

ESCOLA SUPERIOR DE HOTELARIA E TURISMO
DO ESTORIL

DISSERTAÇÃO DE MESTRADO
EM
TURISMO DE SAÚDE E BEM-ESTAR

A OFERTA DE TALASSOTERAPIA EM PORTUGAL

Dissertação de Mestrado apresentada à Escola Superior de Hotelaria e Turismo do Estoril para a obtenção do grau de Mestre em Turismo, Especialização em Gestão Estratégica de Destinos Turísticos, sob orientação científica do Professor Doutor Nuno Silva Gustavo.

Fernanda Isabel Jorge Gameiro

Dezembro de 2011

AGRADECIMENTOS

Ao Professor Doutor Nuno Silva Gustavo, o meu profundo agradecimento por toda a colaboração prestada ao longo da investigação. A sua disponibilidade e o apoio incondicional revelaram-se imprescindíveis para a realização do presente trabalho.

A realização deste trabalho só foi possível com a colaboração dos estabelecimentos em estudo. A colaboração dos mesmos constitui a base do trabalho desenvolvido. Neste sentido, um profundo agradecimento a todos os profissionais que se disponibilizaram a colaborar neste estudo.

Um agradecimento sincero aos responsáveis do Baleira Talassa & Spa, Thalasso Costa de Caparica, Centro de Talassoterapia e Spa de Vilalara, Real Spa Marine, Real Spa Thalasso, Centro Thalgo Prainha Health Club, Spa do Hotel Flor de Sal, Atlantic Club Sea Spa e Balneário Marinho Municipal.

RESUMO

A Talassoterapia tem registado um desenvolvimento assinalável a nível mundial. A cura que vem do mar parece atrair cada vez mais o homem em busca dos benefícios que este elemento vivo lhe pode proporcionar.

O presente estudo incide sobre a Talassoterapia em Portugal. A escolha do tema impõe-se pela situação geográfica privilegiada do território nacional, detentor de uma extensa faixa costeira. Esta análise tem por objectivo conhecer a oferta turística de Talassoterapia em Portugal.

A fase inicial do trabalho inclui a revisão da literatura, de modo a elaborar uma abordagem teórica sobre a temática do Turismo de Saúde e Bem-Estar e sobre a Talassoterapia. Tendo como base o enquadramento teórico para o desenvolvimento do trabalho prático, procedeu-se à análise dos *sites* dos estabelecimentos de Talassoterapia com o objectivo de conhecer a oferta nacional de Talassoterapia e o posicionamento destes estabelecimentos no âmbito do Turismo de Saúde e Bem-Estar. Depois da fase de recolha de informação, foram elaboradas matrizes com diversas variáveis, de forma a obter conclusões sobre a oferta do produto turístico em estudo.

O estudo dos dados obtidos permitiu extrair conclusões sobre os diferentes estabelecimentos com oferta de Talassoterapia existentes em Portugal e a oferta por eles disponibilizada, mostrando um panorama desta área do Turismo de Saúde e Bem-Estar.

ABSTRACT

There has been an outstanding development in Thalassotherapy worldwide. It seems the cure offered by the sea is increasingly appealing to man in search of the benefits this living element can provide.

This study focuses on Thalassotherapy in Portugal. The country's privileged territorial geography, with its vast coast, made the selection of this topic most compelling. This analysis aims at studying the Portuguese tourist offer in the area of Thalassotherapy.

The initial step of the study includes a literature review upon which to build a theoretical approach to the topic of Health and Well-Being Tourism and Thalassotherapy. Once a theoretical framework to guide practical application has been identified, a review of the websites of thalassotherapy venues was the next step in searching for domestic offer in Thalassotherapy and how these venues stand within the context of Health and Well-Being Tourism. After collecting the data, matrices with several variables have been formulated in order to obtain findings on the topic of interest and how these venues fit in the context of Health and Well-Being Tourism.

Analysis of collected data allowed drawing conclusions on the different Thalassotherapy venues available in Portugal and services they offer, reflecting more or less fluctuations between prevention/cure and well-being and leisure.

ÍNDICE

Agradecimentos	II
Resumo	III
<i>Abstract</i>	IV
Índice de Figuras	VII
Índice de Gráficos	IX

INTRODUÇÃO	10
-------------------------	-----------

CAPÍTULO I: CONCEPTUALIZAÇÃO DO ESTUDO EMPÍRICO

1. Apresentação e Delimitação do Tema	11
2. Contexto e Justificação do Estudo	12
3. A Construção da Problemática	14
4. Questões ou Hipóteses a Estudar	16
5. Objectivos, Metodologia e Organização do Trabalho	18

CAPÍTULO II: TURISMO DE SAÚDE E BEM-ESTAR

1. Introdução: do Fenómeno Turístico ao Turismo de Saúde	22
2. Definição e Delimitação Conceptual	24
3. O Turismo de Saúde e Bem-Estar	31
3.1. Introdução	31
3.2. O Mercado	32
3.2.1. A Oferta	32

3.2.2. A Procura	33
3.3. Perfil do cliente	34

CAPÍTULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

1. Talassoterapia – Evolução da Prática do Ritual ao Produto Turístico	36
2. Abordagem Conceptual	38
3. A Terapia Marinha	41
4. A Talassoterapia em Portugal	49
4.1. Portugal e o Mar	49
4.2. A Água do Mar	52
5. O Mercado da Talassoterapia em Portugal	54
5.1. Caracterização da Oferta	54
5.2. Análise da Oferta	65
5.3. Discussão das Hipóteses e Resultados Obtidos	90

CONCLUSÕES	93
-------------------------	-----------

LIMITAÇÕES DA INVESTIGAÇÃO E RECOMENDAÇÕES PARA

FUTURAS INVESTIGAÇÕES	98
------------------------------------	-----------

BIBLIOGRAFIA	100
---------------------------	------------

ANEXOS	103
---------------------	------------

ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1 – Metodologia de Investigação	20
Figura 2 – Blue & Green Vilalara Thalassa Resort	55
Figura 3 – Grande Real Santa Eulália Resort & Hotel Spa	56
Figura 4 – Piscina do Real Spa Thalasso Santa Eulália	56
Figura 5 – Grande Real Villa Itália Hotel & Spa	57
Figura 6 – Piscina do Real Spa Marine	58
Figura 7 – CS Madeira Atlantic Resort Hotel & Spa	58
Figura 8 – Atlantic Club Sea Spa	59
Figura 9 – Hotel Flor de Sal	60
Figura 10 – Piscina de Talassoterapia do <i>Spa</i> do Hotel Flor de Sal	60
Figura 11 – Piscina do Centro Thalgo Prainha Health Club	61
Figura 12 – Piscina Interior do Thalassa Costa de Caparica	62
Figura 13 – Piscina do Baleira Thalassa & Spa	63
Figura 14 – Balneário Marinho de Espinho	64
Figura 15 – Recursos Tangíveis dos Estabelecimentos	65
Figura 16 – Equipamentos Desportivos do CS Madeira Atlantic e do Vilalara	66
Figura 17 – Outros Serviços dos Estabelecimentos	69
Figura 18 – Equipamentos Predominantes nas Zonas Húmidas e Outros Recursos Tangíveis	70
Figura 19 – Tratamentos de Estética e Beleza – Corpo	77
Figura 20 – Tratamentos de Estética e Beleza – Rosto	78

Figura 21 – Massoterapia de cariz oriental ou holístico	79
Figura 22 – Massoterapia de cariz oriental ou holístico – Estabelecimentos	79
Figura 23 – Terapias holísticas ou de cariz oriental	87
Figura 24 – Terapias holísticas ou de cariz oriental – Estabelecimentos	87

ÍNDICE DE GRÁFICOS

Gráfico 1 – Tratamentos Húmidos Predominantes	71
Gráfico 2 – Outros Tratamentos Húmidos	72
Gráfico 3 – Tratamentos Húmidos dos Estabelecimentos	72
Gráfico 4 – Tratamentos Secos	73
Gráfico 5 – Tratamentos de Estética e Beleza – Estabelecimentos	76
Gráfico 6 – Relaxamento	81
Gráfico 7 – Programas de Tratamentos	85

INTRODUÇÃO

O presente trabalho inicia-se com uma abordagem ao conceito de Turismo de Saúde e Bem-Estar.

O Turismo de Saúde e Bem-Estar acompanha a evolução do conceito de saúde e o desenvolvimento da sociedade em que o homem se insere. Pretende-se explorar as noções envolvidas nesta temática e conhecer as alterações e evoluções dos conceitos ao longo do tempo.

Nesta abordagem inicial, a definição de conceitos possibilita o enquadramento da Talassoterapia no Turismo de Saúde e Bem-Estar. Posteriormente, o estudo empírico terá como objectivo aferir o enquadramento da oferta de Talassoterapia nacional no âmbito do Turismo de Saúde e Bem-Estar. Pretende-se aferir a dimensão assumida pela oferta de Talassoterapia a nível nacional neste contexto.

CAPÍTULO I: CONCEPTUALIZAÇÃO DO ESTUDO EMPÍRICO

1. Apresentação e delimitação do tema

O Homem tem, desde sempre, procurado alcançar um estado de saúde e bem-estar. Na realidade, a sociedade actual tem factores intrínsecos que desafiam os limites do ser humano, conduzindo-o a uma busca da saúde e do bem-estar. O Turismo de Saúde e Bem-Estar é um dos meios a que o Homem recorre cada vez mais para alcançar esse objectivo.

O Turismo de Saúde e Bem-Estar tem vindo a evoluir em conformidade com as transformações da sociedade e do conceito de saúde.

“Contemporary societies, on the other hand, are becoming more drawn to those health practices which offer them the chance to experience physical, mental and spiritual balance or integration.” (Smith e Puczkó, 2009: 39)

Actualmente o termo “saúde” não se limita a significar apenas a ausência de doença, designa também um estado de equilíbrio e harmonia.

“La santé est une préoccupation de notre société. Une santé pour laquelle on n’est pas (plus) prêt à faire des efforts: il n’est plus besoin de “se faire du mal pour se faire du bien”, ni de “souffrir pour être belle (beau)”. La tendance est désormais à l’équilibre, à l’harmonie, au plaisir: en un mot, au bien-être.” (Chaspoul, 2001: 5)

“Fosarelli (2002) describes how “In addition to taking better care of their bodies, many people are searching for new ways to make themselves healthier by paying more attention to their emotional and spiritual lives.” (cit. por Smith e Puczkó, 2009: 73)

Neste contexto do Turismo de Saúde e Bem-Estar importa conhecer o posicionamento dos estabelecimentos com oferta de Talassoterapia em Portugal.

2. Contexto e justificação do estudo

A presente investigação enquadra-se na área do Turismo de Saúde e Bem-Estar e a análise incide sobre uma vertente deste sector – a Talassoterapia. O objecto de estudo é a Talassoterapia em Portugal como produto turístico.

Etimologicamente a palavra talassoterapia tem origem nos vocábulos gregos *thalassa*, que significa mar, e *therapea*, que significa tratamento.

A ideia subjacente à escolha do tema prende-se com a importância que o mar sempre teve, nas suas diversas vertentes, para o território nacional, e o valor intrínseco que assume no presente, emergindo a Talassoterapia como produto de potencial valor para o turismo nacional.

A Talassoterapia constitui uma oferta turística que tem vindo a registar um desenvolvimento assinalável a nível mundial, assumindo-se como um produto diferenciador, potenciador da inovação e da competitividade do turismo.

A oferta em Talassoterapia assume actualmente maior relevo em França, Tunísia, Espanha e Norte de África/Marrocos. França é o líder mundial neste produto turístico, registando o maior número de centros de Talassoterapia (Fernandes e Fernandes, 2008:70).

A costa portuguesa é detentora de excelentes recursos e de condições propícias à localização de estabelecimentos de Talassoterapia. De facto, 1792 quilómetros de costa (continente e arquipélagos dos Açores e da Madeira) proporcionam condições excepcionais para implementar e desenvolver este produto de Turismo de Saúde e Bem-Estar. Contudo, verifica-se que o número de estabelecimentos de Talassoterapia existente é reduzido. (Fernandes e Fernandes, 2008: 31)

O presente estudo tem como objectivo geral estudar o posicionamento dos estabelecimentos com oferta de Talassoterapia em Portugal no âmbito do Turismo de Saúde e Bem-Estar.

A realidade nacional nesta área suscita uma análise aprofundada, nomeadamente na óptica da talassoterapia enquanto produto turístico.

CAPITULO I: CONCEPTUALIZAÇÃO DO ESTUDO EMPÍRICO

No desenvolvimento do presente trabalho pretende-se analisar a oferta de Talassoterapia existente em território nacional através dos *sites* dos estabelecimentos.

Tendo por base os objectivos acima enunciados, apresenta-se seguidamente a metodologia a utilizar na investigação.

A fase inicial do trabalho inclui a revisão da literatura, de modo a obter uma base de conhecimento que permitia estruturar a investigação.

O instrumento de observação a utilizar será a análise dos *sites* dos estabelecimentos com oferta de Talassoterapia em Portugal.

Esta investigação pretende contribuir para o estudo de um sector do Turismo de Saúde e Bem-Estar em Portugal com potencial para vir a afirmar-se como uma oferta de valor para o desenvolvimento turístico do país.

3. A construção da problemática

A presente investigação enquadra-se na área do Turismo de Saúde e Bem-Estar e a análise incide sobre uma vertente deste sector – a Talassoterapia.

A Talassoterapia constitui, desde tempos remotos, uma terapia com um manancial de recursos utilizados pelo homem para diversas finalidades, desde o âmbito terapêutico ao bem-estar.

“In the twentieth century, under the influence of Freudian writings and the psychosomatic philosophical movement, medical thinking spilt into a traditional scientific approach and anthropological medicine (treatment of enthesitis) which includes acupuncture and thalassotherapy. (Range cited in Larivière, 1958). The coincidence of timing between the renewed interest in marine cures and the growing disenchantment with current ways of life in an ever increasingly technological society may be underscored. The “return to the sources desire” is, of course, part of that trend.” (Charlier e Chaineux, 2009: 846)

A evolução e desenvolvimento desta terapia no mundo e a situação geográfica privilegiada de Portugal motivam-nos a focar um olhar mais atento sobre esta temática e a analisar a realidade da oferta nacional nesta área.

A história da Talassoterapia tem na sua origem uma dimensão de cura. Esta terapia tem acompanhado a evolução da sociedade e das necessidades do ser humano que a ela recorre. Importa então conhecer a situação actual deste produto em Portugal, indagando o seu posicionamento no âmbito do Turismo de Saúde e Bem-Estar.

A saúde constitui um processo dinâmico. O conceito de saúde sofreu uma evolução ao longo do tempo. A saúde deixa de estar restrita à ausência de doença e enaltece-se a importância do estilo de vida como elemento fundamental para o bem-estar e saúde do homem. Neste âmbito, o homem é encarado como um elemento activo e com responsabilidade na sua própria saúde.

“In fact, The World Health Organization now defines health as “a state of complete physical, mental and social wellbeing and not merely the absence of disease or infirmity.” In addition, the concept of wellness also emphasises personal responsibility

CAPITULO I: CONCEPTUALIZAÇÃO DO ESTUDO EMPÍRICO

for making lifestyle changes and self-care decisions that improve one's quality of life."

(Messerli e Oyama, 2004: 14)

Na presente investigação procura-se entender essas dimensões do Turismo de Saúde e Bem-Estar.

"Até há poucos anos, as preocupações dos indivíduos consigo próprios e com o seu corpo nasciam com a doença mas hoje surgem com a sua prevenção, com as tensões diárias e com a importância dada ao equilíbrio psicológico e aos aspectos hedonísticos.

(Cunha, 2004: 80)

4. *Questões ou hipóteses a estudar*

Tendo como pergunta de partida: “Como se posicionam os estabelecimentos com oferta de Talassoterapia no âmbito do Turismo de Saúde e Bem-Estar em Portugal?”, colocam-se duas hipóteses de estudo:

Hipótese 1 – A oferta de Talassoterapia existente em Portugal apresenta predominantemente uma dimensão terapêutica/cura.

Na sua origem, a Talassoterapia apresentava um carácter curativo. Desde a Antiguidade o banho de mar tinha como objectivo o tratamento de diversas patologias. Posteriormente, a evolução da terapia iria apresentar tratamentos direccionados para a reeducação ou prevenção.

Os estabelecimentos propõem tratamentos direccionados para a prevenção ou tratamento de problemas de saúde identificados. Os tratamentos têm supervisão médica.

Hipótese 2 – A oferta de Talassoterapia existente em Portugal apresenta predominantemente uma dimensão de *Wellness*.

A Talassoterapia abre-se a um mercado de *remise en forme*. A terapia responde aos males da civilização e aos anseios do homem pós-moderno. Uma oferta que inclui a forma física, a estética, a beleza, o bem-estar, o lazer, a saúde e equilíbrio mental.

“Les activités de bien-être et de remise en forme de demain ne seront plus seulement liées à la thérapie, mais également à la prévention, à la détente, aux plaisirs, et à l'activité touristique d'une région (...) Le consommateur recherche une expérience émotionnelle. Il n'achète plus seulement une prestation, ni même une addition de prestations, mais une expérience globale, un vécu.” (Chaspoul, 2001: 67)

“À partir de la fin des années 1980, la notion de forme est de plus en plus concurrencée par le concept de santé. Les représentations évoluent sensiblement à partir de cette période en privilégiant des modalités de (re)mise en forme plus douces et hédoniques. (...) Tout d'abord, un certain nombre de travaux scientifiques montre qu'il est possible de transformer son corps sans être obligé de déployer des efforts considérables.”

CAPITULO I: CONCEPTUALIZAÇÃO DO ESTUDO EMPÍRICO

O sujeito surge com uma dimensão de centralidade na procura de um estado de saúde onde se inclui o bem-estar, a beleza, o lazer. A vida do ser humano abarca várias dimensões que se interligam e funcionam harmoniosamente quando existe sinergia entre elas.

“ Cette soumission à ces nouveaux standards caractérise bien la montée de l’individualisme et de « l’esthétisation » à travers une présentation légitime et rassurante du soi ou à travers la mise en scène de son propre corps. Certains sociologues anglais ou français ont noté l’importance croissante de la composante esthétique lors des arbitrages du consommateur. ” (Chaspoul, 2001: 57)

“Abordar o Turismo de Saúde é hoje falar não só num leque de serviços de natureza meramente patológica ou terapêutica é sobretudo falar de bem-estar, daí que muitos designem actualmente este nicho como “Turismo de Saúde e Bem-Estar”. (Gustavo, 2009: 203)

No conceito de vida holística o equilíbrio entre a mente e o corpo assume uma posição de centralidade. O âmbito de acção da saúde expande-se a um conjunto de dimensões que engloba o bem-estar e coloca o sujeito como elemento activo na sua própria saúde.

De forma a responder à questão enunciada, procedemos à análise do universo dos estabelecimentos nacionais com oferta de Talassoterapia identificados à data do período em análise.

5. Objectivos, metodologia e organização do trabalho

A investigação tem como objectivo geral estudar a Talassoterapia em Portugal como produto turístico.

Os objectivos específicos do trabalho são conhecer os produtos e serviços disponibilizados pelos estabelecimentos; estabelecer comparações entre os diversos estabelecimentos; analisar e enquadrar o posicionamento dos estabelecimentos com oferta de Talassoterapia no âmbito do Turismo de Saúde e Bem-Estar.

A oferta de Talassoterapia em Portugal está integrada, na sua maioria, em empreendimentos de 4 ou 5 estrelas, como o Grande Real Santa Eulália Resort & Hotel Spa, Grande Real Villa Itália Hotel & Spa, Blue & Green Vilalara Thalassa Resort, CS Madeira Atlantic Resort & Sea Spa, Hotel Vila Baleira Thalassa, Centro Thalgo Prainha Health Club e Hotel Flor de Sal.

Ao nível da oferta gerida por entidades públicas refira-se o Balneário Marinho Municipal, pertencente à Câmara Municipal de Espinho.

O Thalasso Costa de Caparica distingue-se pelo facto de ser um centro thalasso sem unidade de alojamento.

É este o universo da oferta de Talassoterapia sobre a qual incide a análise do presente trabalho.

Face à evolução e desenvolvimento do Turismo de Saúde e Bem-Estar, torna-se pertinente analisar o posicionamento dos estabelecimentos com oferta de Talassoterapia no âmbito do Turismo de Saúde e Bem-Estar.

O presente estudo tem por objectivo conhecer e analisar a oferta do produto turístico Talassoterapia, em território nacional, e aferir o seu posicionamento no âmbito do Turismo de Saúde e Bem-Estar em Portugal. Para realizar este trabalho, foi elaborada uma matriz de análise da oferta turística dos estabelecimentos que disponibilizam este produto. Desta forma, pretende-se conhecer os produtos e serviços disponibilizados por estes estabelecimentos, permitindo deste modo aferir o posicionamento dos mesmos na área do Turismo de Saúde e Bem-Estar em Portugal.

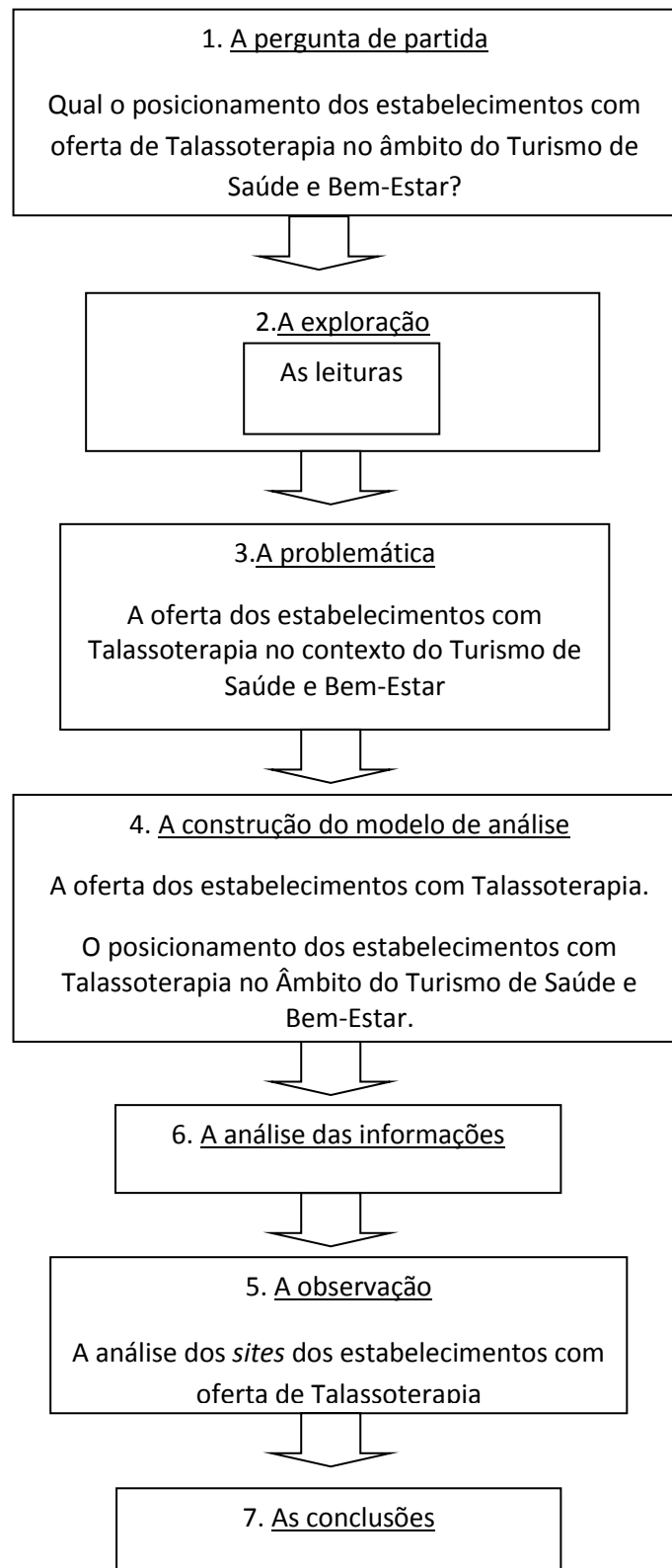
CAPITULO I: CONCEPTUALIZAÇÃO DO ESTUDO EMPÍRICO

O presente estudo é elaborado com base na análise dos *sites* dos estabelecimentos com oferta de Talassoterapia. Nos casos em que a informação se revelou insuficiente, os estabelecimentos foram contactados, de forma a complementar ou actualizar dados existentes, necessários ao desenvolvimento do estudo. A consulta dos *sites* foi efectuada durante os meses de Novembro e Dezembro de 2010.

Tendo por base os objectivos da presente investigação acima indicados, pretende-se testar as hipóteses colocadas em análise.

A estrutura metodológica segue o esquema apresentado por Quivy.

Figura 1 – Metodologia de Investigação



Fonte: Adaptado Quivy (1992)

CAPITULO I: CONCEPTUALIZAÇÃO DO ESTUDO EMPÍRICO

A fase inicial do trabalho inclui a revisão da literatura na área do Turismo de Saúde e Bem-Estar com o objectivo de definir conceitos e conhecer a sua evolução, de modo a formar uma base de conhecimento que permita definir a problemática de estudo e enquadrar a investigação. A Talassoterapia foi naturalmente outra temática a explorar na revisão bibliográfica.

Na parte empírica pretendeu-se conhecer as características dos estabelecimentos do universo em análise que disponibilizam Talassoterapia e a oferta de produtos por eles disponibilizada.

O instrumento de observação a utilizar baseia-se na análise dos *sites* dos estabelecimentos com oferta de Talassoterapia em Portugal. A informação é complementada, quando necessário, através de contacto com os estabelecimentos.

Na parte empírica, de forma a prosseguir com os objectivos propostos anteriormente no trabalho, elaborou-se uma matriz com os “Recursos Tangíveis dos Estabelecimentos” em análise e outra matriz relativa aos “Recursos Intangíveis”. Na matriz relativa aos Recursos Tangíveis do Estabelecimento incluíram-se as seguintes variáveis: “Infra-estruturas para Desporto”; “Gabinete de Estética/Cabeleireiro”; “Salas de Reunião/Conferência”; Restauração; “Alojamento”; “Lojas”; “Infra-estruturas para Crianças”.

Com a análise da matriz “Âmbito dos Tratamentos” pretende-se enquadrar os tratamentos disponibilizados no Turismo de Saúde e Bem-Estar. Pretende-se aferir se os tratamentos apresentam uma dimensão de cura ou de *Wellness*.

No trabalho inclui-se igualmente a matriz “Modalidades da Oferta – Preço”, onde se incluem as variáveis “Tratamentos Individuais”, “Programas” e “Programas com Alojamento”.

Com esta investigação pretende-se obter um conhecimento mais aprofundado sobre um produto turístico possuidor de relevância intrínseca para o desenvolvimento do Turismo de Saúde e Bem-Estar em Portugal e que poderá assumir-se como uma oferta de valor acrescentado para o desenvolvimento turístico do país.

CAPÍTULO II: TURISMO DE SAÚDE E BEM-ESTAR

1. Introdução: do fenómeno turístico ao turismo de saúde

“With the Babylonian invention of money and the development of trade in 4000 BC, travel and tourism were invented. (...) According to Goeldner and Brent Ritchie (2006) they founded the travel business.” (Yeoman, 2008: 11)

Um longo caminho foi percorrido desde as primeiras viagens até ao desenvolvimento da indústria do turismo e à sua transformação numa das maiores forças económicas a nível mundial.

“As countries, civilisations and economies developed, travel and tourism grew for business and pleasure. Hence it is difficult to say when tourism actually began.”

“One of the best-documented roots of today’s tourism industry is found in many religious traditions, such as making a pilgrimage to Benares for Hindus or to Mecca for Muslims.” (Yeoman, 2008: 12)

As águas minerais e termais tiveram desde sempre um papel fundamental na vida do ser humano e das civilizações por ele edificadas. Estes recursos naturais constituíam motivo de atracção por parte das populações e eram utilizados na higiene, em tratamentos de saúde e até como parte integrante de rituais religiosos.

Os Gregos e outras civilizações consideravam as águas termais e minerais uma dádiva dos deuses e em honra dessas divindades construíram templos junto das nascentes.

Os Romanos tiveram grande importância no desenvolvimento das termas. Os banhos sofisticados faziam parte integrante do seu conceito de vida e iriam posteriormente impulsionar o desenvolvimento das termas.

“O turismo de saúde tem as suas origens nas termas, i.e. em locais onde são aplicadas águas minero-naturais com fins terapêuticos. As termas podem ser consideradas como o primeiro produto turístico e eram procuradas pelas pessoas para descansarem e irem de férias.” (Lopes, 2005: 639)

CAPITULO II: TURISMO DE SAÚDE E BEM-ESTAR

O Turismo de Saúde tem vindo a sofrer uma série de transformações, reflectindo as mudanças que ocorrem na sociedade.

“The development of health tourism can be resonated with the echoes of the great economic growth and major demographic shift, occurring in most countries across the globe. Consequently, the society is aligned between the consumer’s strong interest in health and the rising affluence, resulting in plethora of consumer products, whether anti-aging creams or medical procedures, as everyone is in search for health and well-being.” (Yeoman, 2008).

O conceito inicial de saúde, restrito à ausência de doença, alargou o seu âmbito e abarca actualmente o bem-estar, a beleza, a fruição dos tempos livres, reflectindo as alterações intrínsecas de uma sociedade em transformação constante.

“More than the absence of illness, contemporary definitions of health fundamentally include elements of “wellness.”

By many accounts, “wellness” can be seen as “a state of health featuring the harmony of body, mind and spirit with physical fitness, healthy nutrition and diet, relaxation, meditation, mental activity/learning, environmental sensitivity and social contacts.” (de la Barre *et al.*, 2005: 16)

2. Definição e delimitação conceptual

O Turismo de Saúde e Bem-Estar constitui um produto estratégico, em linha com as tendências internacionais e o seu potencial de desenvolvimento, assumindo-se como um potenciador da oferta turística nacional.

A relevância do sector do Turismo de Saúde e Bem-Estar para o contexto do Turismo nacional justifica claramente a análise do tema. Importa então reflectir sobre o conceito de Turismo de Saúde e Bem-Estar.

A sociedade pós-moderna possui factores favoráveis ao desenvolvimento do Turismo de Saúde e Bem-Estar. Uma sociedade que se caracteriza por um maior longevidade do ser humano cria, naturalmente, uma preocupação com a preservação da saúde e do bem-estar. Atendendo à importância que a temática assume, torna-se relevante conhecer o conceito de Turismo de Saúde e Bem-Estar apresentado por diversos autores.

O estudo elaborado pela THR para o Turismo de Portugal apresenta como motivação principal do sector do Turismo de Saúde e Bem-Estar a recuperação do bem-estar físico e psíquico, através da realização de tratamentos em centros especializados. Referem-se três subtipos: *“o turismo de saúde, na base de tratamento específico para a cura de uma doença [...]”; o bem-estar geral, pela procura do equilíbrio e da harmonia mental, emocional, física e espiritual (...), o bem-estar específico, traduzido na procura de bem-estar físico e psíquico através de um tratamento específico (...).”* (Turismo de Portugal 2006: 8).

O estudo elaborado pela SaeR (2005) considera que *“o turismo de saúde corresponde ao conjunto de deslocações a todo o tipo de locais/infra-estruturas orientados para o bem-estar físico e emocional e que fornecem serviços de relaxamento e reabilitação, através de um espectro de cuidados que integram a medicina com tratamentos complementares anti-stress, relaxamento e beleza, num enquadramento de grande conforto e de um excelente acolhimento; muitas vezes esses serviços/produtos baseiam-se na utilização da água com fins terapêuticos (água com qualidade minero-naturais) ou com objectivos anti-stress e de melhoria da estética somática.”* (Cavaco e Medeiros, 2008: 38)

CAPITULO II: TURISMO DE SAÚDE E BEM-ESTAR

É apresentada uma definição que encara a dimensão física e emocional da saúde e que inclui tratamentos relativos à medicina com outros de natureza complementar.

Também Fernanda Neves refere que “*turismo de saúde significa qualquer deslocação superior a 24 horas, em direcção a estâncias termais, a estâncias balneares, de altitude, climáticas, centros de Talassoterapia, com motivação centrada no bem-estar físico e/ou psíquico, proporcionado por um conjunto de acções específicas com ou sem acompanhamento médico*”. (cit. por Cavaco e Medeiros, 2008: 43)

Segundo a World Health Organization (WHO), (1948) “*health is a state of complete physical, mental, and social wellbeing and not merely the absence of disease or infirmity*”. (cit. por Smith e Puczkó, 2009: 39)

O conceito de saúde apresentado não está restrito à ausência de doença e realça um estado de equilíbrio entre as várias dimensões do ser humano.

Em 1984 a WHO iria incluir na definição de saúde aspectos relativos ao bem-estar e ao estilo de vida:

“*The extent to which an individual or a group is able to realize aspirations and satisfy needs, and to change or cope with the environment. Health is a resource for everyday life, not the objective of living; it is a positive concept, emphasizing social and personal resources as well as physical capabilities.*” (cit. por Smith e Puczkó, 2009: 40)

Desta forma, o conceito de saúde tem implícito um estilo de vida e a capacidade do ser humano agir sobre si próprio e sobre o ambiente que o rodeia.

A Organização Mundial de Turismo (OMT) estabelece a distinção entre turismo de saúde medicalizado e não medicalizado.

“*O turismo de saúde medicalizado tem lugar em estâncias termais, centros de Talassoterapia e estâncias turísticas sob vigilância médica. O turismo de saúde não medicalizado decorre em qualquer estância de turismo e permite melhoria de estados de saúde através de acções de prevenção, como exercícios físicos, relaxação, educação sanitária, oxigenação/passeios a pé ou de bicicleta, integrados ou não em programas de entretenimento.*” (Cavaco e Medeiros, 2008: 42-43)

CAPITULO II: TURISMO DE SAÚDE E BEM-ESTAR

O Turismo de Saúde foi acompanhando a transformação e evolução da sociedade e do próprio conceito de saúde, respondendo às necessidades e exigências do ser humano.

“O conceito de Turismo de Saúde tinha uma relação intrínseca apenas com os factores terapêuticos. Posteriormente, em conformidade com a própria evolução do conceito de saúde, que está menos dependente da ausência de doença, o conceito de turismo de saúde alargou o seu âmbito, incluindo uma gama mais vasta de situações. O conceito inicial de turismo de saúde excluía todas as situações que não tivessem um fim curativo e que não utilizassem os recursos naturais.” (Cunha, 1997: 162)

Licínio Cunha define Turismo de Saúde como um *“conjunto de produtos, que tendo a saúde como motivação principal e os recursos naturais como suporte, tem por fim proporcionar a melhoria de um estado psicológico ou físico fora da residência habitual”*. (1997: 162)

O conceito apresentado é abrangente e estabelece a relação entre saúde e recursos naturais.

“Deste modo, o turismo de saúde integra três dimensões: terapêutica ou curativa, preventiva e de recuperação e bem-estar que podem ou não coincidir em cada uma das modalidades nele abrangidas: termalismo, talassoterapia, climatismo e de recuperação física e psicológica (wellness).” (Cunha, 1997: 218)

- Termalismo: utilização das propriedades terapêuticas das águas mineromedicinais.
- Talassoterapia: aproveitamento dos recursos marinhos com fins profilácticos e terapêuticos.
- Climatismo: utilização das propriedades curativas de alguns microclimas, existentes em zonas de litoral ou de montanha, devido à qualidade do ar ambiente.
- Recuperação da Forma (remise en forme ou fitness): recorre a cuidados físicos ou psicológicos com o objectivo de eliminar o stress e a fadiga ou, simplesmente, de recuperar a forma física, utilizando a hidroterapia, cinesioterapia, desporto, dietética e higiene da forma de viver.
- Turismo médico: constituído por medicinas curativas especializadas em destinos turísticos especializados.”

CAPITULO II: TURISMO DE SAÚDE E BEM-ESTAR

O Turismo de Saúde e Bem-Estar pode dividir-se em três tipologias: Turismo Medicinal; Turismo Terapêutico; Turismo de Bem-Estar.

Turismo Medicinal

“On the other hand, medical tourism reactively provides products and services to people with an existing disease or medical condition, ranging from cancerous tumours to a need to recover from surgery. Products and services to medical tourism category are targeted to either treat symptoms or eliminate an unhealthy condition. Technically, medical tourists become customers only when they are stricken by, or react to, a specific medical condition or ailment.” (Messerli e Oyama, 2007: 11)

O Turismo Medicinal tem vindo a ganhar cada vez maior relevância no contexto do turismo de saúde, especialmente na “América Latina e na Ásia. Países como a Argentina, Brasil, Chile, Costa Rica, Colômbia, Cuba, Tailândia e Tunísia têm assumido destaque nesta área”. (Fernandes e Fernandes, 2008: 29)

O tratamento no Turismo Medicinal pode incidir sobre doenças existentes, de maior ou menor gravidade, e incluir mesmo tratamentos cirúrgicos. Muitas vezes alia-se este tratamento a outros na área do bem-estar.

“In medical tourism, “tourists” primarily seek medical treatment and afterwards the more conventional tourism experience related to leisure and relaxation in tourist places.” (Mugomba e Caballero-Danell, 2007: 1)

“Today authors such as Connell (2006:2) define medical tourism as a popular mass culture “where people travel often-long distances to overseas destinations (India, Thailand, Malaysia) to obtain medical, dental and surgical care while simultaneously being holidaymakers, in a more conventional sense...” (Mugomba e Caballero-Danell, 2007: 3)

“According to Connell (2006) the term “medical tourism” involves specific medical intervention.” (Mugomba e Caballero Danell, 2007: 2)

Turismo Terapêutico

CAPITULO II: TURISMO DE SAÚDE E BEM-ESTAR

No Turismo Terapêutico existe uma deslocação com o objectivo de tratar uma doença ou condição física sob supervisão médica, utilizando diversos recursos curativos naturais, por exemplo, recursos existentes nas termas ou em talassoterapias.

“Do universo de motivações que encontramos associadas ao Turismo de Saúde, as terapêuticas são provavelmente as mais seculares, isto se considerarmos que as suas origens estão nas deslocações e nos hábitos de lazer gregos e romanos em torno dos recursos termais.” (Gustavo, 2010: 257)

Turismo de Bem-Estar

O conceito de saúde já não se restringe à ausência de doença. No Turismo de Bem-Estar está subjacente uma abordagem holística que encara o ser humano como um todo. Conceitos como lazer, bem-estar e beleza são, cada vez mais, parte integrante da oferta disponibilizada por este tipo de turismo.

“The wellness concept is a term subject to different interpretations (Cohen & Bodecker, 2008; Foster & Keller, 2008; Smith & Kelly, 2006), but almost invariably has its origins in a natural and holistic approach to health that includes the use of water and the minerals within it (derived from sources of at different temperatures) to provide cures for various human ailments.” (Erfut-Cooper e Cooper, 2009: 2)

Uma maior consciencialização das opções sobre estilos de vida saudáveis levou o homem a procurar alternativas passíveis de responder às suas preocupações.

“During the late 20th century a new imperative regarding fitness and well-being emerged worldwide and was turned into an ideology for all age and income groups (Foster & Keller, 2008) (...) Growing concerns for their well-being in the face of ageing has caused many baby boomers to become more aware of their personal options for improving their health through lifestyle management and a choice of preventive therapies on a personal level (Brisbane Courier Mail, 2006).” (Erfut-Cooper e Cooper, 2009: 25)

O conceito de bem-estar pressupõe uma relação de equilíbrio entre as dimensões física, mental e espiritual do ser humano.

CAPITULO II: TURISMO DE SAÚDE E BEM-ESTAR

O conceito de bem-estar foi desenvolvido pelo Dr. Halbert Dunn em 1959. Este conceito resulta da combinação dos termos “*wellbeing*” e “*fitness*”. “*A special state of health comprising an overall sense of wellbeing which sees “Man” as consisting of body, spirit and mind and being dependent on his environment*”. (cit. por Smith e Puczkó, 2009: 54)

Na mesma linha de pensamento Myers *et al.* (2000) apresentam o conceito de bem-estar como “*a way of life oriented towards optimal health and wellbeing in which the body, mind and spirit are integrated by the individual to live more fully within the human and natural community*”. (cit. por Smith e Puczkó, 2009: 40)

Bem-estar pode ser definido como “*the balanced state of body, spirit and mind, including such holistic aspects as self-responsability, physical fitness/beauty care, healthy nutrition, relaxation, mental activity and environmental sensitivity as fundamental elements.*” (Messerli e Oyama, 2004: 7)

Os conceitos de bem-estar apresentados encaram o ser humano na sua globalidade, de forma holística, integrando as várias dimensões do ser humano num conjunto em harmonia e em interacção com o ambiente.

Muller and Kaufmann encaram o turismo de bem-estar como uma subcategoria do turismo de saúde e estabelecem a distinção entre turistas que procuram a cura e aqueles que procuram um bem-estar mais geral. (cit. por Smith e Puczkó, 2009: 4)

Na verdade, “um estado perfeito de bem-estar físico, mental e social” é comum ao conceito de saúde e ao conceito de bem-estar “*but it should still be emphasized that health tourism includes medical or cure aspects, and that wellness is more preventive than curative*”. (Smith e Puczkó, 2009: 40)

Smith e Puczkó ao abordarem o conceito de Turismo de Saúde referem que “*wellness tourism is a subset, and that is a holistic concept*”(…) “*one differentiation would be that medical activities play an important role in health tourism however, most forms of wellness tourism do not include a medical or cure dimension*”. (2009: 8)

Em destaque o carácter mais preventivo do turismo de bem-estar e a vertente de cura do turismo de saúde.

CAPITULO II: TURISMO DE SAÚDE E BEM-ESTAR

Os autores reafirmam que para ser qualificada como experiência de turismo de bem-estar “*we would contend that that some form of deliberate contribution has to be made to psychological, spiritual or emotional wellbeing in addition to physical. This takes wellness tourism from the realm of being merely a passive form of tourism with a focus on escapism to one where tourists are purposefully driven by the desire to actively seek enhanced wellness*”. (2009: 9). Nesta posição reitera-se de forma clara a proactividade do turista na prossecução do seu bem-estar.

O bem-estar baseia-se numa abordagem holística que visa manter o corpo e a mente saudáveis. O turismo de bem-estar visa assim tratar o ser humano globalmente, e não apenas uma doença. (Messerli e Oyama, 2004). Os autores referem igualmente a vertente lúdica associada a este conceito.

Adams (2003) aponta quatro princípios fundamentais no conceito de bem-estar: “*Wellbeing is multi-dimensional; Wellness research and practice should be oriented towards identifying causes of wellness rather than causes of illness; Wellness is about balance; Wellness is relative, subjective or perceptual.*” (cit. por Erfut-Cooper and Cooper: 2009: 6)

O conceito de bem-estar do *National Wellness Institute* (2007) é apresentado como um processo de pró-actividade e auto-responsabilização por parte do indivíduo nas decisões relativas ao seu equilíbrio. O modelo de bem-estar apresentado por esta organização inclui seis dimensões: o aspecto físico, espiritual, intelectual, emocional, social e ocupacional da vida. (cit. por Smith e Puczkó, 2009: 54)

No presente trabalho adoptar-se-á o conceito de turismo de bem-estar como uma subcategoria do turismo de saúde, estando subjacente que o turismo terapêutico inclui aspectos com um carácter mais curativo e o turismo de bem-estar apresenta uma dimensão mais preventiva do que curativa.

3. O Turismo de Saúde e Bem-Estar

3.1. Introdução

O séc. XXI assistiu a um crescente interesse e preocupação com o corpo e com o bem-estar. O turismo como organismo vivo reflecte a dinâmica de uma sociedade globalizada. O Turismo de Saúde e Bem-Estar tem acompanhado a evolução da sociedade e, naturalmente, surgiram novos nichos de mercado, de forma a responder às necessidades de segmentos de mercado cada vez mais exigentes e diversificados.

Portugal é detentor de valiosos recursos naturais que lhe permitem potenciar as suas ofertas turísticas na área do Turismo de Saúde e Bem-Estar. De facto, a existência de uma diversidade de nascentes naturais, com predominância no norte e centro do país, permite a proliferação de termas para usufruto dessa riqueza. Do mesmo modo, a existência de uma costa marítima extensa oferece enormes potencialidades para o desenvolvimento da Talassoterapia.

Este produto representa um mercado de elevado potencial de crescimento para Portugal, constituindo uma aposta com importância fulcral para a qualificação e diversificação da oferta turística nacional.

3.2 O Mercado

De acordo com o estudo do Turismo de Portugal (2006), o mercado do Turismo de Saúde e Bem-Estar a nível mundial corresponde a 3 milhões de viagens internacionais por ano na Europa.

Tendo por base os dados relativos às actividades praticadas pelos turistas, fornecidos pelo European Travel Monitor (IPK), estima-se que cerca de 7 milhões de viagens têm uma componente complementar de Saúde e Bem-Estar.

O sector de Saúde e Bem-Estar registou um aumento de cerca de 50 % entre 2000 e 2004. De acordo com a previsão do estudo, o mercado neste sector continuará a crescer nos próximos anos, entre 5 % e 10 % / ano.

O estudo indica, Espanha, Itália e França como os mercados potencialmente interessados em este tipo de viagens. Alemanha, Escandinávia e Reino Unido surgem igualmente como mercados importantes no sector do Turismo de Saúde e Bem-Estar.

Segundo dados do IPK (2004), os principais concorrentes de Portugal no mercado de Saúde e Bem-Estar são Espanha, Itália, Áustria, França, Alemanha e Suíça.

3.2.1. A Oferta

Os dados apresentados relativos ao termalismo são do Turismo de Portugal, com base em informação disponibilizada pela Direcção-Geral de Energia e Geologia e pela Associação das Termas de Portugal (2009).

A oferta nacional na área do Termalismo em território nacional, em 2009, é constituída por 38 estabelecimentos termais em actividade, 19 na região Centro (50 %), 16 no Norte (42 %) e 3 nas regiões do Alentejo e Algarve (8 %).

CAPITULO II: TURISMO DE SAÚDE E BEM-ESTAR

Na área da Talassoterapia, apesar da extensão da costa marítima portuguesa, o número de estabelecimentos existente é reduzido. No contexto internacional, Portugal regista uma muito baixa densidade de centros de Talassoterapia. (Cavaco e Medeiros, 2008)

A maioria dos *SPA* e estabelecimentos de Talassoterapia localizam-se nas regiões de Lisboa, Algarve e Madeira. (Turismo de Portugal, 2006)

Os estabelecimentos com oferta de Talassoterapia existentes em território nacional, no período de análise do trabalho, Novembro e Dezembro de 2010, são os seguintes: Balneário Marinho Municipal (Espinho); Grande Real Villa Itália Hotel & Spa (Cascais); Thalasso Costa de Caparica (Costa de Caparica); Grande Real Santa Eulália Resort & Hotel Spa (Albufeira); Blue & Green Vilalara Thalassa Resort (Lagoa); CS Madeira Atlantic Resort & Sea Spa (Funchal); Hotel Vila Baleira Thalassa (Porto Santo); Hotel Flor de Sal (Viana do Castelo); Centro Thalgo Prainha Health Club (Alvor).

O Balneário Marinho Municipal é detido e explorado pela Câmara Municipal de Espinho. O Thalasso Costa de Caparica pertence a uma entidade privada e não dispõe de alojamento. Os restantes estabelecimentos com oferta de Talassoterapia são unidades hoteleiras de 4 e 5 estrelas.

3.2.2. A Procura

Em 2009, a procura na área do termalismo de bem-estar e lazer em Portugal aumentou 13,5 % face a 2008; O termalismo clássico representou 69 % da procura total em 2009, registando um decréscimo de 3,7 %.

O movimento global nos estabelecimentos termais apresentou um acréscimo de 1,1%; O mercado espanhol representou 61 % dos estrangeiros que optaram pelo termalismo clássico em Portugal (aumento de 9 %). (TP, 2009)

De acordo com o TP (2009), o segmento mais procurado pelos clientes das termas, em 2009 foi o termalismo clássico (69 %), com quase 65 mil utentes. A modalidade de bem-estar e lazer tem vindo a aumentar a sua quota de clientes. Em 2004 apresentava uma quota de 13 %, enquanto em 2009 teve 31 %.

CAPITULO II: TURISMO DE SAÚDE E BEM-ESTAR

A procura do termalismo clássico regista a sua maior adesão nas regiões Norte (80 %) e Centro (71 %). Nas regiões do Alentejo e Algarve predomina o termalismo de bem-estar e lazer (67 % do total da procura em 2009).

Em 2009, a região Norte registou um decréscimo de 6 % no número de termalistas em relação ao mesmo período de 2008, recebendo 24,3 mil termalistas.

O termalismo clássico registou um decréscimo homólogo de 9 %, com 19,4 mil clientes. A vertente de bem-estar e lazer, com quase 5 mil utentes, registou, nesta região, um aumento homólogo de 12 %.

Verifica-se que, entre 2004 e 2009, o número de inscrições no termalismo clássico, na região Norte, tem registado decréscimos consecutivos, em média, menos 4,2 % ao ano. Também na região Centro, o termalismo clássico tem sofrido uma diminuição, registando um decréscimo médio anual de 5 % e de 8 % nos dois últimos anos.

Em 2009, as regiões do Alentejo e Algarve registaram um crescimento de 22 % face a 2008. Regista-se uma procura mais acentuada no termalismo de bem-estar e lazer (67%). O termalismo clássico nestas regiões, entre 2004 e 2009, registou um decréscimo médio anual de 5%.

A nível dos mercados estrangeiros que escolheram o termalismo português em 2009, Espanha surge em 1.º lugar, com uma quota de 61 %, a França ocupa o 2.º lugar (22 %) e a Suíça surge na 3.ª posição (5 %).

Verifica-se uma predominância acentuada do mercado interno na procura do termalismo. A procura do mercado estrangeiro em 2009 apresentava um valor de 1,2 %.

3.3. Perfil do cliente

Com o objectivo de conhecer o perfil dos utilizadores de SPA em Portugal, apresentam-se dados referentes a um inquérito por questionário aplicado a 824 clientes de 20 SPA a nível nacional no ano de 2009. (Gustavo, 2010)

Com base no inquérito realizado, o cliente de SPA tem em média 38,5 anos. O género feminino apresenta o maior número de utilizadores (69,8 %). Destacam-se as estruturas

CAPITULO II: TURISMO DE SAÚDE E BEM-ESTAR

familiares sem dependentes (49,5 %). A estrutura familiar casamento/união de facto com dependentes prevalece como a principal categoria, com 34,6 %.

Os clientes de *SPA* nacionais têm maioritariamente formação superior (73,9 %) e (91,7%) e pertencem à classe activa.

A principal motivação para a procura de um *SPA* por parte dos indivíduos questionados relaciona-se com o *alívio do stress e/ou relaxação. Melhorar a saúde mental e melhorar a saúde física* foram apontados por mais de 50 % destes frequentadores de *SPA* como objectivos determinantes para a visita.

Relativamente aos serviços prestados nos *SPA*, os frequentadores referem claramente as massagens (90,9 %) e os tratamentos de corpo (incluindo balneoterapia – 70 %) como os mais procurados.

Os factores apontados pelos inquiridos como mais importantes na escolha do *SPA* são *a qualidade do tratamento, a qualidade do atendimento, a higiene e limpeza, o custo do serviço e ainda a localização do SPA*.

CAPÍTULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

1. A Talassoterapia: evolução da prática do ritual ao produto turístico

O uso terapêutico da água do mar remonta à Antiguidade. Os Egípcios foram os primeiros a compreender as propriedades terapêuticas da água do mar. Hipócrates (460-377 a.C.) recomendava o uso interno e externo de água do mar. Galeno e Aristóteles recomendavam a utilização de banhos quentes para tratar e curar feridas e também com fins preventivos. Os Fenícios, Gregos e Romanos também utilizavam as propriedades profiláticas e terapêuticas do mar.

Eurípedes refere em 450 a.C. a potencialidade do mar curar os males dos homens. Hipócrates constatou que as mãos feridas dos pescadores nunca infectavam, concluindo assim que a água do mar possuía “virtudes de protecção e de cura”.

“... but use of seawater for therapeutic aims was known in what are contemporary Egypt, France, Italy, and Greece as far back as 3000 BC. Nor was thalassotherapy a stranger in the medical arsenal of classical times. Its knowledge and practice were spread by Celts, Gauls, and especially Romans.” (Buchet, 1985)

Na Idade Média o mar era encarado como um reino do diabo. Durante este período, a higiene do corpo e as curas pela água seriam votadas ao esquecimento. O tratamento pela água iria ressurgir no século XVI.

Em 1753 era publicada a primeira dissertação moderna sobre os benefícios terapêuticos da água do mar, *The Use of Sea Water*, de Richard Russell. Desde então, reconheceu-se o efeito benéfico das curas com água do mar. Este autor é hoje considerado o fundador da talassoterapia moderna. Richard Russel estudou os benefícios da água do mar e preconizava o seu uso externo (sob forma de banhos) e interno (ingestão) para lutar, por exemplo, contra as perturbações digestivas ou articulares.

Em 1791 o Dr. John Lathan fundava o primeiro hospital marinho em Inglaterra. Em França, o primeiro hospital marinho seria criado em Dieppe em 1788. Roscoff (1899), fundado por Louis Bagot.

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

Em França, em 1835, a água do mar é reconhecida, em conjunto com as águas termais, pela Academia de Medicina e em 1849 os estabelecimentos de banhos são equiparados às termas.

O termo Talassoterapia surge em 1869. Este termo foi criado pelo Dr. de La Bonnardière para designar a utilização das propriedades marinhas com fins terapêuticos.

Os banhos de mar tornaram-se populares na Grã-Bretanha durante o século XIX. Esta prática era recomendada pelos médicos aos pacientes que sofriam de depressões, doenças nervosas, asma e doenças pulmonares.

No início do séc. XX, o biólogo René Quinton demonstrava o seu interesse no tratamento de patologias graves, para as quais a medicina não dispunha de armas eficazes. René Quinton na sua obra *L'eau de Mer, Milieu Organique* estabelece as bases científicas das virtudes marinhas. Este autor constatou que a constituição da água do mar apresentava analogias com o meio interior do ser humano e das espécies animais em geral. É considerado o pai da Talassoterapia.

No séc. XIX, surge uma nova procura de saúde e bem-estar direccionada para as águas do mar e para os ambientes marinhos. Esta procura ao longo das margens do Báltico, na zona do Mar do Norte ou do Canal da Mancha seria precursora das modernas Talassoterapias.

Louis Bobet foi o responsável pela abertura, em 1964, do primeiro instituto de talassoterapia moderno em Quiberon.

“Le caractère particulier de l'eau de mer, son affinité pour les oligo-éléments, en fait le milieu le plus adapté et le plus favorable à la vie, c'est-à-dire, pour moi, au processus naturel d'échanges.” (Menetrier cit. por Hoareau, 2002: 76)

“De certo modo, a Talassoterapia prolonga o turismo de saúde à beira mar do século XIX, então com práticas equivalentes às das termas e ainda não hedonistas e assegura a diferenciação das ofertas de turismo litoral, baseadas no sol, praia, mar: utilização da água do mar e outros produtos marinhos, sempre acompanhada por médicos e técnicos especializados.” (Cavaco e Medeiros, 2008: 49)

2. *Abordagem conceptual*

A saúde que se preconiza para o século XXI exige mais do que uma abordagem a uma vertente curativa. Procura-se cada vez mais uma dimensão preventiva, um sentido holístico, uma concepção integrada do ser humano. Neste contexto de Turismo de Saúde e Bem-Estar enquadra-se a Talassoterapia.

O termo talasso era desconhecido até 1750, ano em que Richard Russel, um médico inglês publica a primeira obra sobre o tema. O termo «talassoterapia» seria utilizado posteriormente, no séc. XIX, pelo médico Arcachon La Bonnardière.

«Le terme de thalassothérapie a été inventé en 1865 par le Dr. La Bonnardière pour désigner tout «traitement hygiénique, préservatif et curatif par la mer et tout ce qui tient à la mer.» (Chaspoul, 2001: 83)

Etimologicamente, esta palavra tem origem nos vocábulos gregos *thalassa*, que significa mar, e *therapea*, que significa tratamento.

“O médico Bernard-François Bardelon definiu Talassoterapia do seguinte modo: “*Num local privilegiado, a Talassoterapia é a utilização simultânea, sob supervisão médica e com fim curativo ou preventivo, das virtudes terapêuticas do meio marinho, que compreende: água do mar, o clima marinho, os lodos marinhos, as algas, a areia e todos os produtos que podem concentrar os elementos deste meio.*” (Tinghérien cit. por Fernandes e Fernandes, 2008: 124)

O conceito de Talassoterapia, que combina as palavras *thalassa* e *terapia*, mar e tratamento, é todavia um conceito moderno (Quiberon, 1964).

Os diversos elementos que constituem a matéria-prima da Talassoterapia são da maior importância para o equilíbrio do organismo humano. A composição química do mar é praticamente idêntica à do plasma sanguíneo humano, embora com uma concentração superior. Os oligoelementos e os sais minerais da água do mar penetram na pele por osmose, constituindo assim um elemento valioso para proporcionar equilíbrio ao corpo humano.

Segundo Tréguer “*dans un site marin privilégié, la thalassothérapie est l'utilisation combinée, sous surveillance médicale, dans un but préventif ou curatif, des bienfaits du*

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

milieu marin, qui comprend : le climat marin, l'eau de mer, les boues marines, les algues, les sables et autres substances extraites de la mer. ” (Tréguer, 2003: 5)

“A Talassoterapia combina em termos terapêuticos o clima marítimo e o ar do mar, por meio da aeroterapia e helioterapia, a água do mar em inalações e em balneoterapia, coadjuvados ou não pela aplicação de algas marinhas, lamas marinhas, etc.” (Cavaco e Medeiros, 2008: 49)

A ingestão de água do mar, com finalidades terapêuticas, é recomendada por médicos desde o século XVIII. *“A acção terapêutica pode considerar-se em torno de três aspectos: a reposição hidroelectrolítica, acção catalítica e funcional dos oligoelementos e a regeneração celular.” (Núñez e Navarro cit. por Fernandes e Fernandes: 2008: 127)*

Na Talassoterapia, para além da utilização da água do mar, recorre-se também à utilização de outros elementos marinhos.

O clima marinho abrange as características climáticas específicas à beira-mar, o sol, o ar, o vento e a ionização. O clima marinho, devido à sua elevada riqueza em iões negativos, tem um efeito anti-stress e regenerador dos alvéolos pulmonares. O ar do mar é rico em oligoelementos, ozono e iões negativos.

As algas são igualmente um recurso valioso da terapia marinha. são amplamente utilizadas. *“Contêm vitaminas, oligoelementos, iodo, sais minerais, fito-hormonas, enzimas e proteínas. (...) Elas concentram nos seus tecidos, por osmose, todas as substâncias minerais em suspensão na água do mar.” (Fernandes e Fernandes, 2008: 130)*

Também a areia marinha é utilizada nos tratamentos. A areia é impregnada pelos elementos químicos da água do mar, das algas e da brisa marinha.

As lamas/lodos marinhos medicinais possuem uma camada formada por minerais orgânicos decompostos. Possuem propriedades medicinais com características analgésicas e anti-inflamatórias, podendo ser utilizadas em banhos, massagens e compressas.

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

A França e a Tunísia têm um lugar de destaque na Talassoterapia. Estes são os únicos países que desenvolveram legislação específica para a Talassoterapia.

França dispõe de um sistema de certificação dos centros de Talassoterapia, o *Qualicert*. Essa certificação é feita pelo *France Thalasso* em colaboração com um organismo certificador independente.

A acreditação e certificação *Qualicert* garantem a qualidade dos tratamentos de talassoterapia e têm como requisitos fundamentais os sete fundamentos da Talassoterapia: localização num local privilegiado junto ao mar; utilização de água do mar natural; utilização de produtos naturais extraídos do mar; supervisão médica permanente; constituição de uma equipa profissional permanente de cuidados de saúde; serviço de recepção e de informação sobre o centro; controlo permanente da higiene e da segurança e do grau de satisfação dos utentes.

A acreditação e certificação de qualidade dos estabelecimentos de Talassoterapia assumem-se como elementos fundamentais para o desenvolvimento do mercado da Talassoterapia.

3. A terapia marinha

“Dès 1865, Claude Bernard avait remarqué que la constance du milieu intérieur était la condition essentielle d’une vie libre”, ce qu’on appellera plus tard l’homéostasie. Se sentir “bien dans sa peau” a, en effet, une signification non seulement psychologique, mais hormonale, immunitaire et même moléculaire. D’un point de vue strictement physiologique, le terrain correspond au milieu intérieur dans lequel vivent et se nourrissent les cellules. La thalassothérapie, c’est d’abord cette médecine du terrain, une médecine de prévention des déséquilibres qui pourraient avoir des répercussions néfastes sur ce milieu intérieur.” (Tréguer, 2002: 46)

O autor enuncia uma abordagem integrativa do ser humano. O âmbito de intervenção da Talassoterapia abrange o meio onde se gera o equilíbrio ou desequilíbrio no organismo humano, revelando deste modo o potencial de prevenção desta terapia.

“En usage externe, les propriétés mécaniques du fluide marin renforcent encore les actions précédentes par le biais de soins judicieusement appliqués, tout en apportent leur propres effets thérapeutiques. Mais la thérapie marine est un tout, comme l’eau de mer est un totum: elle fait appel à d’autres voies et aux autres produits marins qui complètent et renforcent les effets de l’eau de mer, climat, algues, etc.” (Hoareau, 2002: 66)

De facto, a terapia marinha possui, nas diversas vertentes, um potencial de aplicações diversificado, com capacidade de actuar em sinergia sobre o organismo humano.

Fernandes e Fernandes classificam em três grupos os tratamentos utilizados na terapia marinha:

“Tratamentos de exterior: aeroterapia, ou banhos de ar rico em iodo e em aerossóis; helioterapia, ou banhos de sol; passeios à beira-mar; ginástica na praia; natação; banhos de areia.

Tratamento secos: quinesioterapias (reeducação funcional, neurológica, reumatológica e respiratória); massoterapias diversas (shiatsu, massagem tailandesa, massagem havaiana, massagem sueca e massagem relaxante).

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

Tratamentos húmidos: hidroterapias, que podem dividir-se em tratamentos individuais ou colectivos. Nas hidroterapias com água do mar, é necessário um contacto mínimo de cerca de 10 a 12 minutos para que os iões e as substâncias dissolvidas na água penetrem na pele por osmose.” (2008: 136)

A terapia marinha recorre a uma vasta gama de elementos e produtos marinhos:

“For some practitioners, climate remains an important part of a seashore treatment (Woodcock and Blanchard, 1957). The tiny salt particles contained in sea air (aerosols) work their way into the deepest parts of pulmonary alveolus and settle on their walls with a probably not negligible physiological effect (Charlier, 1975; Larivière, 1958; Springer, 1935) The high proportion of ultraviolet seaside sun rays favourably influences calcium metabolism. The natural oligoelements and others such as magnesium, manganese, and cobalt, which buttress the organism’s natural defences, are also absorbed through warm seawater baths. Its biochemical properties make it a successful side-effect free substitute for comfort medications.” (cit. por Charlier e Chaineux, 2009: 847)

A terapia marinha inclui duas vias de tratamento: a interna e a externa. Estes tratamentos visam proporcionar ao indivíduo o benefício das qualidades físico-químicas e biológicas da água do mar e dos produtos marinhos.

A cura externa constitui a base dos tratamentos praticados nos estabelecimentos de talassoterapia. Nestes tratamentos, os elementos minerais da água do mar ou de outros produtos marinhos são transmitidos através da pele e do aparelho respiratório, beneficiando deste modo todo o organismo.

A cura interna tem como base a utilização terapêutica da água do mar.

“L’eau de mer est le milieu vital par excellence d’où est sortie la vie.” (Quinton cit. por Tréguer, 2003: 55).

“When we combine the properties of water and the chemical advantages of the key elements present in the ocean, we have an extraordinary substance – the compound of compounds; a unique matter in the known universe that might cautiously be considered the original matter of Earth life.” (Soto, 2008: 32)

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

A quantidade global de água existente no corpo humano varia entre 60 % a 75 % do peso segundo a idade, o sexo e a constituição física.

“L’eau est l’élément fondamental de notre milieu extracellulaire: environ 70 % de notre poids corporel est représenté par cette eau salée à 9 g/l. La cellule est la plus petite entité fonctionnelle de nos organismes; elle est en contact direct avec ce milieu extracellulaire, avec lequel elle procède à des échanges permanents.” (Hoareau, 2002: 85)

A correspondência entre os elementos químicos da água do mar e o líquido extracelular permite a sua utilização com fins terapêuticos. *“Son mode d’action se veut donc essentiellement nutritionnel. Il ne concerne pas le symptôme ni même la maladie, mais s’adresse à la partie la plus intime du terrain, c’est-à-dire le niveau cellulaire et les réactions physico-chimiques faisant intervenir électrolytes et substances biologiques de faible poids moléculaire mais à haut pouvoir biologique.”* (Hoareau, 2003: 159)

A terapia marinha distingue-se por utilizar água do mar viva. *“Ce qui caractérise la thalassothérapie, c’est que l’eau de mer y est utilisée vivante. C’est la raison pour laquelle le captage et le filtrage ne doivent pas faire disparaître le plancton...”* (Tréguer, 2003: 30).

“L’eau de mer, de par ses caractéristiques physiques et chimiques, se révèle déjà être un milieu riche, capable d’apporter à l’homme une foule de nutriments utiles à son métabolisme. René Quinton, au début du siècle, avait démontré les analogies entre le sang des espèces animales et l’eau de mer : mêmes éléments minéraux dans l’un et l’autre”. (Hoareau, 2002: 25). Na prática, *“la grande question de l’efficacité de la thalassothérapie est celle de la pénétration de l’eau de mer et des produits marins à travers de la peau”.* (Tréguer, 2003: 51)

“Toutes les formes orales d’eau de mer vivante auront une action de régularisation sur l’organisme. Les formes à usage local d’eau de mer vivante ont une action trophique.” (Hoareau, 2002: 162)

A utilização terapêutica da água do mar pode ser utilizada sob a forma de ingestão, aerossol ou utilização local.

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

O clima marinho junto à faixa do mar é muito rico em sais e oligoelementos. Esses aerossóis podem ser aproveitados de forma natural ou podem ser realizados num compartimento apropriado para o efeito. *“L’air marin, en raison des embruns et des algues découvertes à marée basse, contient des éléments minéraux sous forme ionique négative provenant des microparticules d’eau de mer et de l’évaporation de cet iode dit volatile.”* (Hoareau, 2002: 163)

A ingestão de água do mar permite remineralizar o organismo ao restabelecer o equilíbrio iónico.

“L’eau de mer représente ainsi un rapport d’oligoéléments et de micronutriments indispensables au métabolisme humain, et dont les particularités physiques les rendent parfaitement bio-assimilables, biodisponibles et biodégradables.” (Hoareau, 2002: 63)

A identidade entre o meio interno do organismo humano e a água do mar isotónica permite que esta estimule o organismo humano, colmatando eventuais carências de elementos essenciais à vitalidade do corpo.

Na cura interna incluem-se ainda outros tratamentos. No caso da mesoterapia injectam-se substâncias em diversos pontos da pele. No caso da hipodermóclise, trata-se de reidratação por via subcutânea, utilizando água do mar isotónica. Para obter uma desintoxicação geral do organismo, pode recorrer-se à hidroterapia do cólon com água do mar. Nas ionizações transferem-se substâncias activas através da pele.

A cura marinha externa disponibiliza uma multiplicidade de tratamentos repletos de benefícios para o organismo humano.

A utilização da água do mar em tratamentos externos é importante porque *“... cette eau de mer présente dans sa composition des sels marins sous forme dissociée, c’est à dire électriquement active (...) Les ions sont sensibles à l’action de ce champ électrique, et après avoir été absorbés par l’éponge que représente en surface l’épiderme, ils sont véhiculés vers l’hypoderme, où ils rentrent en contact avec les capillaires sanguins, et son ensuite diffusés dans les tissus du corps.”* (Hoareau, 2002: 200-201)

Segundo Hoareau os tratamentos externos podem ser classificados em três categorias:

- Tonificantes: como o duche de jacto, a ginástica em piscina, os jactos submarinos.

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

- Relaxantes: como o banho borbulhante, as massagens manuais, etc. Têm uma acção de relaxamento físico e psicológico.

- Regenerantes: como os envoltivos de algas ou de lamas e mesmo os aerossóis.

“La diffusion des ions de la peau vers la circulation générale dépend du temps d'exposition, et de leurs affinités particulières pour l'organisme. Elle se fait lentement, nécessitant d'éviter rinçage et séchage après immersion en eau de mer. La peau comporte aussi des follicules pileux, véritables portes de passage des gaz de l'extérieur vers la circulation générale. (...) Les muqueuses respiratoires sont aussi concernées par la cure externe.” (Hoareau, 2002: 201)

A terapia externa actua sobre o organismo humano através da pele e do sistema respiratório, fornecendo-lhe todos os elementos e propriedades existentes no meio marinho.

“Il est ainsi démontré que la pénétration des ions à travers la peau s'effectue à une cadence différente selon les besoins de l'organisme et la nature de l'ion. Ainsi, lorsque les ions ont passé la barrière de l'épiderme, ils sont absorbés par les vaisseaux capillaires veineux, diffusés dans la circulation sanguine générale pour venir enrichir le plasma qui les distribue alors sélectivement selon les besoins des organes.” (Tréguer, 2003: 53)

A climatoterapia é um dos recursos da terapia marinha. O clima marinho abrange as características climáticas específicas à beira-mar, o sol, o ar e a ionização. O ar do mar é rico em oligoelementos, ozono e iões negativos. Este microclima é caracterizado por diversos parâmetros que devem estar todos reunidos para uma eficácia óptima: a estabilidade térmica; a elevação e estabilidade higrométrica; a pureza da atmosfera; a pluviosidade; os ventos marinhos; a irradiação solar; a pressão barométrica; a ionização negativa. (Fernandes e Fernandes, 2008: 127).

“Le climat marin est réputé pour son action anti-stress. Son exceptionnelle richesse en ions électronégatifs stimule l'assimilation des vitamines, normalise les composants du sang, crée une relance cardiovasculaire et relève le seuil de la douleur. Ce sont ces bons “ions négatives” du bord de mer qui régénèrent le mieux nos alvéoles pulmonaires.” (Tréguer, 2003: 43)

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

A algoterapia é outro recurso fundamental da cura externa. As algas são usadas pelo homem desde a Antiguidade para tratamento de bócio, nefrites, helmintíases, afecções respiratórias e do crescimento. O musgo irlandês era tradicionalmente usado pelos povos bretões no tratamento de patologias do foro gastrointestinal, como diarreias, disenterias e úlceras gástricas. No séc. XVIII, o Dr. Russel recorria a tratamentos à base de algas e de água do mar para tratar a tuberculose.

As algas são ricas em magnésio, em antioxidantes, em vitaminas C e E e em betacaroteno. Contêm vitaminas, oligoelementos, iodo, sais minerais, fito-hormonas, enzimas e proteínas. As algas são hidratantes, regeneradoras e têm propriedades antibacterianas, antivirais e anti-*stress*. (Tréguer, 2003)

As algas são compostas por 80 % de água do mar; o resto é formado por sais minerais, oligoelementos, fibras, proteínas e lípidos. A concentração de oligoelementos é muito mais elevada do que na água do mar. Em Talassoterapia, o tipo de alga mais utilizada é a *Fucus vesiculosus*.

Os tratamentos com lamas/lodos marinhos constituem outro elemento fundamental na terapia marinha. Os Egípcios e os Gregos utilizavam este recurso em aplicações locais em determinadas indicações ginecológicas ou reumatismais. Os Romanos recorriam também aos banhos de lamas.

As lamas têm propriedades analgésicas e anti-inflamatórias. Provocam um aumento da temperatura cutânea e do fluxo sanguíneo, um efeito sedativo e antálgico local, uma estimulação endócrina e uma acção anti-inflamatória local. Os seus efeitos são semelhantes aos das algas, mas com uma capacidade de desintoxicação superior e um efeito sedativo geral.

“Selon Laporte, la pelothérapie favorise, outre une meilleure circulation sanguine, les échanges ioniques au sein des tissus par migrations thérapeutiques actives.” (cit. por Hoareau, 2002: 206)

As lamas são indicadas para aplicações a nível articular, reumatológico ou em aplicações de carácter mais geral, como por exemplo no âmbito da estética.

A areia é também um elemento fundamental na terapia marinha. Os banhos de areia consistem na utilização terapêutica da areia marinha. Podem ser utilizadas duas

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

técnicas: os banhos de areia quente (45 °C a 50 °C) ou marcha na areia, com uma função reeducativa. Os banhos de areia quentes têm indicações terapêuticas no caso do raquitismo, artrite, lumbago, ciática, descalcificação, bem como na asma, gota e pneumonia.

Os tratamentos de cura marinha externa podem realizar-se de forma colectiva, como a ginástica em piscina ou os jactos submarinos, ou de forma individual.

Apresentam-se seguidamente os tratamentos realizados na cura marinha externa.

A ginástica marinha ou *aquagym* promove a mobilidade articular e o retorno circulatório dos membros inferiores. É uma técnica activa, com um efeito simultaneamente tónico e relaxante. É um tratamento também indicado para todas as situações de reabilitação muscular e articular.

Os jactos submarinos efectuem uma massagem corporal com efeito muscular e drenante. É uma técnica dinâmica com efeito relaxante.

No duche a jacto projecta-se um jacto de água do mar quente sobre o corpo, realizado em cabina individual. É drenante e tonificante. Tem como objectivo aumentar o tónus muscular, circulatório e mesmo respiratório. Tem uma acção ao mesmo tempo tonificante e relaxante.

No duche de aspersão é efectuada uma aspersão com água do mar quente, sob forma de chuva sobre o corpo deitado numa mesa apropriada para este efeito. Este tratamento tem um efeito relaxante sedativo.

Nos tratamentos realizados em banheira a temperatura pode variar entre 32 °C a 39 °C. Realiza-se uma massagem geral ao corpo, com drenagem circulatória e relaxamento muscular. Este tratamento permite também a absorção por via cutânea dos diferentes compostos minerais da água do mar.

Os manilúvios e pedilúvios actuam sobre problemas circulatórios e sequelas de traumatismos com descalcificação.

O duche ginecológico tem uma acção descongestionante e pode ser útil no tratamento de vaginites, eczemas localizados ou prurido.

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

Os duches bucais actuam como desinfectante nas mucosas, graças às propriedades anti-infecciosas e cicatrizantes da água do mar.

A cura com tratamentos marinhos pode ser personalizada em função das necessidades dos utilizadores, potenciando deste modo a eficácia dos tratamentos.

“Venir en thalassothérapie procède d’une démarche personnelle e motivée, et non d’une quelconque prescription médicale. Cette motivation peut très bien se limiter «à passer simplement du bon temps » et sera toujours bénéfique pour la forme générale. Cette motivation s’inscrit le plus souvent dans une démarche visant à «-s’occuper de soi-», à se prendre en charge en vue d’une meilleure gestion de sa vie dans tous les domaines. Mais on peut imaginer une approche plus médicalisée, et surtout intégrée dans une vision nouvelle de la santé et de sa prise en charge.” (Hoareau, 2002: 218)

A terapia marinha poderá assumir uma vertente com um carácter mais direccionado para o bem-estar ou uma vertente mais medicalizada, mas constituirá sempre um valioso contributo da natureza para proporcionar o estado de harmonia e saúde que o ser humano ambiciona alcançar.

4. A Talassoterapia em Portugal

4.1 Portugal e o mar

O mar sempre esteve presente na vida do homem em todas as suas vertentes. Este elemento simboliza *“la dynamique de la vie. La mer est à la fois l’image de la vie et celle de la mort. La mer serait le symbole de la création, qui se prendrait ou qui serait prise pour le créateur. (...) Chez les mystiques, la mer symbolise le monde et le coeur humain, en tant que siège des passions (...) Image du subconscient, source lui aussi de courants, qui peuvent être mortels ou vivifiants.”* (Chevalier e Gheerbrant, 1982: 623)

O mar faz parte da vida dos povos como meio de comunicação e como fonte de grande diversidade de recursos. No mar, o Homem encontrou sustento, espaço para transcender os seus limites, inspiração para a criação artística, espaço de bem-estar e lazer.

*“Eis aqui, quase cume da cabeça
De Europa toda, o Reino Lusitano,
Onde a terra se acaba e o mar começa
E onde Febo repousa no Oceano.”*

(Camões, *Os Lusíadas*, III, 20)

Portugal apresenta uma situação geoestratégica que o coloca necessariamente numa relação intrínseca com o mar. De facto, Portugal tem uma história de tradição ligada ao mar e um legado de tradição marítima que transmitiu à humanidade.

Portugal sempre teve uma ligação muito forte ao mar de carácter histórico, cultural, económico e social. A sua situação geográfica lançou este espaço territorial e as suas gentes numa aventura de descoberta pelo desconhecido, que permitiu alargar o mundo para além da terra firme que até então se conhecia.

O mar já estava presente no lirismo amoroso galaico-português dos poetas trovadorescos e palacianos (sécs. XII a XIV), com as suas barcarolas ou marinhas, de temática marinha.

“Não obstante, esta já ancestral ligação ao Mar iniciou-se pelas relações comerciais que – cedo nas origens da nacionalidade – estabelecemos com outras regiões e cidades

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

da Europa do Norte e confirmou-se na grande gesta dos Descobrimentos, e na difusão e partilha de uma língua mundial.” (Comissão Estratégica dos Oceanos, 2004: 11)

A descoberta da costa africana, a descoberta do caminho marítimo para a Índia, o descobrimento do Brasil, entre outros, foram marcos que tornaram Portugal indissociável do elemento mar.

A aventura marítima portuguesa deu novos mundos ao mundo. Os Descobrimentos abriram novos mundos e novas culturas que expandiram o conhecimento do Homem.

“Mas, as suas maiores proezas náuticas e o levantar do véu sobre o desconhecido situam-se no Atlântico Africano, onde foram os primeiros marinheiros europeus a atravessar os trópicos de Câncer e de Capricórnio e o Equador (1473). Ultrapassaram duas barreiras importantes: a física e a psicológica.” (Russell-Wood, 1998: 31)

“A utilização do Mar como recurso natural foi o principal sustento e motor de desenvolvimento do país desde finais do Século XIV até meados do Século XX. Com efeito, como recurso natural, o Mar foi meio de transporte e ligação a outras regiões e territórios, foi área de comércio, foi veículo de culturas e religiões, foi fonte de riquezas e de alimento, foi espaço geoestratégico, foi arena militar e foi veículo de incorporação de conhecimento e tecnologia no nosso país.” (Comissão Estratégica dos Oceanos, (2004: 11)

“Enquanto país europeu e atlântico, Portugal formou-se sobre a base de um intenso relacionamento com todos os países e regiões que se nos tornaram acessíveis através das rotas de navegação oceânicas. Pudemos assim transcender o espaço geográfico que ocupamos na Península Ibérica para chegar à vocação universalista que alcançámos na História e na Geografia – vocação universalista que, aliás, nos continua a singularizar face a outros países europeus.” (Comissão Estratégica dos Oceanos, 2004: 41)

Também Daniel Boorstin destaca o feito dos portugueses que, ao desbravarem um mar desconhecido, deram novos mundos ao mundo. O desafio dos portugueses em enfrentar um mar desconhecido permitiu abrir novos mundos à humanidade.

“A nova era marítima [iniciada pelos portugueses] levou o comércio e a civilização da costa de um corpo finito, o Mediterrâneo fechado, o “mar-no-meio-da-terra”, para a

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

costa do Atlântico aberto e dos oceanos sem fronteiras no Mundo.” (Daniel Boorstin cit. por Espada, 2009: 8)

“Os principais oceanos no mundo (com excepção do Ártico e do Antártico) tornaram-se, assim, parte de um gigantesco sistema de interligação comercial, graças às rotas marinhas operadas pelos portugueses.” (Russell-Wood, 1998: 67)

“Tão ricas e variadas são as implicações do que realmente foi o desvendar de um Mundo Novo (...), que eu gostaria de focar aqui cinco aspectos da sua interligação: comércio, política, povos, produtos alimentares e produtos agrícolas, e conhecimentos. Em qualquer dos casos, o mar era o meio, as caravelas e as naus sob o comando português eram os instrumentos e os portugueses os agentes.” (Russell-Wood, 1998: 66-67)

Portugal possui a maior zona económica exclusiva na União Europeia, podendo a sua área de jurisdição ser alargada. A centralidade atlântica de Portugal pode constituir um elemento distintivo e projectar uma marca num mundo globalizado. A história e o presente que constrói o futuro proporcionam potencialidades que merecem ser exploradas.

De acordo com o *Relatório da Comissão Estratégica dos Oceanos*, “no cumprimento da Missão que a presente Estratégia propugna, Portugal deverá guindar-se e assumir-se como uma importante nação oceânica da Europa”. (2004:11)

4.2. A água do mar

A água do mar, que cobre mais de 70 % da superfície terrestre, é, na sua quase totalidade, 97 %, salgada. Em cada quilograma de água do mar estão dissolvidos, em média, cerca de 35 g de sais, que lhe conferem a salinidade, e dos quais o maioritário é o cloreto de sódio, NaCl. (Camões, M., 2006: 56)

“A composição química da água do mar é praticamente idêntica à do plasma sanguíneo, embora com uma concentração três vezes superior do mar.” (Fernandes e Fernandes, 2008: 125)

A importância dos constituintes da água do mar para o organismo humano é inequívoca e infindável.

“L'eau de mer représente ainsi un rapport d'oligoéléments e de micronutriments indispensables au métabolisme humain, et dont les particularités physiques les rendent parfaitement bio-assimilables, biodisponibles et biodégradables. Le bénéfice d'un tel apport ne dépend pas des quantités ingérées, mais de l'équilibre physico-chimique résultant du regroupement de ces minéraux et de leurs interactions grâce à leur présence sous forme ionisée.” (Hoareau, 2002: 63)

A sinergia entre os elementos existente na água do mar é particularmente indicada para utilização pelo ser humano, permitindo-lhe beneficiar de todos os elementos do oceano. O interesse terapêutico da água do mar é bem conhecido no que diz respeito ao fornecimento de sais minerais e de oligoelementos. Importante é também a riqueza das moléculas biológicas presentes no fluido marinho. Devido à fragilidade destas moléculas, deverá evitar-se aquecer o produto a mais de 40 °C. Só deste modo, será possível preservar e beneficiar das qualidades do tratamento marinho.

Em Talassoterapia, a água do mar é filtrada mecanicamente e aquecida sem ultrapassar os 40 °C, conservando deste modo as suas propriedades. Na utilização por via oral ou nas aplicações locais de terapêutica marinha, os produtos deverão ser microfiltrados a frio, de forma a preservar todas as propriedades da água do mar.

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

“ Reconstituer l’eau de mer, ou en retirer seulement quelques constituants, ne présente aucun intérêt: ils doivent être tous présents, et c’est ce totum et lui seul qui possède une activité biologique intéressante pour l’homme. ” (Hoareau, 2002: 63)

Assim, se confirma a necessidade de utilizar a água do mar nas condições adequadas, de forma a poder usufruir de uma riqueza deste elemento vivo.

“L’eau de mer vivante possède des propriétés micronutritionnelles, antiseptiques et antibiotiques, mesurables in situ, qui lui confèrent son pouvoir autoépurateur, mais aussi un pouvoir thérapeutique pour l’homme. ” (Hoareau, 2002: 65)

5. O mercado da Talassoterapia em Portugal

5.1. Caracterização da oferta

O objecto de estudo da presente investigação consiste na análise da oferta dos estabelecimentos de Talassoterapia existentes em Portugal.

Considerando a nossa investigação, a escolha dos estabelecimentos em análise foi feita tendo por base a informação disponibilizada na bibliografia. Deste modo, os estabelecimentos em estudo são os que estavam referenciados na bibliografia em consulta.

Tendo em conta o anteriormente referido, a oferta de estabelecimentos com Talassoterapia em Portugal é a seguinte: Grande Real Santa Eulália Resort & Hotel Spa, Albufeira; Grande Real Villa Itália Hotel & Spa, Cascais; Blue & Green Vilalara Thalassa Resort, Lagoa; CS Madeira Atlantic Resort & Sea Spa, Funchal; Hotel Vila Baleira Talassa, Porto Santo; Balneário Marinho Municipal, Espinho; Thalasso Costa de Caparica, Costa de Caparica; Centro Thalgo Prainha Health Club, Alvor; Hotel Flor de Sal, Viana do Castelo.

Os estabelecimentos com oferta de Talassoterapia situam-se maioritariamente na região Sul do país e ilhas. Thalasso Costa de Caparica; Grande Real Santa Eulália Resort & Hotel Spa; Centro Thalgo Prainha Health Club; Blue & Green Vilalara Thalassa Resort; Hotel Vila Baleira Talassa; CS Madeira Atlantic Resort & Sea Spa.

O Balneário Marinho Municipal e o Hotel Flor de Sal estão localizados na região norte de país.

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS
BLUE & GREEN VILALARA THALASSA RESORT

Figura 2 – Blue & Green Vilalara Thalassa Resort



Fonte: www.vilalararesort.com

O Blue & Green Vilalara Thalassa Resort situa-se próximo de Lagoa, a 50 km do aeroporto de Faro. *“Voltado ao mar, sobre a falésia da Praia das Gaivotas, com uma área de 12 hectares, a maioria dos quais habitados por magníficos jardins, o resort é composto por 100 suites júnior, 11 suites e 13 apartamentos, numa arquitectura baixa de linhas e cores suaves que parece ter sido inspirada em Gaudí.”*

“A unique setting a will of nature; where your imagination is set free and your senses travel; Feel the touch of nature; a place dedicated to well being and senses; Hear what the sea wants to tell you; A place where time meets freedom and imagination.”

“Junto ao mar, com uma arquitectura expressiva mas sem excessos e onde a natureza se apresenta em estado puro, o Vilalara Thalassa Resort é um espaço dedicado ao bem-estar e aos sentidos. Tem a magia de “ter o Centro de Talassoterapia e Spa, o primeiro em Portugal e um dos mais conceituados do mundo.” (cf. www.vilalararesort.com)

Este empreendimento turístico é apresentado como uma referência de requinte, conforto e exclusividade.

O Centro de Talassoterapia & Spa de Vilalara ocupa uma área de 2600 m² e apresenta uma enorme diversidade de tratamentos de Talassoterapia e SPA.

GRANDE REAL SANTA EULÁLIA RESORT & HOTEL SPA

Figura 3 – Grande Real Santa Eulália *Resort* & Hotel *Spa*



Fonte: www.realhotelsgroup.com

Figura 4 – Piscina do Real *Spa* Thalasso Santa Eulália



Fonte: www.realhotelsgroup.com

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

“Este Hotel Spa dispõe de um Spa Thalasso, com 1200 m², dedicado ao rejuvenescimento do corpo e relaxamento da mente através da utilização da água do mar e dos seus elementos biológicos. Os amantes das termas têm agora uma nova opção.” (cf. www.realhotelsgroup.com)

“O Real Spa Thalasso envolve-o numa filosofia única de relaxamento e bem-estar com uma mistura equilibrada de tratamentos clássicos e das mais recentes técnicas internacionais. Liberte o seu corpo e a sua mente e descubra as soluções que foram cuidadosamente preparadas para si, para lhe devolver energia e dar uma maravilhosa sensação de bem-estar.” (cf. www.granderealsantaeulaliahotel.com)

GRANDE REAL VILLA ITÁLIA HOTEL & SPA

Figura 5 – Grande Real Villa Itália Hotel & Spa



Fonte: www.realhotelsgroup.com

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

Figura 6 – Piscina do Real Spa Marine



Fonte: www.realhotelsgroup.com

“Em perfeita harmonia com a Natureza envolvente, o Real Spa Marine é o refúgio ideal para a sua mente, o seu corpo e o seu espírito.” (cf. www.realandspathalasso.com)

CS MADEIRA ATLANTIC RESORT SEA & SPA

Figura 7 – CS Madeira Atlantic Resort & Sea Spa



Fonte: www.cshotelsandresorts.com

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

Figura 8 – Atlantic Club Sea Spa



Fonte: www.cshotelsandresorts.com

“Envolvido pela elegância e rodeado por água, o Atlantic Club Sea Spa proporciona experiências para a sua saúde e bem-estar, sob a forma de tratamentos e programas tão relaxantes como a vista que espreita lá fora.”

“No Atlantic Club Sea SPA, várias áreas dedicadas ao lazer e à saúde distribuem-se por 2200 m², proporcionando momentos únicos de relaxamento.” (cf. cshotelsandresorts.com)

HOTEL FLOR DE SAL

Figura 9 – Hotel Flor de Sal



Fonte: www.hoteis.pt

“O Spa do Hotel Flor de Sal promete oferecer-lhe momentos de pura descontração.”
(cf. www.hotelflordesal.com)

Figura 10 – Piscina de Talassoterapia do Spa do Hotel Flor de Sal



Fonte: www.solinca.pt

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS
CENTRO THALGO PRAINHA HEALTH CLUB

Figura 11 – Piscina do Centro Thalgo Prainha Health Club



Fonte: www.prainha.net

“No Centro Thalgo Prainha Health Club, os nossos clientes encontram um convite ao equilíbrio do corpo e do espírito, à estimulação dos sentidos e ao reencontro consigo enquanto tratam o seu corpo, terapêutica e esteticamente.” (cf.prainha.net)

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS
THALASSO COSTA DE CAPARICA

Figura 12 – Piscina do Thalasso Costa de Caparica



Fonte: www.thalassocaparica.com

O Thalasso Costa de Caparica está situado a 200 metros de uma praia aberta ao oceano Atlântico. Iniciou a sua actividade em 1995. Foi concebido e realizado pelo *Aquamédic International*. O estabelecimento dispõe de saúde para o bem-estar, prevenção de diversas patologias, e reabilitação do organismo com água do mar.

HOTEL BALEIRA THALASSA & SPA

Figura 13 – Piscina do Baleira Talassa & Spa



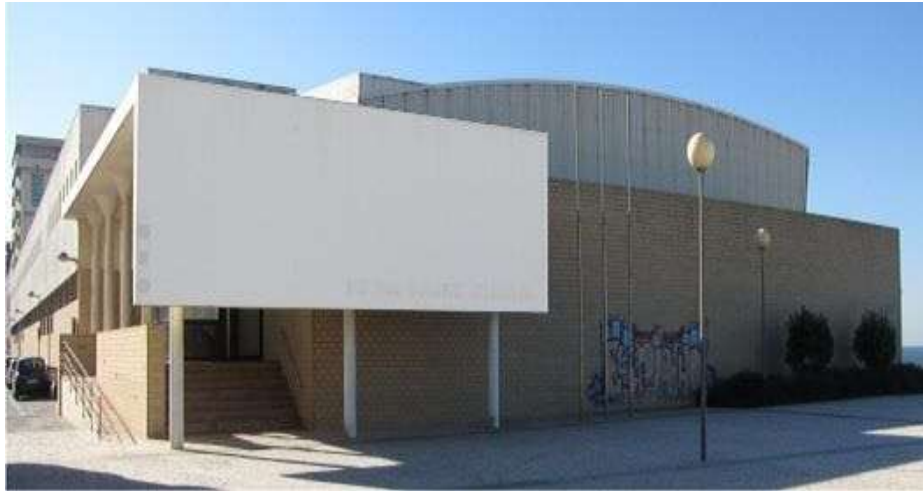
Fonte: www.hoteis.com

“Localizado a cerca de 4 km do centro da Vila, o Hotel Vila Baleira Talassa foi originalmente construído como hotel termal.”

“A Baleira Thalassa com a sua localização privilegiada junto ao mar e utilizando as reconhecidas propriedades da água do mar nas suas diversas aplicações convida a raros momentos de paz interior e relaxamento.” (cf.vilabaleira.com)

BALNEÁRIO MARINHO MUNICIPAL

Figura 14 – Balneário Marinho Municipal



Fonte: pt.br.facebook.com

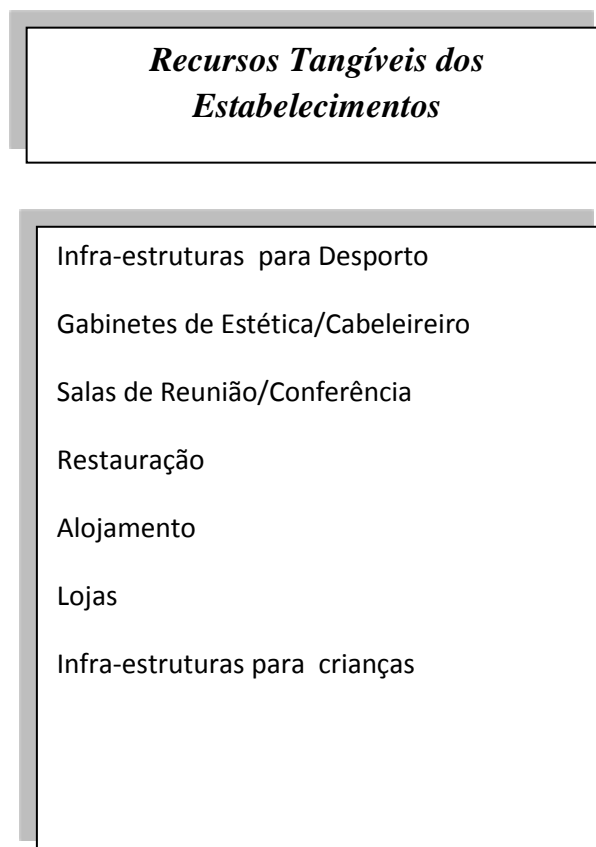
“O Complexo de Talassoterapia de Espinho é um equipamento municipal dedicado à exploração, com fins terapêuticos, das virtudes curativas da água do mar, do ar e do clima marinhos. Este complexo, possui uma piscina de água climatizada, outra de água fria salgada e ainda o importantíssimo Balneário Marinho, onde a riqueza da água do mar, fortemente iodada é devidamente aproveitada para talassoterapia.”

(Câmara Municipal de Espinho, 2010: 1)

5.2. Análise da oferta

De modo a prosseguir o estudo, pretende-se obter uma caracterização dos estabelecimentos com oferta de Talassoterapia. Com este objectivo, elaborou-se uma matriz com os recursos tangíveis dos estabelecimentos.

Figura 15 – Recursos Tangíveis dos Estabelecimentos



Através da análise efectuada aos recursos tangíveis dos estabelecimentos com oferta de Talassoterapia, constata-se que o Vilalara Thalassa Resort e o CS Madeira Atlantic Resort Sea & Spa se destacam em número e diversidade de infra-estruturas desportivas (ver anexo II).

Figura 16 – Equipamentos Desportivos do CS Madeira Atlantic Resort e do Vilalara Thalassa Resort

<i>CS Madeira Atlantic Resort & Sea Spa</i>	<i>Blue & Green Vilalara Thalassa Resort</i>
4 Piscinas exteriores de água salgada Centro de <i>Fitness</i> Campo de Ténis Campo de <i>Squash</i> <i>Acqua Area</i> Escola de Mergulho <i>Putting Green</i> Bilhares e Ténis de Mesa <i>Silver Games Lounge</i>	6 Piscinas exteriores (4 de água do mar) 4 Campos de Ténis Ginásio

O *Spa* do Hotel Flor de Sal está integrado no *Health & Fitness Club Solinca*. Este *Health Club* dispõe de uma vasta gama equipamentos de musculação e cardio e grande diversidade de aulas direccionadas para a forma física.

O Centro Thalgo Prainha Health Club possui um ginásio com aparelhos de musculação e aparelhos cardio e piscina interior aquecida de água salgada.

O Grande Real Santa Eulália Resort & Hotel Spa, na área de desporto, dispõe de piscinas, campos de ténis, e um espaço de ginásio com cardio-*fitness*.

O Hotel Vila Baleira Talassa dispõe de piscinas, campo de petanca, campo de tiro, campo de futebol e de *Beach Volley* e ginásio. Existe também o Centro de Mergulho *Rheadive* a operar nas instalações deste estabelecimento.

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

No Grande Real Villa Itália Hotel & Spa, destaque para a existência de uma *Wellness Suite*, com um ginásio privado e serviço de *Room Personal Training*. É uma suite equipada com um pequeno ginásio equipado com o sistema *Kinesis*, em parceria com a *TechnoGym*, que reúne grande parte dos equipamentos de ginásio num só aparelho, bem como *wellness ball* e conjunto de pesos, para uma completa prática física.

A natureza dos estabelecimentos analisados, integrados em unidades hoteleiras de 4 e 5 estrelas, explica a diversidade de oferta a nível de equipamentos relativos à prática desportiva.

O Balneário Municipal de Espinho dispõe de uma piscina com água do mar.

O Thalasso Costa de Caparica disponibiliza um ginásio para os utilizadores do centro.

Os estabelecimentos em estudo dispõem igualmente de gabinetes de estética e/ou cabeleireiro, exceptuando o Balneário Marinho Municipal.

Os estabelecimentos em análise dispõem de facilidades para reuniões, conferências ou eventos, centros de congressos ou salas multifuncionais, com excepção do Thalasso Costa de Caparica, do Balneário Marinho Municipal e do Centro Thalgo Prainha Health Club.

Todos os estabelecimentos dispõem de infra-estruturas para restauração, com excepção do Thalasso Costa de Caparica e do Centro Thalgo Prainha Health Club. O Balneário Marinho Municipal dispõe apenas de um bar de apoio. O CS Madeira Atlantic Resort & Sea Spa e o Grande Real Santa Eulália Resort & Hotel Spa são os estabelecimentos que apresentam o maior número de equipamentos de restauração.

Uma vez que a maior parte dos estabelecimentos com oferta de Talassoterapia são unidades hoteleiras dispõem naturalmente de alojamento em maior ou menor grau em conformidade com a dimensão do empreendimento. Destacam-se, pelo número de unidades de alojamento, o Hotel Vila Baleira Talassa, o Grande Real Santa Eulália Resort & Hotel Spa e o CS Madeira Atlantic Resort & Sea Spa.

O Thalasso Costa de Caparica e o Balneário Marinho Municipal não dispõem de unidades de alojamento. O Thalasso Costa de Caparica tem protocolos com unidades hoteleiras da Costa da Caparica.

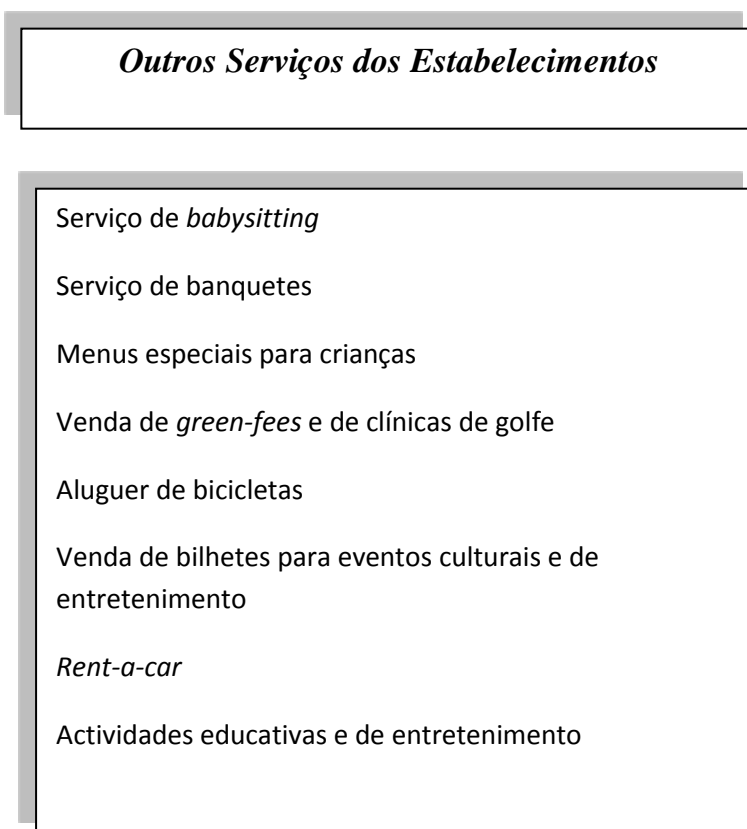
CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

Na generalidade, os estabelecimentos em estudo dispõem igualmente de lojas e de infraestruturas para crianças. Nas infraestruturas para crianças incluem-se parques infantis, piscinas e clubes de actividades. O Grande Real Villa Itália Hotel & Spa, Grande Real Santa Eulália, Vilalara Thalassa Resort, CS Madeira Atlantic e Hotel Vila Baleira dispõem de um *Kids Club*. O Hotel Vila Baleira e o Grande Real Santa Eulália têm inclusive um parque infantil. Muitos dos estabelecimentos possuem igualmente piscina para crianças. O Thalasso Costa de Caparica e o Balneário Marinho Municipal não dispõem deste tipo de infraestruturas.

Atendendo a que grande parte da oferta de Talassoterapia em Portugal se encontra integrada em empreendimentos turísticos de 4 e 5 estrelas, é natural que a gama de recursos tangíveis destes empreendimentos assuma especial relevo. De facto, a existência de recursos é variada: restaurantes, bares, *business centre*, jardins, ginásios, piscinas, *kids club*, campos de ténis e salas de reuniões e eventos são os recursos tangíveis predominantes. Os empreendimentos apresentam também outros recursos: sala de jogos; parque infantil; campo de tiro; campo de petanca; centro de mergulho; campo de *squash*; centro de estética; cabeleireiro; lojas.

Estes empreendimentos disponibilizam igualmente um conjunto de serviços que potenciam e valorizam a oferta turística disponibilizada. Da análise efectuada constata-se a existência de uma diversidade de serviços, entre eles: serviço de *babysitting*; serviço de banquetes; menus especiais para crianças; venda de *green-fees* e de clínicas de golfe; aluguer de bicicletas; *rent-a-car*; venda de bilhetes para eventos culturais e de entretenimento; actividades educativas e de entretenimento.

Figura 17 – Outros Serviços dos Estabelecimentos



Esta panóplia de recursos e serviços permite atrair uma diversidade de clientes e enriquecer a oferta de produtos disponibilizada. A oferta de produtos turísticos destes empreendimentos enquadra-se num contexto de infra-estruturas que poderão ser utilizadas e usufruídas de acordo com as necessidades e preferências dos clientes.

A oferta de produtos mistos constitui igualmente um factor de destaque, visto gerar valor acrescentado a outras ofertas. A gastronomia, o ténis, o golfe, o *fitness* são os produtos que apresentam maior predominância neste âmbito.

De referir que, para além das infraestruturas dos estabelecimentos, há que ter em conta a envolvente dos mesmos, crucial para o sucesso e valorização dos recursos. Os estabelecimentos em análise com oferta de Talassoterapia localizam-se necessariamente junto do mar, com recursos naturais atractivos. Grande parte dos estabelecimentos possui jardins e espaços naturais atractivos. O Thalasso Costa de Caparica e o Balneário Marinho Municipal localizam-se na malha urbana, mas na proximidade do mar.

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

Todos estes recursos permitem usufruir do ambiente envolvente do estabelecimento e de outras valências para além do produto principal procurado pelo cliente.

O Baleira Talassa & Spa, o Balneário Marinho e o Centro de Talassoterapia e Spa de Vilalara são os estabelecimentos que dispõem de maior número de equipamentos para tratamentos na zona húmida (ver anexo III). Entre estes equipamentos incluem-se piscinas com água do mar, banheiras, salas de aerossóis, manupedilúvios, gabinetes de aplicação de algas/lamas, duche de jacto; duche escocês; duche *vichy*; *jacuzzi* e banho turco.

A maioria dos estabelecimentos dispõe de áreas de relaxamento, excepto o Balneário Marinho Municipal e o Baleira Thalassa & Spa.

Figura 18 – Equipamentos Predominantes nas Zonas Húmidas e Outros Recursos Tangíveis das Zonas Húmidas

<i>Equipamentos Predominantes nas Zonas Húmidas</i>	<i>Outros Recursos Tangíveis das Zonas Húmidas</i>
Piscinas Banheiras Gabinetes de aplicação de algas/lamas Salas de Duche de Jacto Duche Escocês Duche Vichy <i>Jacuzzi</i> Banho Turco	Aerossóis Manupedilúvios <i>Cromotherm</i> Gabinete de Hidrolinfa <i>Thalaxion</i> <i>Hammam</i> Bola Marinha Sala Duche Bitérmico Sala Duche Circular Duche de Contraste

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

O Atlantic Club Sea Spa dispõe de um *Lounge Zen*, onde podem ser tomadas refeições ligeiras, sumos e águas. O Real Spa Marine do Villa Itália dispõe de uma *Tisanerie*.

Existem outros recursos tangíveis das zonas húmidas com menor predominância nos estabelecimentos, tais como sala de aerossóis; *Cromotherm*; gabinete de hidrolinfa; *Thalaxion*; *Hammam*; manupedilúvios; bola marinha; duche bitérmico; duche circular; duche de contraste

O Atlantic Club Sea Spa, o Real Spa Thalasso do Grande Real Santa Eulália e o Real Marine do Villa Itália possuem equipamento *Chromotherm*. O equipamento *Thalaxion* existe no Baleira Thalassa & Spa, no Atlantic Club Sea Spa, no Real Spa Thalasso e no Centro de Talassoterapia e Spa de Vilalara.

O Baleira Thalassa & Spa, e o Centro de Talassoterapia e Spa de Vilalara e o Balneário Marinho Municipal são os estabelecimentos que apresentam maior número de gabinetes e salas de tratamentos (ver Anexo I).

O Baleira Thalassa & Spa, o Centro Thalgo Prainha Health Club e o Spa do Hotel Flor de Sal não dispõem de gabinete médico.

Os tratamentos de húmidos com maior predominância nos estabelecimentos são os tratamentos em banheira e em piscina; duche a jacto; duche Vichy; aplicação de algas/lamas; duche escocês; *jacuzzi*; banho turco; *Thalaxion* (ver anexo V).

Gráfico 1 – Tratamentos Húmidos Predominantes

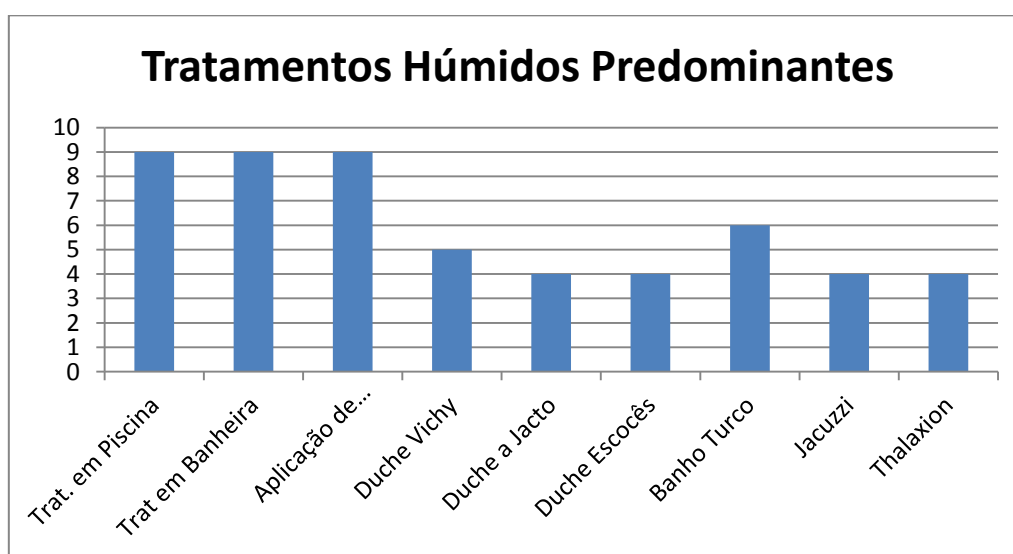
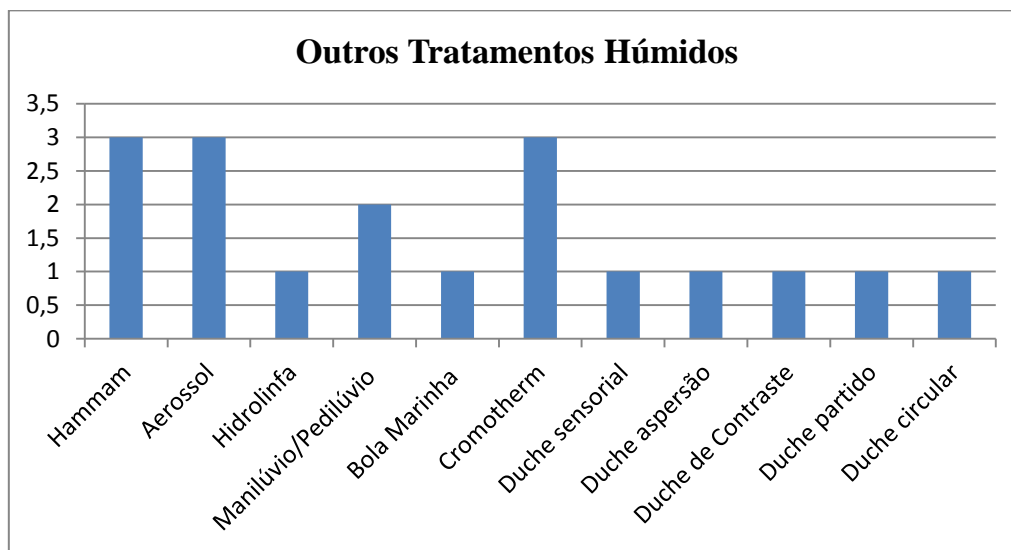


Gráfico 2 – Outros Tratamentos Húmidos Existentes



O *Spa* do Vila Baleira, o Real Spa Thalasso do Grande Real Santa Eulália e o Centro de Talassoterapia e *Spa* de Vilalara destacam-se com a maior representatividade de tratamentos húmidos (ver anexo IV).

Gráfico 3 – Tratamentos Húmidos - Estabelecimentos

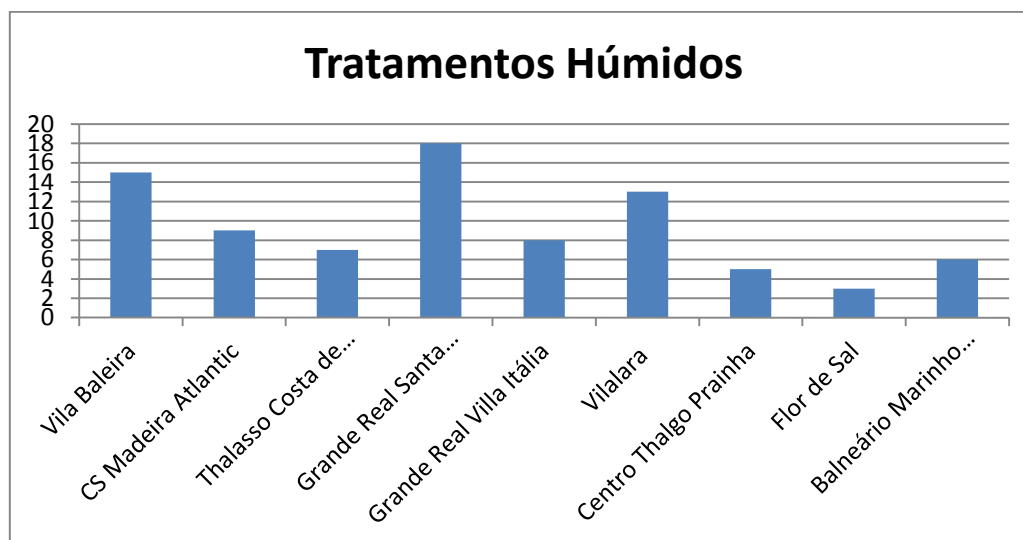
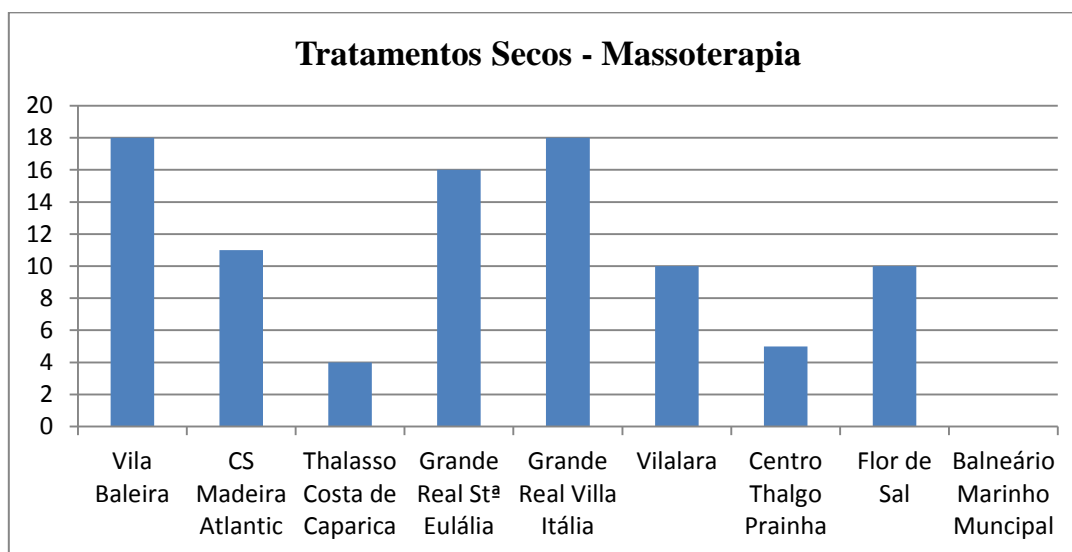


Gráfico 4 – Tratamentos Secos - Estabelecimentos



O Baleira Talassa & Spa, o Real Spa Thalasso do Grande Real Santa Eulália e o Real Spa Marine do Villa Itália registam a maior representatividade de tratamentos secos (ver anexo IV).

Na maioria dos estabelecimentos analisados, com excepção do Balneário Marinho Municipal e do Thalasso Costa de Caparica, verifica-se uma grande diversidade de tratamentos de massoterapia. Para além das massagens tradicionais como a relaxante, localizada, desportiva e geral, existe uma oferta diversa de massagens de cariz holístico ou oriental, como reflexologia podal, massagem *Tui na*, Ana-ma, massagem pedras quentes, massagem tailandesa, massagem de bambus, *Indian head massage*, *Lomi Lomi*, *ayurvédica*, entre outras (ver anexo VII).

No presente estudo, foi elaborada a matriz “Âmbito dos Tratamentos”, que inclui as variáveis “Cura/Tratamento” e “Wellness”. A variável *Wellness* subdivide-se em “Estética e Beleza”; “Forma Física”; “Relaxamento”; “Nutrição” (ver anexo VIII).

A oferta de tratamentos do Balneário Marinho Municipal apresenta de forma clara uma vertente terapêutica. Neste estabelecimento, todos os tratamentos são acompanhados por um corpo clínico especializado em fisioterapia. O corpo clínico assegura a correcta execução e aplicação dos tratamentos e das técnicas de hidroterapia, de forma a manter a sua qualidade.

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

Os tratamentos são prestados mediante técnicas de hidroterapia/balneoterapia.

No capítulo I, art.º 3º das *Normas Internas de Funcionamento do Balneário Marinho* está patente a vertente terapêutica deste estabelecimento: “*O Balneário Marinho de Espinho é um balneário de tratamentos com prestação de cuidados de saúde, sem área de internamento.*” (Câmara Municipal de Espinho, 2010: 2)

“*O acesso aos tratamentos hidroterápicos compreendidos nos serviços fundamentais, mencionados no artigo 4.º das presentes Normas Internas, será sempre precedido de consulta médica.*” (Câmara Municipal de Espinho, 2010: 5)

“*As prescrições médicas deverão ser rigorosamente observadas e cumpridas, não sendo permitidas quaisquer alterações, salvo se forem determinadas pelo clínico que as prescreveu ou que se encontre de serviço no Balneário.*” (Câmara Municipal de Espinho, 2010: 6)

A acção dos tratamentos do Balneário Marinho Municipal incide sobre doenças reumáticas e músculo-esqueléticas; osteoporose; sistema circulatório; *stress*; sistema respiratório; recuperação pós-operatória; recuperação pós-traumática; complemento de emagrecimento; manutenção e recuperação da forma física.

No caso do Thalasso Costa de Caparica, o cliente que pretende fazer uma cura acima de 3 dias é aconselhado a marcar uma consulta médica com o fisiatra/hidrologista, para avaliação e recomendação de programa personalizado e adaptado. Para tratamentos de 1 ou 2 dias, se o cliente não apresentar nenhuma contra-indicação pode frequentar o centro sem passar pela consulta médica. Os tratamentos deste estabelecimento incidem sobre o sistema osteoarticular, sistema respiratório, sistema circulatório e sistema linfático; relaxamento; beleza; bem-estar, antienvelhecimento; obesidade; anticelulite; desintoxicação. No Atlantic Club Sea Spa não existe obrigatoriedade de consulta para realizar os tratamentos disponibilizados.

No Centro de Talassoterapia e Spa de Vilalara as curas incluem consulta médica onde se determina para cada cliente a adequação dos tratamentos e suas contra-indicações. Este estabelecimento aconselha consulta médica prévia aos tratamentos.

O Vilalara apresenta Cura Bem-Estar/Anti-*Stress*; Cura Adelgaçante Marinha/Anticelulite; Cura Pernas Tonificadas; Cura Antitabaco; Cura Especial Costas.

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

Os tratamentos incidem sobre o sistema linfático; sistema respiratório; problemas osteomusculares; equilíbrio energético; patologias circulatórias, venosas e linfáticas; fadiga; adelgaçamento; celulite; perturbações do metabolismo; obesidade; astenia.

A Cura Adelgaçante Marinha/Anticelulite inclui uma consulta médica inicial personalizada onde são definidos os objectivos específicos de cada cliente. É efectuada uma avaliação do estado de saúde e posteriormente são definidos os tratamentos a aplicar. Existe um acompanhamento médico permanente. Ao longo da cura, medem-se e avaliam-se os resultados em consultas médicas periódicas.

No Baleira Talassa & Spa não existe consulta prévia aos tratamentos. Aquando do primeiro tratamento é solicitado apenas o preenchimento de um breve questionário relativo ao modo de vida e saúde do cliente.

No *Spa* Thalasso do Grande Real Santa Eulália existe supervisão médica para as curas de Talassoterapia: Reumatismo; Dor nas costas; Antitabaco; Pernas cansadas; Anticelulite; Detox; Bem-estar e Anti-stress. Os tratamentos são prescritos e personalizados após uma avaliação médica e incluem tratamentos individuais e colectivos.

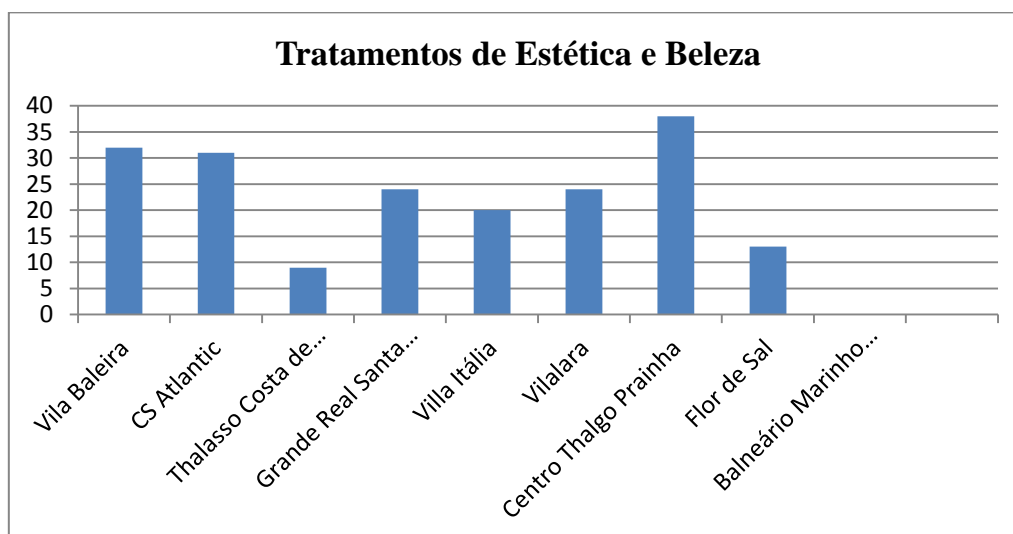
No Real Spa Marine não é exigida consulta médica para os tratamentos de Talassoterapia. Os clientes preenchem um questionário antes dos tratamentos e, nos casos em que se justifique, é aconselhada consulta médica.

O Programa Real *Healthy Weight* do Real Spa Marine inclui consultas de gestão de peso (Fisiologia, Nutrição e Psicologia).

No Centro Thalgo Prainha Health Club, no Baleira Talassa e no *Spa* do Hotel Flor de Sal não existe consulta médica para acesso aos tratamentos.

No âmbito de *Wellness*, constata-se que os estabelecimentos oferecem uma grande variedade e quantidade de tratamentos na área de Estética e Beleza. Os estabelecimentos com maior representatividade nesta área são o Baleira Talassa & Spa; Centro de Talassoterapia e Spa de Vilalara e Centro Thalgo Prainha. O Balneário Municipal Marinho não apresenta tratamentos na área de Estética e Beleza (ver anexo VIII).

Gráfico 5 – Tratamentos de Estética e Beleza - Estabelecimentos



Nos tratamentos de Estética e Beleza verifica-se a existência de grande diversidade e profusão de tratamentos na área do antienvelhecimento, rejuvenescimento, anticelulite e adelgaçamento.

Figura 19 – Tratamentos de Estética e Beleza - Corpo

TRATAMENTOS DE ESTÉTICA E BELEZA - CORPO			
	Adelgaçamento	Anticelulite	Antievelhecimento/ Rejuvenescimento
Vila Baleira	<i>Ventre Liso Expert</i> <i>Thalgomince</i> <i>Slim & Sculp Expert</i> <i>Imediato Modelling</i>	<i>Thalgo Slim Expert</i>	<i>Peeling</i> e Hidratação Corporal Onda de Pureza
CS Atlantic	Envolvimento Adelgaçante Programa CS Rubi (Adelgaçante)	Anticelulite Refirmante	
Santa Eulália	<i>Soin Sea Essentiel Fermeté</i> Thalasso Grande Real <i>Prestige Fermeté</i>	<i>Soin Sea Essentiel Celullo-Actif</i> <i>Soin Sea Essentiel Mass`Actif</i>	
Villa Itália	Tratamento de Corpo Adelgaçante	Real Tratamento de Corpo Anticelulite	Real Spa Prestige Anti-idade
Centro Thalgo Prainha	Envolvimento <i>Sudatonic</i> – Trat. de Obesidade Envolvimento <i>Wraptonic</i> – Trat. de Obesidade Envolv. Adelgaçante Cura de Adelgaçamento e Desintoxicação	Envolvimento Firmeza Programa Anticelulite	
Vilalara	Trat. Adelgaçante ou Refirmante	Programa Anticelulite Drenagem Adelgaçante; Contorno Anticelulite	
Thalasso Costa de Caparica	Massagem Adelgaçante Crioterapia		Programa Rejuvenescimento
Balneário Marinho Municipal	--	--	--

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

Da mesma forma, regista-se uma grande diversidade de tratamentos de rosto, com destaque para o antienvelhecimento e o rejuvenescimento.

O Balneário Marinho Municipal não apresenta este tipo de tratamentos.

Figura 20 – Tratamentos de Estética e Beleza - Rosto

TRATAMENTOS DE ESTÉTICA E BELEZA - ROSTO	
Vila Baleira	<i>Thalgogive</i> Firmeza e Densidade <i>Oceano Thalgomen</i> Hidratação Reconfortante Onde de Pureza e Berço Original Berço Original e Renascimento Marinho
CS Madeira Atlantic	<i>Marine Essence</i> Desintoxicante Antienvelhecimento <i>Parfais</i> -Rejuvenescimento
Grande Real Santa Eulália	<i>Spa Grande Real Prestige Hydratation</i> <i>Soin Sea Essentiel Prestige Jeunesse</i>
Grande Real Villa Itália	<i>Real Sea Essentiel</i> Calmante <i>Real Sea Essentiel</i> Desintoxicante <i>Real Spa Prestige</i> Anti-Idade Oxigenante
Centro Thalgo	Especial Peles Sensíveis; Ritual Pureza Saciante Anti-Rugas; Reidratante Absoluto; Oxigenação
Vilalara	Anti-rugas <i>Top derm pro</i> <i>Expert Anti-Age</i> Facial personalizado
Flor de Sal	<i>Peeling</i> Facial Papos e Olheiras Rejuvenescimento Couperose Programa Beleza e Bem-Estar
Thalasso Costa de Caparica	Programa Rejuvenescimento Brilho Expresso Anti-Idade Reafirmante Regenerar Intensivo
Balneário Marinho Municipal	--

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

Na dimensão de *Wellness* analisou-se a variável “Relaxamento” e constatou-se a existência uma grande diversidade de tratamentos de massoterapia. Para além das massagens de carácter mais comum como massagem geral, massagem local, massagem de relaxamento, quase todos os estabelecimentos disponibilizam massagens de carácter oriental ou holístico.

Figura 21 – Massoterapia de cariz holístico ou oriental

Massoterapia de cariz holístico ou oriental

Reflexologia Podal
Tui na
 Pedras Termais
 Ayurvédica
Ana-ma
 Massagem de Bambus
Indian Head Massage
Lomi Lomi
 Aborígene
Shiatsu
 Tailandesa

Figura 22 – Massagens de cariz holístico ou oriental – Estabelecimentos

<i>Massagens de cariz holístico ou oriental</i>	
Ayurvédica	Flor de Sal; Vilalara; Vila Baleira Santa Eulália
Pedras Termais	CS Madeira; Villa Itália Vila Baleira; Flor de Sal; Vilalara Santa Eulália; Centro Thalgo

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

<i>(cont.)</i>	<i>Massagens de cariz holístico ou oriental</i>
<i>Tui-na</i>	Vila Baleira Villa Itália
Bambus	Vila Baleira
Tailandesa	Santa Eulália; Vila Baleira; Vilalara; Villa Itália
<i>Shiatsu</i>	Vila Baleira Villa Itália Vilalara Flor de Sal
Reflexologia Podal	Vila Baleira; Santa Eulália CS Atlantic Villa Itália Vilalara Centro Thalgo
Lomi lomi	Villa Itália Santa Eulália
<i>Indian Head Massage</i>	Villa Itália
Aborígene	Santa Eulália
Ana-ma	CS Madeira Atlantic

A relevância desta área de relaxamento está também presente na existência de massagens para casais e de massagens dirigidas distintamente para homens e para mulheres.

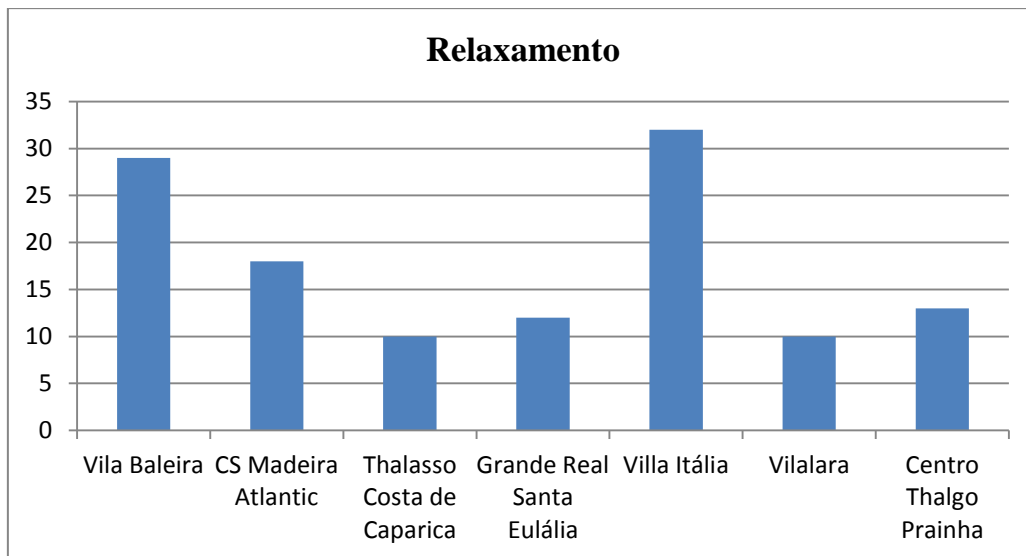
O apelo aos sentidos e ao relaxamento é evocado pelo nome sugestivo de muitos dos tratamentos disponibilizados.

O Villa Itália apresenta o Real Spa *Prestige* Relaxação Vital; Real “Pecado dos Sentidos”. O Atlantic Club Sea Spa apresenta o CS Duo *Moonlight*. O Thalasso Costa de Caparica tem o programa Bem-Estar Thalasso e o Relaxamento Total Thalasso. O Spa do Flor de Sal apresenta o Programa de Relaxamento Profundo; Beleza e Bem-

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

Estar. O Centro Thalgo disponibiliza os programas *Anti-Stress*, *Cura Anti-Stress* e *Semana de Beleza e Bem-Estar*. Também o Centro de Talassoterapia e Spa de Vilalara apresenta programas de relaxamento sugestivos: *Ásia*, escapadela calmante; *Polinésia*, evasão reconfortante.

Gráfico 6: Relaxamento



Da análise efectuada, o Vila Baleira e o Villa Itália destacam-se com o maior número de tratamentos e programas no âmbito do relaxamento.

Neste âmbito incluem-se tratamentos de massoterapia, tratamentos e programas relaxantes, de bem-estar, *anti-stress* e outros. A gama de terapias existente também contribui para esta vertente de relaxamento.

De referir também a existência de tratamentos de Estética e Beleza direccionados especificamente para o homem: (Grande Real Santa Eulália) *Soin Facial Detox Homme*. (Villa Itália) *Real Hidratante Homem*; *Real Anti-Idade Homem*. (Vilalara) *Forfait Especial Homme*. (CS Atlantic) *Hydra Man* - Hidratante Homem; Depilação homem.

Sendo o *Wellness* um conceito de estilo de vida holístico, em que se pretende alcançar um estado de equilíbrio entre a mente e o corpo, a forma física revela-se uma componente essencial desta dimensão.

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

O Spa Thalasso do Grande Real Santa Eulália dispõe de *fitness* e treino personalizado. Os programas *Weekend Tonic*, *Spa Experience Femme*, *Spa Energy*, *Weight Loss* e *Real Spa Thalasso* incluem sessões *Cardio-Fitness*. O programa *Real Pamper Me* e o *Real Spa Mind & Body* incluem aulas grátis de Ioga, Qi Qong ou *Aquagym*.

O Real Spa Marine do Villa Itália disponibiliza *Personal Training/Acqua Training*; *Wellness Training* (um trabalho personalizado que poderá incluir osteopatia, *personal training* e massagem osteopática). O hotel dispõe de uma *Wellness Suite*, que inclui um ginásio privado e serviço *Room Personal Training*. O programa *Real Time Out for Him/Her* inclui aula de *Personal Training*. O Programa *Real Healthy Weight* inclui aulas de *Personal Training*, orientação para treino *outdoor*, em passeio marítimo e outros tratamentos.

O Centro de Talassoterapia e Spa de Vilalara disponibiliza treino personalizado de *fitness*. A Cura Adelgaçante Marinha/Anticelulite inclui regime de actividade física. Oferece ainda aulas de Pilates, Ioga e Tai Chi Chuan.

O *Health & Fitness Club* Solinca do Hotel Flor de Sal apresenta uma gama alargada de aulas direccionadas para a boa forma física.

O Centro Thalgo Prainha Health Club tem sala de musculação/cardio e disponibiliza diversas aulas dirigidas à forma física.

O Thalasso Costa de Caparica dispõe igualmente de um ginásio para utilização dos seus utentes.

O Atlantic Club Sea Spa apresenta o Programa CS Diamante (desintoxicante), que inclui uma sessão de *stretching* aquático na piscina thalasso com *personal trainer*. O CS Safira (desintoxicante) também inclui *stretching* aquático e ginásio. O CS Safira (drenante) e o CS Rubi (adelgaçante) incluem sessão de cardio no ginásio e *stretching* aquático com *personal trainer*.

O Balneário Marinho Municipal dispõe de uma piscina para utilização livre e aulas de hidroterapia.

A nutrição/dieta é outra componente importante na dimensão de *Wellness*. Da análise efectuada, constata-se que o Real Spa Thalasso do Grande Real Santa Eulália dispõe de

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

consulta de nutrição. O Programa *Weight Loss* inclui a avaliação de um dietista. No Real Spa do Villa Itália, o Programa *Real Healthy Weight* inclui consultas de gestão de peso e refeições controladas caloricamente. Na Cura Adelgaçante Marinha/Anticelulite, do Centro de Talassoterapia e Spa de Vilalara, a dieta hipocalórica e o exercício físico constituem um complemento indispensável à cura.

De modo a completar a análise dos estabelecimentos, foi elaborada a matriz “Modalidades da Oferta – Preços”. Na matriz incluem-se as variáveis “Tratamentos”; “Programas”; “Programas com Alojamento” (ver anexo IX).

Os estabelecimentos que apresentam os tratamentos individuais com preços mais elevados são o Real Spa Thalasso do Grande Real Santa Eulália, o Real Spa Marine do Villa Itália e o Centro de Talassoterapia e Spa de Vilalara.

Os preços dos tratamentos individuais com valor mais baixo registam-se no Baleira Thalassa & Spa, seguindo-se o Thalasso Costa de Caparica. Contudo, é fundamental referir que, na análise dos tratamentos individuais seleccionados para a matriz, o Balneário Municipal Marinho regista apenas a existência de dois tratamentos. Os preços destes dois tratamentos destacam-se com valores claramente inferiores a todos os outros estabelecimentos. Refira-se também o facto de o Balneário Marinho Municipal estabelecer protocolos com empresas e instituições, proporcionando descontos nos tratamentos. Este estabelecimento também efectua descontos a idosos do concelho de Espinho e aos funcionários e associados do Centro de Cultura e Desporto da Câmara Municipal de Espinho.

Nos programas de tratamentos, a análise foi feita tendo por base a duração temporal dos mesmos. Os estabelecimentos em análise disponibilizam programas de tratamentos com a duração de um, dois, três, quatro, cinco, seis e dez dias (ver anexo X).

É importante ter em conta que na análise efectuada nem todos os estabelecimentos apresentam programas para todos os tipos de duração.

Nos programas de um, três e cinco dias destaca-se o CS Atlantic com os preços mais elevados. (1 Dia – CS Atlantic Club (desintoxicante); 3 Dias – CS Jade (adelgaçante); CS Turquesa (anti-stress); 5 Dias – CS Rubi (adelgaçante).

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

No programa de dois dias, o Grande Real Villa Itália apresenta o valor mais elevado, com o programa *Real Relax Body and Mind*.

Nos programas de seis dias evidencia-se o Centro de Talassoterapia e Spa de Vilalara com o Programa Cura de Talassoterapia Bem-Estar/Anti-stress.

Regista-se a existência de apenas dois estabelecimentos com programas de dez dias. O Baleira Talassa & Spa apresenta o preço mais elevado nos programas Emagrecimento Saudável e Emagrecimento Recuperando a Forma.

O Thalasso Costa de Caparica apresenta em todos os programas os preços mais baixos comparativamente com os restantes estabelecimentos.

O Balneário Marinho Municipal não dispõe de programas de tratamentos.

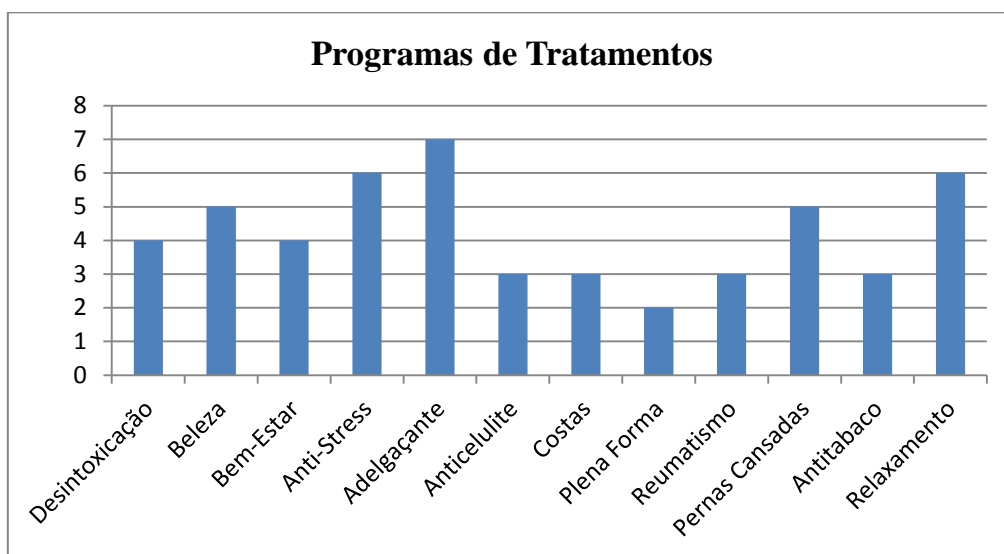
Relativamente aos “Programas com Alojamento – Preço”, é importante referir que, durante o período em análise, o Baleira Talassa & Spa e o Centro Thalgo Prainha não disponibilizavam nenhum programa deste tipo (ver anexo XI).

O Balneário Marinho Municipal e o Thalasso Costa de Caparica não têm oferta de programas com alojamento.

O Centro de Talassoterapia e Spa de Vilalara apresenta o programa de Talassoterapia Bem-Estar/Anti-Stress, com alojamento (sete noites), com o valor mais elevado. O Real Spa Thalasso apresenta também um programa de sete noites, direccionado para os problemas de excesso de peso, o *Real Spa Weight Loss*. O único programa de oito noites é também dedicado ao peso, o *Real Healthy Weight*, e é disponibilizado pelo Real Spa Marine.

Tendo em conta a escassez de elementos nos “Programas com Alojamento”, estes dados foram apresentados apenas a título de registo.

Gráfico 7 – Programas de Tratamentos



Numa análise global aos programas de tratamentos existentes, constata-se a existência de uma diversidade de programas que reflectem preocupações no âmbito do bem-estar, da beleza, da forma física, e das maleitas que afectam o homem da sociedade actual.

Conforme se constata no gráfico acima, os programas de tratamentos predominantes são os seguintes: Adelgaçante, Anti-Stress, Relaxamento, Beleza e Pernas Cansadas.

Os programas relacionados com problemas de peso/adelgaçamento assumem particular destaque na oferta de tratamentos. Esta relevância está bem patente na variedade de programas existentes nos diferentes estabelecimentos: (Vila Baleira) Plena Forma; Forma e Beleza; Emagrecimento Saudável; Emagrecimento Recuperando a Forma. (CS Madeira Atlantic) CS Água Marinha; CS Jade; CS Rubi - Adelgaçante; (Vilalara) Cura Adelgaçante/Anticelulite; (Santa Eulália) *Real Spa Weight Loss*; (Centro Thalgo) Cura de Adelgaçamento e Desintoxicação. (Villa Itália) *Real Healthy Weight*. (Flor de Sal) Programa Adelgaçante.

A oferta disponibilizada inclui também os seguintes programas de tratamentos: Reumatismo; Dores nas Costas; Antitabaco; Rejuvenescimento; Pós-Parto ou Jovem Mãe; Energia Total; Purificante; Desintoxicação; Hidratante.

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

Registe-se também a existência de programas mais peculiares como Lua-de-Mel (Vila Baleira); Programa Noivas(os)/ Aniversariantes (Thalasso Costa de Caparica).

Existe igualmente uma oferta de tratamentos ou programas para casais: (Villa Itália) Programa *Real Sea for Two*; (CS Atlantic) *CS Duo Moonlight* e várias opções de tratamentos e massagens para duas pessoas em simultâneo. (Vilalara) Banho Asiático a Dois; Opção Cabina Dupla.

De notar também a existência de programas que remetem directamente para a Talassoterapia e o mar: (Vila Baleira) À Descoberta da Talassoterapia; Poder Marinho e Tranquilizante; Imersão no Atlântico; Viagem Aquática e Sensorial. (Thalasso Costa de Caparica) Experiência Thalasso; Bem-Estar Thalasso. (Centro Thalgo Prainha) Cura de Água e Mar; Convite ao Mar. (Spa Flor de Sal) Descobrir a Talassoterapia. (Vilalara) Programa de Talassoterapia Anti-*Stress*.

O Balneário Marinho Municipal não apresenta qualquer tipo de programas de tratamentos. Todos os tratamentos individuais são definidos para cada utente depois de uma consulta prévia com o médico e prescritos de acordo com as necessidades do utente.

É de notar a especificidade de alguns dos programas de tratamentos. Existem programas de tratamentos dirigidos às grávidas ou jovens mães. (Baleira Talassa & *Spa*) Jovem Mãe. (Centro Thalgo) Cura Pós-parto.

A importância do equilíbrio entre mente e corpo do ser humano reflecte-se na oferta de terapias holísticas ou de cariz oriental apresentada pela maioria dos estabelecimentos em análise.

Figura 23 – Terapias holísticas ou de cariz oriental

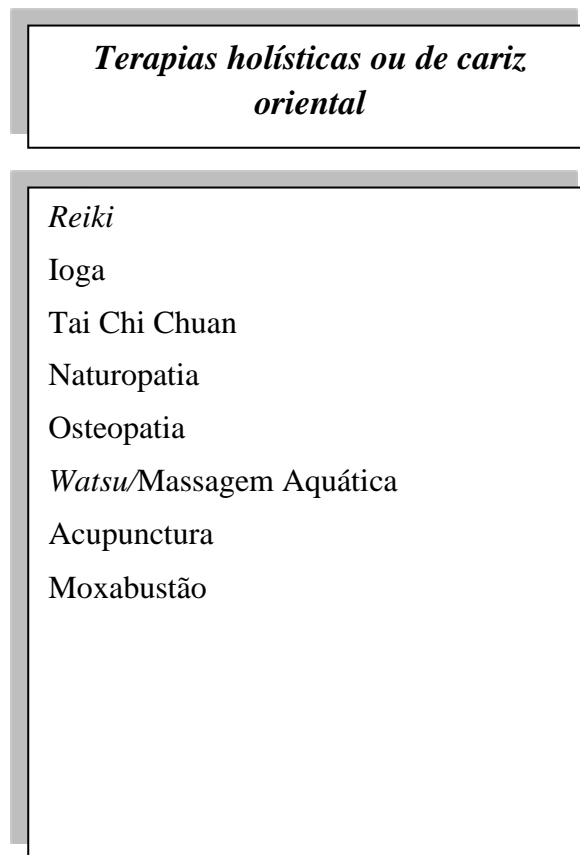


Figura 24 – Terapias holísticas ou de cariz oriental - Estabelecimentos

<i>Terapias holísticas ou de cariz oriental</i>	
Ioga	Santa Eulália Villa Itália Vilalara Flor de Sal
<i>Reiki</i>	CS Atlantic Santa Eulália Villa Itália Vilalara
Naturopatia	Santa Eulália
<i>Watsu</i>	Vilalara
Massagem Aquática	Santa Eulália Villa Itália

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

(Cont.)	<i>Terapias holísticas ou de cariz oriental</i>
Osteopatia	Villa Itália Vilalara
Acupunctura	Thalasso Costa de Caparica
Método Pilates	Vilalara Flor de Sal
Tai-Chi Chuan	Vilalara Flor de Sal
Moxabustão	Vila Baleira

Na generalidade dos estabelecimentos, constata-se a existência de uma gama de tratamentos vasta e diversificada.

A oferta do Balneário Marinho Municipal baseia-se em tratamentos de hidroterapia/balneoterapia com uma vertente terapêutica acentuada. No documento da Câmara Municipal de Espinho *Normas Internas de Funcionamento do Balneário Marinho*, no artigo 2.º, é apresentado o conceito de Balneário Marinho: “a unidade prestadora de cuidados de saúde na qual se realiza o aproveitamento das propriedades terapêuticas da água do mar para fins de prevenção da doença, terapêutica, reabilitação e manutenção da saúde, podendo, ainda, praticar-se técnicas complementares e coadjuvantes daqueles fins.” (2010: 1)

O Balneário Marinho Municipal diferencia-se dos restantes estabelecimentos analisados por apresentar tratamentos claramente direccionados para uma vertente de cura.

Os estabelecimentos com oferta de Talassoterapia inseridos em unidades hoteleiras de 4 e 5 estrelas disponibilizam uma oferta de tratamentos predominantemente vocacionados para o *Wellness*, em que a estética, o bem-estar e o lazer estão presentes. A gama de tratamentos é diversa e sofisticada, com uma vertente muito sensorial, apelando a imagens de beleza, de prazer, de relaxamento e bem-estar: Banho Verde-Mar; Banho

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

d'Or; *Soin Trésor de Mers*; *Soin Gourmet Chocolat et Miel*; Poder Marinho e Tranquilizante; Viagem Aquática e Sensorial; Mar de Sensações; Despertar para a Beleza; *Thalgomince*; Berço Original e Renascimento Marinho; *Slim & Sculpt Expert*; Onda de Pureza; *Real Relax Body & Mind*; *Real Sea For Two*.

Constata-se também o recurso a grande variedade de terapias orientais direccionadas para promover o equilíbrio e a harmonia do corpo e da mente. O ser humano é encarado de forma holística. Procura-se equilibrar a energia interna do ser humano, promovendo a saúde e o bem-estar.

A dimensão da estética e beleza é uma componente em destaque na oferta de tratamentos disponibilizada pelos estabelecimentos analisados. De referir ainda, a importância das marcas de cosmética utilizadas nos tratamentos de beleza. O Centro Thalgo Prainha Health Club utiliza uma linha de cosmética de activos marinhos. Os produtos são preparados e certificados pelos Laboratórios *Thalgo*. O Baleira Talassa & Spa e o Thalasso Costa de Caparica também utilizam produtos da marca francesa *Thalgo* nos seus tratamentos. O Atlantic Club Sea Spa recorre à gama *Gernétic*, com activos naturais provenientes do mundo vegetal e marinho. O Centro de Talassoterapia e Spa de Vilalara utiliza nos seus tratamentos de beleza a marca *Thal' ion (Marine Cosmetics)*.

5.3. Discussão das hipóteses e resultados obtidos

O espaço físico dos estabelecimentos analisados é, na sua generalidade, caracterizado por uma diversidade de infraestruturas destinadas ao bem-estar, saúde e lazer. O Balneário Marinho Municipal diferencia-se nesta área, pois as suas infraestruturas estão vocacionadas para os tratamentos com uma vertente terapêutica.

Nas infra-estruturas dos estabelecimentos incluem-se jardins, piscinas e diversos equipamentos destinados ao desporto e fruição do tempo livre. O enquadramento dos estabelecimentos em empreendimentos de 4 e 5 estrelas justifica esta diversidade e multiplicidade de meios. A necessária proximidade do mar destes estabelecimentos constitui igualmente um elemento natural com atractividade, propício ao lazer, ao bem-estar e à saúde.

Os equipamentos relativos à beleza e bem-estar e à forma física evidenciam-se nos estabelecimentos em estudo. Exceptua-se o caso do Balneário Marinho Municipal.

Os equipamentos para tratamentos húmidos destacam-se em maior número no Baleira Talassa & Spa e no Centro de Talassoterapia & Spa de Vilalara.

O Baleira Talassa & Spa e o Centro de Talassoterapia & Spa de Vilalara e o Real Spa Thalasso do Grande Real Santa Eulália destacam-se com a maior representatividade de tratamentos húmidos.

Os estabelecimentos em análise apresentam uma panóplia de tratamentos e serviços. Os tratamentos de Talassoterapia e outros tratamentos húmidos coexistem com tratamentos secos e terapias alternativas ou de carácter oriental, proporcionando uma oferta abrangente e direccionada para uma diversidade de clientes. O Balneário Marinho Municipal não se enquadra neste caso, uma vez que apresenta tratamentos de hidroterapia/balneoterapia.

Na oferta destes estabelecimentos a massoterapia é também apresentada com grande destaque. O Balneário Marinho Municipal e o Thalasso Costa de Caparica não incluem na sua oferta este tipo de tratamento.

A componente de cura dos tratamentos de Talassoterapia é expressa de forma clara nas *Normas do Balneário Marinho Municipal*, enunciando o âmbito dos tratamentos de aí

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

desenvolvidos. Todos os tratamentos hidroterápicos exigem uma prescrição médica e controle rigoroso por parte do médico.

No Thalasso Costa de Caparica existe uma consulta médica prévia aos tratamentos. No Centro de Talassoterapia e *Spa* de Vilalara, as curas de Talassoterapia incluem consulta médica. No *Spa* Thalasso do Grande Real Santa Eulália as curas de talassoterapia têm supervisão médica. No Real Spa Marine do Villa Itália não é exigida consulta médica nos tratamentos.

Os programas com tratamentos de Talassoterapia apresentados pelos estabelecimentos reflectem preocupações no âmbito do desgaste provocado pela vida na nossa sociedade. O cansaço, o *stress* e o culto do corpo e da beleza são algumas das áreas de acção da Talassoterapia.

Os estabelecimentos dispõem de grande variedade de tratamentos na área da estética e da beleza, onde se evidenciam tratamentos na área do antienvelhecimento, anticelulite e adelgaçamento. O Balneário Marinho Municipal não apresenta este tipo de tratamentos.

Os tratamentos de Talassoterapia estão também organizados em programas com períodos de duração variáveis, adaptando-se deste modo a diferentes tipos de necessidades dos clientes. Mais uma vez, o Balneário Marinho Municipal não está incluído, pois não dispõe de programas de tratamentos.

Os tratamentos de Talassoterapia disponibilizados nos estabelecimentos coexistem com uma oferta diversa de outros tratamentos, em que a estética, o bem-estar, a forma e o lazer estão presentes. Essa amplitude é patente na gama de tratamentos existentes dirigidos à mulher e à componente de tratamentos específicos para homem. Os tratamentos de estética e beleza estão presentes nos estabelecimentos, excepto no Balneário Marinho Municipal.

Face a este quadro, podemos dizer que:

Hipótese I – esta hipótese não se confirma, uma vez que a maior parte da oferta de Talassoterapia existente não inclui consulta médica nos tratamentos.

No Balneário Marinho Municipal, os tratamentos requerem uma consulta médica obrigatória, onde se prescreve o tratamento ou tratamentos adequados a cada cliente. No Thalasso Costa de Caparica existe consulta médica prévia aos tratamentos.

CAPITULO III: A TALASSOTERAPIA – O CASO PORTUGUÊS

O Centro de Talassoterapia e *Spa* de Vilalara e o Real *Spa* Thalasso do Grande Real Santa Eulália incluem supervisão médica nas curas de Talassoterapia. No Real Spa Marine do Villa Itália existe consulta médica nos casos em que se justifique.

Nos restantes estabelecimentos, os tratamentos de Talassoterapia não incluem consulta médica.

A diversidade de tratamentos de Talassoterapia enquadra-se numa dimensão de *Wellness*, com tratamentos na área da beleza, do bem-estar e do relaxamento, abarcando uma multiplicidade de necessidades do cliente.

Hipótese II - esta hipótese confirma-se. A oferta de Talassoterapia em Portugal apresenta predominantemente uma dimensão de *Wellness*. A maior parte da oferta de Talassoterapia existente dos estabelecimentos analisados não exige consulta médica para acesso aos tratamentos de Talassoterapia. Os tratamentos de Talassoterapia enquadram-se nas áreas da beleza, do relaxamento, do lazer e do bem-estar.

Esta dimensão de *Wellness* dos tratamentos de Talassoterapia é complementada com uma oferta variada dos estabelecimentos, em que se incluem outros tratamentos, terapias e actividades diversas, direccionadas para promover o equilíbrio entre o corpo e a mente. Nesta oferta de tratamentos está subjacente um conceito de vida holístico, potenciador da capacidade do ser humano agir no seu processo global de bem-estar e saúde.

CAPÍTULO III: CONCLUSÕES

A utilização da água do mar pelo homem para fins terapêuticos remonta à Antiguidade. O homem desde sempre recorreu à água do mar e aos produtos marinhos para aliviar ou curar as suas maleitas. A ligação entre o homem e a natureza permite restabelecer a saúde e reencontrar um estado de equilíbrio. O mar possui um manancial de recursos com potencial para ser usufruído pelo homem. A Talassoterapia abarca esse potencial valioso e disponibiliza-o ao homem sob a forma de recursos utilizáveis sob as mais diversas formas.

O recurso a uma terapia que utiliza os recursos do mar torna-se ainda mais importante numa sociedade em que o homem se foi afastando progressivamente da natureza. O homem anseia por reencontrar o equilíbrio perdido e o elemento marinho proporciona todos os elementos para esse reencontro.

Apesar de Portugal possuir uma extensa faixa marítima, o número de estabelecimentos de Talassoterapia existente é ainda reduzido. A situação de outros países nesta área é bem diferente. No caso da França, existem 60 centros thalasso, Espanha apresenta 57 centros e a Tunísia 44 centros thalasso. (Fernandes e Fernandes, 2010: 158)

Da análise efectuada aos estabelecimentos com oferta de Talassoterapia, constata-se que a oferta de tratamentos disponibilizada é vasta, diversificada e abrange uma gama de tratamentos de índole diversa.

Para além da existência de tratamentos de Talassoterapia com uma dimensão terapêutica, predominam os tratamentos com uma vertente de *Wellness*. Esta área abarca um número e diversidade de tratamentos, desde a estética e beleza, com tratamentos corporais e de rosto e de relaxamento, complementados com actividades dirigidas à forma física e nutrição.

Aos tratamentos de Talassoterapia com uma dimensão de *Wellness* junta-se uma oferta de massoterapia e uma profusão de terapias alternativas ou outras de carácter oriental. Estes tratamentos conjugam-se numa oferta promotora de um estilo de vida saudável e holístico.

CONCLUSÕES

A oferta apresentada é vasta e diversificada, contemplando predominantemente uma vertente de *Wellness*, na qual se inclui um leque de tratamentos relacionados com o bem-estar, a beleza, o lazer, o relaxamento. Esta oferta visa corresponder às expectativas e exigências de uma clientela interessada em alcançar o equilíbrio entre o corpo e a mente.

“Le tourisme de santé doit de plus en plus s’adapter aux demandes d’un consommateur que mixe en général diverses pratiques: celles de la remise en forme, de la diététique, de l’écologie, des loisirs de pleine nature, de l’esthétique du corps...” (Chaspoul, 2001: 56)

Existe uma profusão de tratamentos que apela aos sentidos, ao prazer, ao deleite, envolvendo o cliente numa atmosfera de bem-estar e proporcionando-lhe experiências vivenciais. A estética e beleza são uma presença marcante nestes estabelecimentos. O antienvelhecimento, o adelgaçamento, a modelação do corpo, o relaxamento e a beleza fazem parte das motivações dos clientes e a oferta de tratamentos e produtos direcciona a sua acção de forma a corresponder a essas expectativas. De facto, os anseios de quem procura alcançar o equilíbrio, a saúde, um estado de plenitude, devem obrigatoriamente constituir indicadores a seguir pelos responsáveis da gestão da oferta deste produto turístico.

“One of the major motivations for the act of tourism is that of escape (Goeldner & Ritchie, 2003). Escape from an everyday personal or physical environment to one perceived to be likely to give to the traveller all the elements of “life” he or she feels are missing from those everyday experiences. In addition, satisfaction of the desire for a healthy lifestyle, which as Hall (2003) notes is a significant intrinsic reward of much travel, has become a very important part of the range of new products available to tourists in recent years.” (Erfut-Cooper e Cooper, 2009: 6)

De facto, o homem da sociedade pós-moderna deseja curar as suas maleitas e anseia por reencontrar o equilíbrio e o bem-estar perdidos. Para além da vertente de cura e prevenção, os novos espaços de saúde e bem-estar reflectem uma oferta de produtos e tratamentos sofisticados que contemplam o corpo, o espírito, a beleza e o lazer.

“The trend towards indulgence in a relaxing environment, which began after World War II (Foster & Keller, 2008), has thus turned into a global movement, but on that is a

CONCLUSÕES

significant departure from the original concept of health spas that mainly specialised in rehabilitation or recovery from illness and/or injury. The new emphasis lies in prevention of disease and maintenance of good health more than cure, with high expectations regarding health improvements even if there are no particular health problems.” (Erfut-Cooper e Cooper, 2009: 12)

No contexto da oferta de Talassoterapia nacional o Balneário Marinho Municipal distingue-se dos restantes estabelecimentos. A dimensão terapêutica deste estabelecimento está patente inclusive no conceito de balneário marinho enunciado nas *Normas de Funcionamento do Balneário*:

“Balneário Marinho”, a unidade prestadora de cuidados de saúde na qual se realiza o aproveitamento das propriedades terapêuticas da água do mar para fins de prevenção da doença, terapêutica, reabilitação e manutenção da saúde, podendo, ainda, praticar-se técnicas complementares e coadjuvantes daqueles fins.” (2010: 1)

Os tratamentos são sempre precedidos de consultas médicas, devendo as prescrições médicas ser rigorosamente observadas e cumpridas. Os tratamentos têm um carácter marcadamente curativo/preventivo dirigindo-se claramente a um segmento que procura este tipo de tratamentos.

Contrariamente ao Balneário Marinho Municipal, os restantes estabelecimentos do universo em análise apresentam uma multiplicidade de oferta e complementaridade de serviços.

A oferta de produtos disponibilizados está inserida em estabelecimentos que, na sua maioria, possuem uma série de recursos tangíveis que valorizam a oferta dos produtos e a complementam. A restauração, o alojamento, os equipamentos desportivos, lojas e inclusive infra-estruturas para crianças, constituem um manancial de recursos integrantes da oferta turística, afirmando-se como valências passíveis de serem usufruídas pelos utilizadores destes espaços e potenciando o bem-estar, o lazer e a fruição dos tempos livres.

Atendendo a que, nestes casos, a vertente de bem-estar é bem evidente, a complementaridade de serviços é um factor que potencia a oferta do produto principal,

CONCLUSÕES

possibilitando não apenas a oferta de um serviço mas também a vivência de experiências.

Nos estabelecimentos em análise, os tratamentos de Talassoterapia fazem parte de uma oferta mais alargada, que engloba produtos direccionados ao bem-estar e à beleza. Neste contexto, a forma física, o relaxamento, a beleza e o bem-estar são elementos fundamentais dos tratamentos. Exceptua-se o caso do Balneário Marinho Municipal, estabelecimento que apresenta uma oferta de Talassoterapia direccionada para a cura.

A variedade da oferta de tratamentos, de programas e o seu grau de sofisticação espelham a necessidade de a oferta criar um leque de produtos passível de atenuar ou tratar os problemas do homem da sociedade pós-moderna, e corresponder igualmente à necessidade de perfeição, de beleza, de prazer, que o culto da imagem e de um corpo perfeito criou no homem actual.

“A contrario from the ailments treatable by thalassotherapy by scientific authors, many centers appeal to the problems of the day and advertise in addition to thalassotherapy , reshaping, beauty, well-being, golf pain cures, antistress, slimming, dietetics, backaches, heavy legs, antismoking, postchildbirth, chronic headaches, or insomnia. The current fascination with native medication has led some centers to associate thalassotherapy with the Indian techniques of ayurveda.” (Charlier e Chaineux, 2009: 853)

O desenvolvimento do Turismo de Saúde e Bem-Estar coloca grandes desafios aos gestores e responsáveis dos empreendimentos turísticos. O desafio pode acarretar dificuldades mas constitui simultaneamente uma fonte de grandes potencialidades.

Sobre o sector em estudo pode dizer-se que a oferta deverá primar pela diversificação e sofisticação, sendo suficientemente ampla para contemplar uma diversidade de segmentos de clientela que procura produtos e experiências capazes de corresponder aos seus anseios e expectativas.

A construção de sinergias entre os estabelecimentos de Turismo de Saúde e Bem-Estar poderá constituir um factor importante para a elaboração de uma acção consistente, qualificada e capacitada, com o objectivo de projectar a marca de Turismo de Saúde e Bem-Estar junto do público.

CONCLUSÕES

Num nível mais específico, cada um dos estabelecimentos deverá apostar na diferenciação através da especificidade da sua oferta. Na oferta de Talassoterapia seria importante criar notoriedade desta área, assumindo-se como um elemento atractivo, de qualidade, rigor e diferenciação na oferta dos estabelecimentos.

A relação indissociável entre Portugal e o mar pode naturalmente gerar uma marca distintiva da oferta da cura pelo mar, atraindo segmentos de mercado interno e externo.

É naturalmente importante sublinhar que este produto está integrado num conjunto de recursos tangíveis e intangíveis indissociáveis de uma oferta que se pretende adaptada às motivações dos diversos segmentos de mercado.

O elemento que constitui o centro de toda a oferta turística é o cliente. A oferta existe em função do seu destinatário e deverá atender às suas especificidades e apresentar tratamentos e programas personalizados. A qualidade e adequação da oferta são proporcionais à satisfação do cliente.

O mercado de Turismo de Saúde e Bem-Estar nacional, e necessariamente a Talassoterapia, deverá aproveitar os desafios que se lhe colocam, de forma a proporcionar aos diversos tipos de clientes produtos com uma vertente de cura ou uma vertente de bem-estar, respondendo às motivações dos diversos segmentos de mercado.

LIMITAÇÕES DA INVESTIGAÇÃO E RECOMENDAÇÕES PARA FUTURAS INVESTIGAÇÕES

O presente trabalho foi elaborado ao longo de diversas fases. Torna-se pertinente referenciar as dificuldades e limitações sentidas ao longo da elaboração do mesmo.

Uma das limitações sentidas foi a dificuldade na identificação de todos os estabelecimentos com oferta de Talassoterapia em território nacional, operacionais à data da análise.

Constatou-se a inexistência de registos estatísticos sobre a existência dos estabelecimentos com oferta de Talassoterapia e sobre o mercado desta área em Portugal.

A área da Talassoterapia em Portugal carece de legislação específica aplicada a este sector. Portugal não possui enquadramento legal para estabelecimentos com oferta de Talassoterapia. A legislação existente aplicável a estabelecimentos com oferta de Talassoterapia é a legislação referente aos estabelecimentos termais.

Constatou-se igualmente a não uniformização na nomenclatura de alguns dos tratamentos presentes nos diversos estabelecimentos com oferta de Talassoterapia, facto que dificultou a aferição das características da oferta. Mais uma vez a inexistência de regulamentação específica e a falta definição de critérios de qualidade prejudicam a oferta do produto.

Da análise aos *sites* dos estabelecimentos em estudo verificou-se que os dados apresentados nem sempre estavam completos e, por vezes, estavam desactualizados. Esta situação foi colmatada, contactando os estabelecimentos, de forma a assegurar a correcção dos dados.

Face à situação actual da oferta de Talassoterapia em território nacional, afigura-se da maior importância a criação de um enquadramento legal que possibilite o desenvolvimento da oferta do sector e a acreditação e certificação dos estabelecimentos. A regulamentação permitirá criar rigor e qualidade numa oferta que se pretende inovadora e competitiva, posicionando a Talassoterapia num lugar de destaque na oferta de Turismo de Saúde e Bem-Estar.

LIMITAÇÕES DA INVESTIGAÇÃO E RECOMENDAÇÕES PARA FUTUAS INVESTIGAÇÕES

Portugal possui condições naturais favoráveis ao desenvolvimento do sector da Talassoterapia. Em investigações futuras seria importante avaliar as condições e factores necessários ao crescimento da Talassoterapia no contexto do Turismo de Saúde e Bem-Estar nacional.

Foram desenvolvidos esforços no sentido de obter dados relativos ao número de estabelecimentos com oferta de Talassoterapia existentes em França, Espanha, Itália e Tunísia. O *France Thalasso* enviou os dados mais recentes sobre Talassoterapia, relativos a 2006, mas estes não tinham referência ao número de estabelecimentos de Talassoterapia existente em França. Foi contactada a Delegação de Turismo de Espanha em Lisboa que referenciou algumas fontes de informação na internet, mas estas não dispunham da informação requerida. Segundo a Câmara de Comércio Italiana não existem dados oficiais de entidades italianas relativos ao número de estabelecimentos com oferta de Talassoterapia. Por indicação da Câmara de Comércio Italiana foi também contactado o *Centro di Ricerche in Talassoterapia* da Universidade de Milão, do qual não se obteve resposta. Do mesmo modo, a Embaixada da Tunísia em Lisboa não respondeu ao pedido de informação.

Em investigações futuras será importante obter dados de comparabilidade a nível internacional, de forma obter uma dimensão do sector.

BIBLIOGRAFIA

CÂMARA MUNICIPAL DE ESPINHO (2010) - *Normas Internas de Funcionamento do Balneário Municipal de Espinho* [Em Linha]. Espinho. Câmara Municipal de Espinho [Consult. em 20 de Novembro de 2010]. Disponível em http://www.cm-espinho.pt/publico/regulamentos/Normas_balneario_marinho.pdf

CAMÕES, Luís de (1980) – *Os Lusíadas*. Lisboa: Círculo de Leitores.

CAMÕES, Maria Filomena (2006) – *Boletim SPQ - 101*. SPQ. [Em Linha]. Lisboa: Sociedade Portuguesa de Química [Consult. em 25 de Outubro de 2010].

CAVACO, Carminda; MEDEIROS, Carlos L. (Coordenação) (2008) - *Turismo de Saúde e Bem-Estar – Termas, SPA Termas e Talassoterapia*. Lisboa: CEPCEP/UCP.

CHARLIER, Roger H.; CHAINEUX, Marie-Claire (2009) – *The Healing Sea: a Sustainable Coastal Ocean Source: Thalassotherapy*. Journal of Coastal Research, 25 (4), 838-856. Florida.

CHASPOUL, Claudine (2001) *Eau, santé et bien-être – Du tourisme aux loisirs, Les Cahiers Espaces*, N.º 72: p. 5.

CHAUSSADE, Jean (2002) – *Os Recursos do Mar*. Lisboa: Instituto Piaget.

CHEVALIER, Jean; GHEERBRANT, Alain (1982) – *Dictionnaire des Symboles*. Paris: Éditions Robert Laffont.

COHEN, Marc; BODEKER, Gerard (2008) – *Understanding the Global SPA Industry: Spa Management*. London: Butterworth-Heinemann.

COMISSÃO ESTRATÉGICA DOS OCEANOS (2004) – *Relatório da Comissão Estratégica dos Oceanos* [Em Linha]. Lisboa: Comissão Estratégica dos Oceanos [Consult. em 28 de Outubro de 2010]. Disponível em http://www.eurocean.org/np4/file/128/RelatorioCEO_Parte_I.pdf

De la BARRE, Ken; de la BARRE, Suzanne; TAGGART, Malcom (2005) – “*A Feasibility Study for a Yukon Health and Wellness Tourism Industry*” [Em Linha]. Yukon: Yukon Territorial Government [consult. Em 10 Dezembro de 2010]. Disponível em <http://www.tc.gov.yk.ca/pdf/2005HealthandWellnessPartI.pdf>

BIBLIOGRAFIA

- ESPADA, João Carlos (2009) – *O Poder do Estado no Mar e a História do Ocidente* [Em Linha]. Lisboa. Academia de Marinha [Consult. em 19 de Outubro de 2010]. Disponível em <http://www.marinha.pt/PT/amarinha/atividade/areacultural/academiademarinha/Documents/OPoderdoEstadonoMareaHist%C3%B3riadoOcidente.pdf>
- CUNHA, Licínio (1997) – *Economia e Política do Turismo*. Lisboa: McGraw-Hill.
- CUNHA, Licínio (2004) – “Turismo de Saúde – conceitos e mercados” in *Revista Lusófona de Humanidades e Tecnologia*, 10, pp. 79-84.
- ERFURT-COOPER, Patricia; COOPER, Malcolm (2009) – *Health and Wellness Tourism Spas and Hot Springs*. Ontario: Channel View Publications Ltd.
- FERNANDES, João Viegas; FERNANDES, Filomena Viegas (2008) – *Spa, Centros Talasso e termas: turismo de saúde e bem-estar*. Lisboa: Gestão Plus Edições.
- FERNANDES, João Viegas; FERNANDES, Filomena Viegas (2011) – *Turismo de saúde e bem-estar no mundo – Ética, Excelência, Segurança e Sustentabilidade*. São Paulo: Editora Senac.
- GUSTAVO, Nuno (2009) – “Turismo de Saúde. Uma abordagem à luz dos desígnios do século XXI” in *Turismos de Nicho – Motivações, Produtos, Territórios*. Lisboa: Centro de Estudos Geográficos. Universidade Nova de Lisboa, pp. 205-219.
- GUSTAVO, Nuno (2010) – *Os Novos Espaços de Lazer, Turismo e Saúde em Portugal – O Caso dos SPA*. Tese de Doutoramento. Coimbra: Universidade de Coimbra.
- HOAREAU, Dominique (2002) – *Les Thérapies Marines*. Saint-Jean-de-Braye: Éditions D’Angles.
- LEMOES, José Pedro Guedes (2004) – *O Mar e a Saúde Humana: da “Pré-História” ao Futuro...* [Em Linha]. Lisboa. Academia da Marinha [Consult. em 18 de Outubro de 2010]. Disponível em <http://jornadasdomar.marinha.pt/PT/trabalhos/Documents/>
- LOPES, Ernâni. (2005) – *Reinventando o Turismo em Portugal*. Lisboa: CTP.
- MESSERLI, Hannah; OYAMA, Yuko (2004) – *Health and Wellness Tourism – Global*. London: Mintel.
- MUGOMBA, Chipso; CABALLERO-DANNELL, Sara – (2007) *Medical Tourism and its Entrepreneurial Opportunities - A conceptual framework for entry into the industry*. Master Thesis in Tourism and Hospitality Management. Göteborg: Göteborg Business, Economics and Law School [online] http://gupea.ub.gu.se/dspace/bitstream/2077/4671/1/2006_91.pdf. em 10/011/2011.

BIBLIOGRAFIA

PUCZKÓ, László; SMITH, Melanie (2008) - *Health and Wellness Tourism*. Oxford: Butterworth Heinemann.

QUIVY, Raymond; CAMPENHOUDT, Luc Van (1992) – *Manual de Investigação em Ciências Sociais*, Lisboa: Edições Gradiva.

RUSSELL-WOOD, John (1997) – *Portugal e o Mar - Um Mundo Entrelaçado*. Lisboa: Assírio & Alvim.

SOTO, Jose A. (2008) – *Marine Therapy: The Health Benefits of Seawater Minerals*. Bloomington: AuthorHouse.

TRÉGUER, Yves (2003) – *La Thalassothérapie*. Paris: Éditions Le Cavalier Bleu.

TURISMO DE PORTUGAL (2006) - “10 produtos estratégicos para o desenvolvimento do Turismo em Portugal: Saúde e Bem-Estar” [Em Linha]. Lisboa: Turismo de Portugal [Consult. Em 8 de Outubro de 2010]. Disponível em <http://www.turismodeportugal.pt/Portugu%C3%AAs/AreasActividade/ProdutoseDestinos/Pages/SaudeeBem-Estar.aspx>

TURISMO DE PORTUGAL (2010) – *Termas em Portugal – A oferta e a procura em 2009* [Em Linha]. Lisboa: Turismo de Portugal [Consult. em 10 de Outubro de 2010]. Disponível em <http://www.turismodeportugal.pt/Portugu%C3%AAs/ProTurismo/estat%C3%ADsticas/an%C3%A1lisesestat%C3%ADsticas/termasemportugal/Anexos/Termas%20em%20Portugal%202009.pdf>

YEOMAN, Ian (2008) – *Tomorrow`s Tourist: Scenarios & Trends*. London: Butterworth Heinemann.

ANEXOS

ANEXOS

Índice de Anexos

Anexo I – Quadros-Base dos Estabelecimentos	I
Anexo II – Recursos Tangíveis dos Estabelecimentos	XXI
Anexo III – Recursos Tangíveis do Estabelecimento Talasso/Spa	XXIII
Anexo IV – Recursos Intangíveis do Estabelecimento Talasso/Spa – Tipo de Tratamentos	XXIV
Anexo V – Recursos Intangíveis do Estabelecimento Talasso/SPA – Tratamentos Húmidos	XXV
Anexo VI – Recursos Intangíveis do Estabelecimento Talasso/SPA – Terapias	XXVIII
Anexo VII – Recursos Intangíveis do Estabelecimento Talasso/SPA – Massoterapia	XXVIII
Anexo VIII – Recursos Intangíveis do Estabelecimento Talasso/SPA - Âmbito dos Tratamentos	XXXII
Anexo IX – Recursos Intangíveis do Estabelecimento Talasso/SPA - Tratamentos – Preço	XXXIII
Anexo X – Recursos Intangíveis do Estabelecimento Talasso/SPA - Programas – Preço	XXXIV
Anexo XI – Recursos Intangíveis do Estabelecimento Talasso/SPA Programas com Alojamento – Preço	XXXVI

ANEXOS

Anexo I HOTEL VILA BALEIRA THALASSA			
RECURSOS TANGÍVEIS	RECURSOS INTANGÍVEIS		
	TRAT. (1)	TRAT.(2)	TRAT. (3)
1 gab. de Pressoterapia 10 gab. de Massag./Trat. Aplicações faciais e corporais (Thalgo) 1 gab. de manicure/pedicure e depilações 1 gab. de Hidrolinfa 4 gab. aplicação de algas/lamas 1 sala de Inalações 1 Piscina - Corredor de Marcha 1 Piscina – Relaxamento 1 piscina de jactos (animada) 2 salas Duche Vichy 2 salas Thalaxion 9 salas Hidromassagem 2 salas Duche Circular 2 salas Duche de Jacto 1 Sauna Seca 1 Banho Turco 1 Hammam 2 Manupedilúvio Restaurante Bar Beach Club Piscina exterior e piscina interior de água salgada	<u>Balneoterapia:</u> Inalação; Circuito Saunas e Piscinas- VITAPPOOL; Duche Circular; Duche de Jacto; Thalaxion; Manupedilúvio; Thalaselbain; Hidromassagem com tablete de Algas; Hidromassagem com Duche Subaquático; Duche Vichy; Duche Vichy com Exfoliação; Duche Vichy a 4 mãos. <u>Tratamentos de Corpo:</u> Terapia de Vácuo; Moxabustão; Pressoterapia; Aplicação de Lamas/Algas; Hidrolinfa; <u>Rituais de Pureza:</u> Peeling e Hidratação Corporal; Onda de Pureza; Prelúdio Marinho; Aromaceane; Sublime-Hidratação Corporal;	<u>Bem-Estar do Corpo:</u> Relaxante ao Ar Livre; Relaxante/Estimulante; Terapêutica; Drenagem Linfática (Método de Vodder); Reflexoterapia Podal; Shiatsu; Anti-Stress; Trat. Cervical; Articular/Muscular; Ayurvédica; Tuina; Tailandesa; Pedras Quentes; Massagem de Bambus; Restabelecimento Mineral; Anticelulite; Massagem Infantil; Massagem Facial; Drenagem Facial. <u>Ritual Silhueta – Estética Corporal:</u> Thalgomince; Slim & Sculpt Expert; ThalgoSlim Expert coxa, glúteos, abdómen; Thalgo Sculpt Expert; Ventre Liso Expert; Massagem Fitness; Frigithalgo Pernas Cansadas; Modeling Busto. <u>Higienização e Limpeza:</u> Trat. Facial de Algas; Específicos: Excepção; Terre et Mer; Alisamento Imediato	Modeling; Thalgogive Firmeza e Densidade; Hidratação Reconfortante; BHA Oxigenate; Frio Marinho com Hyposensine; Oceano Thalgomen <u>Mini Soins:</u> Hidratação; Calmante; Conforto Imediato; Reequilibrante. <u>Mémoire Oceane:</u> Trat. Completo; Onda de Pureza e Berço Original; Berço Original e Renascimento Marinho. <u>Estética:</u> Manicure; Pedicure; Depilações; Cabeleireiro.

ANEXOS

HOTEL VILA BALEIRA THALASSA				
RECURSOS TANGÍVEIS	RECURSOS INTANGÍVEIS			
	PROGRAMAS	ÂMBITO DOS TRAT.	TERAPIAS	PRODUTOS MISTOS
Piscina infantil Parque infantil Salas de Conferência Anfiteatro <i>Business</i> Centre Sala de jogos Ginásio Centro de Mergulho <i>Rheadive</i> Campo de tiro Campo de petanca Campo de voleibol e de futebol Acesso directo à praia Lojas Cabeleireiro 256 quartos 56 apart.	<u>1 Dia</u> - Mar de Sensações - Despertar p/ a Beleza - Imersão no Atlântico - Lua-de-Mel - À Descoberta da Talassoterapia (2, 3 e 4 Dias) - Poder Marinho e Tranquilizante (2, 3 e 4 Dias) - Plena Forma (2 e 3 Dias) <u>3 Dias</u> - Viagem Aquática e Sensorial - Jovem Mãe <u>4 Dias</u> - Alívio do Reumatismo <u>5 Dias</u> - Forma e Beleza - Pernas cansadas - Energia Total - Purificante <u>10 Dias</u> Emagrecimento saudável - Emagrecer Recuperando a Forma	Relaxamento; Anti-stress; Fadiga; Antitabaco; Reumatismo; Artroses; Dores cervicais; Problemas osteomusculares. Problemas de pele; Equilíbrio energético; Sistema respiratório; Sistema imunitário; Sistema linfático; Insónias; Sistema nervoso; Beleza; Bem-Estar e Estética; Celulite; Emagrecimento; Pernas cansadas.	Moxabustão Terapia de Vácuo Pressote-Rapia Aromaterapia	Gastronomia - Futebol - Voleibol - <i>Snooker</i> - Ténis de Mesa - Mergulho

ANEXOS

HOTEL VILA BALEIRA				
RECURSOS INTANGÍVEIS				
OUTROS SERVIÇOS				
<ul style="list-style-type: none"> - Clube infantil - <i>Fitness</i> - Serviço de <i>babysitting</i> (quando solicitado) - Conferências & Reuniões - Aluguer de Bicicletas - Aulas de Massagens a Bebés. - Serviço de Eventos e Banquetes 				

ANEXOS

Anexo I THALASSO COSTA DE CAPARICA				
RECURSOS TANGÍVEIS	RECURSOS INTANGÍVEIS			
	TRAT.	PROGRAMAS	ÂMBITO DOS TRAT.	TERAPIAS
1000 m2 de área <u>Zona húmida:</u> - Sala de repouso - 8 banheiras de hidromassagem - 2 duchas a jacto - 2 gabinetes de envolvimento em algas - Piscina com percurso multijactos <u>Zona Seca:</u> - Ginásio para fisioterapia e aulas de grupo - 7 gabinetes de massagem - Sauna - Banho Turco - Zona de descanso - Cabelleiro	- <u>Percurso Aquamédic inclui:</u> Banho Borbulhante; Percurso Corredor; Passadeira de Pedras; Cascatas; Banco dos Jactos Lombar; <i>Jet Stream</i> . - Banho de Hidromassagem - Duche a Jacto - Aplicação de Algas - Jacto submarino - Aerossóis - Manilúvio - <u>Massagens:</u> Relaxamento Terapêutica; Adelgaçante; Drenagem Linfática. <u>Estética:</u> Rosto: -Brilho Expresso -Anti-Idade Reafirmante - Purificante -Peles Secas – Regenerar Intensivo Corpo: <i>Peeling</i>	<u>1 Dia</u> - Experiência Thalasso - Bem-Estar Thalasso - Remineralizante Thalasso - Revigorante Thalasso - Rejuvenescimento Thalasso - Relaxamento Total Thalasso - Programa Noiva(o)s /Aniversariantes <u>2 Dias</u> -Bem-Estar Thalasso -Revigorante Thalasso Rejuvenescimento Thalasso <u>3, 4, 5 e 6 Dias:</u> - Bem-Estar Thalasso - Revigorante Thalasso	Sistema circulatório e linfático; Sistema respiratório; Patologias osteoarticulares; Dores musculares; Reumatismo; Relaxamento; Desintoxicação; Adelgaçante; Anticelulítico; Antienvhecimento; Beleza; Bem-Estar; Anti-Flacidez; Anti-Rugas; Obesidade.	Acupuntura Crioterapia Pressoterapia

THALASSO COSTA DE CAPARICA				
RECURSOS INTANGÍVEIS				
PRODUTOS MISTOS	OUTROS SERVIÇOS			
--	--			

Anexo I CS MADEIRA ATLANTIC RESORT & SEA SPA				
RECURSOS TANGÍVEIS	RECURSOS INTANGÍVEIS			
	TIPO TRAT. (1)	TIPO TRAT. (2)	PROGRAMAS	ÂMBITO DOS TRAT.
<p>-Atlantic Club Sea Spa com 2200 m2</p> <p><u>Zona seca:</u></p> <p>5 Gabinetes (estética, massagem e tratamentos)</p> <p>Zona de Relaxamento Interior;</p> <p>Zona de Relaxamento Exterior;</p> <p>Sala de Trat. Holísticos</p> <p>Thaitan;</p> <p>Zona de massagem exterior;</p> <p>Gab. Médico.</p> <p><i>Lounge Zen</i></p> <p><u>Zona húmida:</u></p> <p>Cromoterapia</p> <p>Piscina de tratamentos;</p> <p><i>Jacuzzi;</i></p> <p>Sauna;</p> <p>Banho Turco;</p> <p>Duche de Contraste; 1 Gab. com 2 Hidroterapias</p> <p>1 gab. polivalente com Algoterapia;</p>	<p>- <u>Trat. de Rosto by Gernétic:</u></p> <p>Trat. Personalizado;</p> <p>Limpeza de pele;</p> <p>Marine Essence</p> <p>Desintoxicante;</p> <p>Hydrager – Hidratante; Pele Oleosa – Acne;</p> <p>Pele Sensível; <i>Skin Clair</i>-Manchas;</p> <p>Antienvelhecimento; Lifting-Refirmante;</p> <p>Parfaits-Rejuvenescimento;</p> <p>Hydra-Man-Hidratante</p> <p>Homem.</p> <p>-<u>Trat. de Corpo by Gernétic: Peeling</u> de Sal c/ Óleo essencial;</p> <p>Algoterapia;</p> <p>Nutritivo; Estrias;</p> <p><i>Mind & Body</i></p> <p>Terapia;</p> <p>Anticelulite;</p> <p>Refirmante;</p> <p>Envolvimento</p> <p>Adelgaçante;</p> <p>Envolvimento com Chocolate; Trat. de Seio Refirmante;</p> <p>Trat. SPA Mãos;</p> <p>Trat. SPA Pés.</p> <p><u>Trat.Especiais:</u></p> <p>Sonhos da Amazónia; Oriente</p> <p><i>Whisper;</i></p>	<p><i>Mediterranean Breeze;</i></p> <p>Shiva “92s</p> <p><i>Moment;</i></p> <p><i>Sahara Touch;</i></p> <p>Duo.</p> <p><u>Massagens by Gernétic:</u></p> <p>Relaxante;</p> <p>Desportiva;</p> <p>Gestante;</p> <p>Terapêutica;</p> <p>Drenagem Linfática</p> <p>Manual;</p> <p>Aromaterapia;</p> <p><i>Hot Stone Geo</i></p> <p>Terapia; Anama; Reiki;</p> <p>Reflexologia</p> <p>Podal.</p> <p><u>Hydro by Gernétic:</u></p> <p>Duche</p> <p>Escocês;</p> <p>Hidroterapia;</p> <p>Hidroterapia com óleos essenciais;</p> <p>Hidroterapia com Sais</p> <p>Minerais;</p> <p>Hidroterapia com Algas;</p> <p>Duche Vichy com <i>Peeeling</i> de Sal;</p>	<p><u>1 Dia</u></p> <p>- CS Ágata (Desintoxicante)</p> <p>- CS Água Marinha (Adelgaçante)</p> <p>- CS Ametista (Hidratante)</p> <p><u>3 Dias</u></p> <p>- CS Esmeralda (Desintoxicante)</p> <p>- CS Jade (Adelgaçante)</p> <p>-CS Turquesa (Anti-Stress)</p> <p><u>5 Dias</u></p> <p>- CS Diamante (Desintoxicante)</p> <p>-CS Safira (Drenante)</p> <p>- CS Rubi (Adelgaçante)</p> <p>-----</p> <p>-CS Duo Moonlight</p>	<p>Estética;</p> <p>Beleza;</p> <p>Relaxamento;</p> <p>Antienvelhecimento</p> <p>Anticelulite;</p> <p>Pernas Cansadas;</p> <p>Bem-Estar;</p> <p>Circulação;</p> <p>Adelgaçante;</p> <p>Fadiga;</p> <p>Problemas osteomusculares</p> <p>Aparelho Locomotor;</p> <p>Sistema Linfático;</p> <p>Equilíbrio Energético;</p> <p>Depressões;</p> <p>Ansiedade;</p> <p>Insónias.</p>

ANEXOS

CS MADEIRA ATLANTIC RESORT & SEA SPA				
RECURSOS TANGÍVEIS	RECURSOS INTANGÍVEIS			
	TERAPIAS	PRODUTOS MISTOS	OUTROS SERVIÇOS	
1 Gab. <i>Chromotherm</i> ; 1 Duche Vichy; 1 Duche Escocês; 1 Gab. Trat. Thalaxion; - 300 quartos - Restaurantes e bares - Centro de Congressos - 4 piscinas exteriores de água salgada(2 aquecidas), 2 p/ crianças - <i>Acqua Area</i> - Centro <i>Fitness</i> - Campo de Ténis - Campo de <i>Squash</i> - Bilhares e Ténis de Mesa - Desportos aquáticos sazonais -Escola de Mergulho - <i>Kids`Planet</i> - <i>Putting</i> <i>Green</i> - <i>Silver</i> <i>Games</i> <i>Lounge</i>	- Cromoterapia	- Gastronomia - Ténis - <i>Squash</i> - <i>Fitness</i> - Mergulho	Serviços de apoio a Casamentos e Eventos - <i>Kids Club</i> - <i>Babysitting</i>	

ANEXOS

Anexo I BALNEÁRIO MARINHO MUNICIPAL				
RECURSOS TANGÍVEIS	RECURSOS INTANGÍVEIS			
	TRAT.	PROGRAMAS	ÂMBITO DOS TRAT.	TERAPIAS
- 3 Gabinetes médicos de trat. de algas - 1 Piscina - 10 salas de hidro-massagem - 14 imersão - 2 turbilhão - 2 saunas -1 bar de apoio	Piscina Banho Geral de Imersão Banho de Hidro-massagem (Jacto Subaquático) Banho de Turbilhão Cataplasma de Algas Sauna Filandesa	--	Manutenção e recuperação da forma física; Doenças reumáticas e músculo-esqueléticas; Osteoporose; Problemas circulatórios; <i>Stress</i> ; Perturbações respiratórias; Recuperação pós-operatória; Recuperação pós-traumática; Complemento de emagrecimento	Aulas de Hidroterapia

ANEXOS

BALNEÁRIO MARINHO MUNICIPAL				
RECURSOS INTANGÍVEIS				
PRODUTOS MISTOS	OUTROS SERVIÇOS			
—	—			

ANEXOS

Anexo I HOTEL FLOR DE SAL				
RECURSOS TANGÍVEIS	RECURSOS INTANGÍVEIS			
	TRAT.	TRAT.	PROGRAMAS	ÂMBITO DOS TRAT.
-Piscina Dinâmica -Jacuzzi -Sauna -Banho Turco -1 Duche Escocês -1 Duche Vichy -2 Salas de Massagem -1 Sala de trat. de Estética Piscina ao ar livre e piscina coberta 4 salas de reuniões Banquetes Pista de <i>Bowling</i> Centro de <i>Fitness</i> Restaurante Bares Solário Sala de jogos Salão de Beleza Ginásio	<u>Massagens:</u> - Relaxamento Desportivo Circulatório - Duche Escocês - Duche Vichy - Aromaterapia - Crânio-Facial - Pedras Termas - Localizada- Duche Escocês - Subaquática - Ayurvédica - <i>Shiatsu</i> - Drenagem Linfática. <u>Tratamentos de Rosto:</u> <u>Simples:</u> - Limpeza de Rosto - <i>Peeling</i> Facial - Papos e Olheiras <u>Específicos:</u> Rejuvenescimento -Trat. de Manchas - Hidratação - Couperose <u>Tratamentos Corporais:</u> -Endermoterapia - Pressoterapia	-Chocoterapia -Chocoterapia com Gengibre - Envolvimento <i>Sculpt</i> - Obesidade	<u>1 Dia</u> - Relaxamento Profundo - Beleza e Bem-Estar <u>2 Dias</u> - Descobrir a Talassoterapia <u>10 Dias</u> -Programa Adelgaçante <u>3 Dias (c/ aloj.)</u> -Praia Norte - Praia de Moledo	Relaxamento Beleza Bem-Estar Obesidade Rejuvenescimento

ANEXOS

Anexo I GRANDE REAL SANTA EULÁLIA RESORT & HOTEL SPA				
RECURSOS TANGÍVEIS	RECURSOS INTANGÍVEIS			
	TRAT. (1)	TRAT. (2)	TRAT. (3)	TRAT. (4)
Real Spa Talasso com 1200 m2 1 circuito termal talasso 1 ginásio/sala multiuso para aulas de grupo 1 área de cardio fitness 1 sauna 2 duches Vichy 1 Duche Escocês 2 Cápsulas Thalassa 1 Cocoon 1 Hammam 7 salas de massagens 4 salas de hidromassagem 1 sala de relaxação 1 consultório médico 1 sala manicure/pedicure 1 cabeleireiro 2 Campos de ténis de relva artificial 4 piscinas exteriores aquecidas (uma de água salgada) + 3 de crianças 3 Bares de piscina e 3 esplanadas Restaurantes Centro de Conferências/Salas de Reunião Business Centre	<u>Tratamentos Completos:</u> <u>Balneoterapia Thalasso</u> -Duche Vichy a 2 mãos - Duche Vichy Grande Real a 4 mãos - Duche de Jacto/Duche Escocês - Cápsula Talasso - Cocoon - Cocoon Relax - Cocoon Amincissant - Cocoon Detox Chocolate - Banho-Verde Mar - Banho de Aromaterapia - Banho Atlântico - Banho d`Or - Banho Cleópatra - Banho de Pétales - Banho Vigne Rouge - Banho de Laranja - Banho Flor de Sal - Hidromassagem c/ Massagem subaquática	<u>Trat. de Corpo:</u> <i>Gommage Corps+Cocoon Detox;</i> <i>Soin Sea Essentiel Detox; Soin Sea Essentiel Amincissant; Soin Sea Essentiel Cellulo-Actif; Soin Sea Essentiel Fermeté; Thalasso Grande Real Prestige Fermeté; Soin Sea Essentiel Cocoon Remise en Forme; Soin Sea Essentiel Cryo-Tonic; Soin Relax Homme Grande Real; Soin Trésor de Mers; Soin Sea Holistic Éclat; Soin Gourmet Chocolat et Miel; Soin Thalasso d`Or; Soin Real Arômetheraphie; Soin Rituel Arômes Natur`s.</i>	<u>Rituais de Massagem Thalasso:</u> - Geral Desportiva - Geral de Relaxamento - Localizada - Pré-Natal; - Crânio-Facial Reflexologia Podal - Drenagem Linfática - Massagem Casal - Terapia das Pedras - Shiatsu - Aquática -Ayurvédica - Thai Yoga -Lomi-lomi - Aborígene <u>Tratamentos de Rosto Thalasso:</u> - Soin Sea Essentiel Éclat - Soin Sea Essentiel Hidratant - Spa Grande Real Prestige Hydratation - Soin Sea Essentiel Intense Pur.	- <i>Soin Sea Essentiel Prestige Jeunesse</i> - <i>Thalasso Grande Real Spa Prestige Ogénage</i> - <i>Soin Facial Detox Homme.</i> <u>Tratamentos de Estética: Pés e Mãos:</u> Manicure; Manicure Francesa; Spa Manicure; Pedicure; Pedicure Francesa; Spa Pedicure; Aplicação de Verniz. <u>Epilação-Depilação</u>

ANEXOS

GRANDE REAL SANTA EULÁLIA RESORT & HOTEL SPA				
RECURSOS TANGÍVEIS	RECURSOS INTANGÍVEIS			
	PROGRAMAS	ÂMBITO DOS TRAT.	TERAPIAS	PRODUTOS MISTOS
Real Spa Talasso com 1200 m2 1 circuito termal talasso 1 ginásio/sala multiuso para aulas de grupo 1 área de cardio fitness 1 sauna 2 duches Vichy 1 Duche Escocês 2 Cápsulas Thalassa 1 Cocoon 1 Hammam 7 salas de massagens 4 salas de hidromassagem 1 sala de relaxação 1 consultório médico 1 sala manicure/pedicure 1 cabeleireiro 2 Campos de ténis de relva artificial 4 piscinas exteriores aquecidas (uma de água salgada) + 3 de crianças 3 Bares de piscina e 3 esplanadas Restaurantes Centro de Conferências/Salas de Reunião Business Centre	1 Dia - <i>Luxury Treat (Anti-Stress)</i> - <i>Spa Experience Femme</i> - <i>Spa Experience Homme</i> - <i>Pamper Me</i> 3 Dias - <i>Soul Delight (Anti-Stress)</i> - <i>Spa Detox</i> - <i>Weekend Serenity</i> - <i>Weekend Tonic</i> 6 Dias - <i>Spa Energy</i> - <i>Mind & Body – Um Antídoto para o Stress</i> - <i>Weight Loss.</i> - Cura de Base - Cura Reumatismo - Cura Dor nas Costas - Cura Antitabaco - Cura Pernas Cansadas - Cura Anticelulite - Cura Detox - Cura Bem-Estar - <i>Anti-Stress</i>	Pernas cansadas; Reumatismo; Dores nas costas; Celulite; Stress; Tabaco; Sistema circulatório, nervoso e linfático; osteomuscular; Excesso de peso; Relaxamento; Regeneração Pessoal; Estética e Beleza; Bem-Estar; Antienvhecimento; Tonificação; Dermatologia; Sistema imunitário	Naturopatia Fisioterapia Cromoterapia	Gastronomia Ténis

ANEXOS

GRANDE REAL SANTA EULÁLIA RESORT & HOTEL SPA				
RECURSOS INTANGÍVEIS				
OUTROS SERVIÇOS				
<ul style="list-style-type: none"> - <i>Kids Club</i> o Realito - <i>Babysitting</i> (quando solicitado) - Menus especiais p/ crianças - <i>Fitness</i> e Treino Personalizado - Serviço Banquetes, eventos e congressos - <i>Rent-a-car</i> - Consulta de Nutrição - Venda de <i>green-fees</i> para campos de golfe - Venda de bilhetes para eventos culturais e de entretenimento - Actividades educativas e de entretenimento 				

ANEXOS

Anexo I CENTRO THALGO PRAINHA HEALTH CLUB				
RECURSOS TANGÍVEIS	RECURSOS INTANGÍVEIS			
	TRAT. (1)	TRAT. (2)	PROGRAMAS	ÂMBITO DOS TRAT.
Centro Thalgo - Banho Turco - Duche Escocês Sauna - Hidromassagem - <i>Jacuzzi</i> - Piscina com água salgada aquecida - 3 salas para tratamento rosto e corpo - 2 salas para massagens - 1 sala para manicure e pedicure - 1 sala para depilação - 1 sala para aeróbica e ioga - Ginásio (Cardio e Musculação)	Trat. de Rosto: Rehidratante absoluto; Hidra Reconfortante; Ritual pureza saciante; Bio Marinho Hidratante peles secas e muito secas; Especial Peles Sensíveis; Algoterapia Facial; <i>Minilift</i> ; Anti-rugas; Excepção; Oxigenação; Colagénio Marinho; Específico Olhos. <u>Tratamentos específicos para o corpo:</u> Embelezamento do busto - Esfoliação corporal - Prelúdio Marinho-Lamas - <i>Aromacéane</i> -Lamas - Envolvimento de Algas -Envolvimento Frighithalgo -Envolvimento Localizado <i>Thalgomince</i> - Envolvimento <i>Sudatonic</i> - trat. obesidade	Envolvimento <i>Wraptonic</i> (Trat. obesidade a frio) <u><i>Slim & Sculpt</i></u> : Envolvimento Adelgaçante Envolvimento Adelgaçante com massagem Envolvimento Firmeza Envolvimento Firmeza com massagem - Balneo Estética - Hidroterapia - Duche Escocês - Pressoterapia Fisiológica - Recuperador <u>Massagens:</u> - Localizada - Geral - <i>Thalgo Slim&Sculpt</i> Global - Pedras Quentes - Reflexologia Podal <u>Estética:</u> - Manicura - Pedicura - Depilação	<u>1 Dia</u> - Anti- <i>Stress</i> - Cura Pós-Parto - Relipidante Peles Secas e muito Secas - Cura de Água e Mar <u>2 Dias</u> - Convite ao Mar <u>3 Dias</u> - Cura Pós-Parto - Cura Anti- <i>stress</i> - Pernas Pesadas <u>5 Dias</u> - Anticelulite - Anti- <i>stress</i> - Cura Pós-Parto - Semana de Beleza e Bem-Estar - Cura de Adelgaçamento e Desintoxicação	Celulite; Relaxação; Fadiga; Apatia; Depressão; Tonificação; Circulação; Emagrecimento; Beleza; Estética; Bem-Estar.

ANEXOS

CENTRO THALGO PRAINHA HEALTH CLUB				
RECURSOS INTANGÍVEIS				
TERAPIAS	PRODUTOS MISTOS	OUTROS SERVIÇOS		
- Pressoterapia - Aromaterapia	- Hidroginástica - Aulas de Natação - <i>Core Training</i> - <i>Body & Mind</i> - AeroLocalizada	—		

ANEXOS

Anexo I BLUE & GREEN VILALARA THALASSA RESORT				
RECURSOS TANGÍVEIS	RECURSOS INTANGÍVEIS			
	TRAT. (1)	TRAT. (2)	TRAT. (3)	PROGRAMAS
<p><u>Centro de Talassoterapia e Spa</u> (2.600 m2)</p> <p>- 20 cabines para Talassoterapia e 22 cabines para SPA</p> <p>Hidroterapia</p> <p>Marinha:</p> <p>- 1 piscina dinâmica</p> <p>- 2 piscinas de jactos submarinos</p> <p>- 4 banhos multijactos</p> <p>- 6 banhos borbulhantes</p> <p>- 3 cabines de duche jacto ou jacto partido</p> <p>- 1 Duche por aspersão</p> <p>- 6 Duches submarinos ou drenagem celulo-marino</p> <p>- 1 Cabine <i>Thalaxion</i></p> <p>- 1 Aerossol</p> <p>- 4 cabines de algoterapia ou lamas marinhas</p> <p>- 1 cabine de Pressoterapia</p> <p>- 7 cabines de massagem</p> <p>- 2 cabines de hidrojacto</p> <p>- 1 cabine <i>Lydo</i></p> <p>- 1 gab. <i>Capry</i></p>	<p><u>Na Banheira:</u></p> <p>- Banho multijactos</p> <p>- Duche submarino ou drenagem celulo-marino</p> <p>- Banho Borbulhante</p> <p>- <i>Thalaxion</i></p> <p><u>Na Piscina:</u></p> <p>- Piscina dinâmica</p> <p>- Jacto Submarino</p> <p><u>Duches:</u></p> <p>- Duche Jacto</p> <p>- Duche Partido</p> <p>- Duche de Aspersão</p> <p><u>Algas e Lamas Marinhas:</u></p> <p>- Envolvimento de Algas</p> <p>- Bola Marinha</p> <p>- Lamas Marinhas</p> <p><u>Tratamentos complementares:</u></p> <p>- Massagem individual</p> <p>- Drenagem Celulite ou Drenagem Localizada</p> <p>- Hidrojacto</p> <p>- Pressoterapia</p> <p>- Aerossol</p>	<p><u>Rituais Thalí`sens</u></p> <p>- Oriente</p> <p>- Atlântico</p> <p>- Ásia</p> <p>- Polinésia</p> <p>- Amazónia</p> <p>- Banho Asiático a Dois</p> <p>- Opção Cabina Dupla</p> <p><u>Massagens:</u></p> <p>- <i>Blue & Green</i></p> <p>- Aromaterapia</p> <p>- Desportiva ou Terapêutica</p> <p>- Pedras Quentes</p> <p>- Tailandesa</p> <p>- Ayurvédica</p> <p>- <i>Shiatsu</i></p> <p>- <i>Watsu</i></p> <p>- Reflexologia</p> <p><u>Tratamentos faciais com Thal`ion:</u></p> <p>- Expert Anti-Age</p> <p>- Limpeza Facial</p> <p>- Especial Homem</p> <p>- Facial Personalizado</p> <p>- Massagem Facial</p> <p>- Relaxante</p> <p>- Drenagem Linfática Rosto</p>	<p><u>Tratamentos Corporais Thal`ion:</u></p> <p>- Esfoliações no <i>Tepidarium</i></p> <p>- Envolvimentos sob <i>Lydo</i></p> <p>- Drenagem Adelgaçante</p> <p>- Contorno Anticelulite</p> <p>- Refirmante Activo</p> <p>- Tratamento anti-idade com citrinos</p> <p><u>Estética Avançada:</u></p> <p>Electrocelulo-lipólise</p> <p>- <i>Top derm Pro</i></p> <p>- <u>Programa Anti-Rugas Top Derm Pro</u></p> <p><i>Spa Manicura</i></p> <p><i>Spa Pedicura</i></p> <p>Depilação</p> <p>Cabeleireiro</p> <p><u>Trat. Específicos:</u></p> <p>Osteopatia</p> <p>Drenagem Linfática</p> <p>Pressoterapia</p> <p>Hidrojacto</p> <p>Pedicura</p> <p>Medicinal</p>	<p>Talassoterapia Anti-<i>Stress</i> com Alojamento</p> <p><u>5 Dias</u></p> <p>- Anti-Rugas <i>Top Derm Pro</i></p> <p><u>CURAS Bem-Estar/ Anti-stress</u></p> <p>- Especial Costas</p> <p>- Adelgaçante Marinha/ Anticelulite</p> <p>- Antitabaco</p> <p>- Pernas Tonificadas</p>

ANEXOS

BLUE & GREEN VILALARA THALASSA RESORT (Cont.)				
RECURSOS TANGÍVEIS	RECURSOS INTANGÍVEIS			
	ÂMBITO DOS TRAT.	TERAPIAS	PRODUTOS MISTOS	OUTROS SERVIÇOS
5 salas de trat. 2 cabines de esfoliação em <i>Tepidarium</i> 1 Sauna 1 Banho Turco 1 Duche sensorial de contraste bitérmico 1 Fonte de gelo 1 sala de <i>fitness</i> 1 sala de ginástica - Zonas de repouso - 2 restaurantes - Bar - jardins - 6 piscinas - 4 campos de ténis - Ginásio - Gabinete de Osteopatia - Salas de reunião e eventos - Centro de Estética e Cabeleireiro - Área Social interior - <i>Kids Club</i> - Anfiteatro com vista para o mar - Acesso directo à praia	Sistema Respiratório; Beleza e Estética; Tonificação; Bem-Estar; Regeneração Pessoal; Sistema nervoso, linfático; Antienvhecimento	- <i>Reiki</i> - Ioga - Tai Chi Chuan - Osteopatia	- Gastronomia - Golfe - Ténis	- <i>Kids Club</i> programas diários: festas de aniversário temáticas - <i>Baby Sitting</i> (mediante solicitação). - Marcação de <i>green fees</i> nos campos circundantes - Reuniões e eventos - Treino Personalizado

Anexo I GRANDE REAL VILLA ITÁLIA HOTEL & SPA				
RECURSOS TANGÍVEIS	RECURSOS INTANGÍVEIS			
	TRAT. (1)	TRAT. (2)	TRAT. (3)	PROGRAMAS
<u>Real Spa Marine</u> com 1000 m2: - 1 ginásio - 1 circuito interativo de Thalassoterapia - 1 área de relaxação - 1 <i>Hammam</i> - 1 sauna - 1 jacuzzi (incluído no circuito) - Fonte de gelo - 1 Duche de Jacto - 1 Hidro-massagem - 1 Duche <i>Vichy</i> - 1 Gabinete de envoltimentos - Suíte dupla - 6 Gabinetes polivalentes de tratamentos - Tisanerie para refeições no interior do <i>Spa</i> - 2 Restaurantes - Bar - Esplanadas - Snack-Bar da piscina Business Centre - 16 salas de reunião multifuncionais	<u>Balneoterapia:</u> Hidromassagem - Envolvimentos em Cápsula de Vapor - Real Massagem sob chuva do mar - Real Acqua Massagem de Jacto. <u>Tratamentos de Corpo:</u> Real Sea Essential Drenante; Real Sea Esfoliante; Real Tratamento de Corpo Anticelulite; Real Tratamento de Corpo Adelgaçante; Real Tratamento de Corpo Refirmante. <u>Tratamentos de Rosto:</u> Real Sea Essential Vitalizante; Real Sea Essential Desintoxicante; Real Sea Essential Calmante; Real Sea Limpeza de Rosto. <u>Tratamentos no Masculino:</u> Real Detox Homem; Real Hidratante Homem;	Real Anti-Idade Homem; Real Limpeza de Rosto Homem. <u>Rituais Spa Prestige:</u> Real Spa Prestige Relaxação Vital; Real Spa Prestige Hidratante; Real Spa Prestige Body Balance; Real Spa Prestige Anti-Idade. <u>A Arte da Massagem:</u> Real Massagem: Crânio-Facial; Localizada; Pés e Crânio a 4 mãos; Pré-Natal; Drenagem Linfática Manual; Aromaterapia; Relaxação Total; Desportiva; Lomi Lomi; Lomi Lomi com Esfoliação;	Real “Pecado dos Sentidos”; Geotermal; Real Massagem Villa Itália.	<u>1 Dia</u> - Real Sea Rain Ritual - Real Bath Ritual - Real Holistic Ritual - Real Stress Away Ritual - Real Villa Itália Ritual - Sea for Two. <u>2 Dias</u> - Real Relax Body and Mind - Real Time-out for Him - Real Time-out for Her <u>9 Dias</u> - Real Healthy Weight <u>1 noite</u> - Wellness Suite <u>5 noites</u> - Wellness Suite

GRANDE REAL VILLA ITÁLIA HOTEL & SPA				
RECURSOS TANGÍVEIS	RECURSOS INTANGÍVEIS			
	ÂMBITO DOS TRAT.	TERAPIAS	PRODUTOS MISTOS	OUTROS SERVIÇOS
<ul style="list-style-type: none"> - <i>Business Centre</i> - Sala de Leitura - Sala de Jogos - <i>Health Club</i>: sauna, <i>jacuzzi</i>, banho turco e ginásio - <i>Wellness suite</i> - 2 piscinas exteriores com água do mar aquecida (1 p/ adultos e 1 para crianças) - Realito kids Club - Cabeleireiro - 3 lojas 	Celulite; Circulação; <i>Stress</i> ; Pernas Cansadas; Gordura localizada; Envelhecimento Tensão; Cansaço; Relaxamento; Emagrecimento; Tonificação; Bem-Estar; Beleza; Estética; Sistema imunitário, nervoso, linfático; Dermatologia; Recuperação de lesões	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Indian Head Massage</i> - Reflexologia Podal - <i>Shiatsu</i> - <i>Reiki</i> - Real Massagem Aquática - <i>Tui na</i> - Massagem Tailandesa - Osteopatia 	Gastronomia	<ul style="list-style-type: none"> - Realito Kids Club - <i>Babysitting</i> (quando solicitado) - Menus especiais para crianças - <i>Personal Training/Acqua Training Wellness Training</i> - Aluguer de Bicicletas - Serviço de Banquetes - Venda de bilhetes para eventos culturais e de entretenimento - Venda de <i>green fees</i> e de clínicas de golfe - <i>Rent-a-car</i>

ANEXOS

ANEXO II

RECURSOS TANGÍVEIS DO ESTABELECIMENTO (1/2)				
	Infra- estruturas para Desporto	Gabinete de Estética/ Cabeleireiro	Salas de Reunião/ Conferências	Restauração
Baleira Thalassa	xx	x	x	x
CS Madeira Atlantic	xxx	x	xx	xx
Thalasso Costa de Caparica	x	x	—	—
Grande Real Santa Eulália	xx	x	xx	xxx
Grande Real Villa Itália	x	x	xx	x
Vilalara Thalassa	xxx	x	x	x
Centro Thalgo Prainha	x	x	—	—
Flor de Sal	xx	x	x	x
Balneário Marinho Municipal	x	—	—	—

ANEXO II

RECURSOS TANGÍVEIS DO ESTABELECIMENTO (2/2)			
	Alojamento	Lojas	Infra-estruturas para crianças
Baleira Thalassa	xx	x	xx
CS Madeira Atlantic	xx	—	x
Thalasso Costa de Caparica	—	—	—
Grande Real Santa Eulália	xx	x	xx
Grande Real Villa Itália	x	x	x
Vilalara Thalassa	x	x	x
Centro Thalgo Praia	—	—	—
Flor de Sal	x	x	—
Balneário Marinho Municipal	—	—	—

ANEXOS

ANEXO III

RECURSOS TANGÍVEIS DO ESTABELECIMENTO THALASSO/SPA					
	ZONA HÚMIDA	ZONA SECA			
		Ginásio	Cabeleireiro	Gabinete Médico	Gabinetes de Trat.
Vila Baleira	xxx	x	x	--	xx
CS Madeira Atlantic	xx	—	--	x	x
Thalasso Costa de Caparica	xx	x	x	x	x
Grande Real Santa Eulália	xx	xx	x	x	xx
Grande Real Villa Itália	x	x	—	—	x
Vilalara Thalassa	xxxx	xx	x	x	xxx
Centro Thalgo Prainha	x	xx	x	—	x
Flor de Sal	x	x	—	x	x
Balneário Marinho Municipal	xxx	—	—	x	xx

ANEXO IV

RECURSOS INTANGÍVEIS DO ESTABELECIMENTO THALASSO/SPA					
TIPO DE TRATAMENTOS					
	Trat. Húmidos	Trat. Secos	Trat. de Estética/Beleza	Terapias Diversas	Exercício e <i>Fitness</i>
Baleira Thalassa	xx	xx	xxx	x	xx
CS Madeira Atlantic	x	x	xx	x	x
Thalasso Costa de Caparica	x	x	x	x	x
Grande Real St. ^a Eulália	xx	xx	xxx	xx	x
Grande Real Villa Itália	x	xx	xx	x	x
Vilalara Thalassa	xx	x	xx	xx	xx
Centro Thalgo Prainha	x	x	xxx	x	x
Flor de Sal	x	x	x	x	x
Balneário Marinho Municipal	x	x	—	—	x

ANEXOS

ANEXO V

RECURSOS INTANGÍVEIS ESTABELECIMENTO THALASSO/SPA Tratamentos Húmidos (1/4)							
	Em Piscina	Em Banheira	Duche de Jacto	Duche partido	Duche Circular	Duche Vichy	Duche de Aspersão
Vila Baleira	x	x	x	--	x	x	--
CS Madeira Atlantic	x	x	--	--	--	x	--
Thalasso Costa de Caparica	x	x	x	--	--	--	--
Grande Real St ^a Eulália	x	x	x	--	--	x	--
Grande Real Villa Itália	x	x	x	--	--	x	x
Vilalara Thalassa	x	x	x	x	--	--	x
Centro Thalgo Prainha	x	x	--	--	--	--	--
Flor de Sal	x	x	--	--	--	x	--
Balneário Marinho Municipal	x	x	--	--	--	--	--

ANEXOS

ANEXO V

RECURSOS INTANGÍVEIS DO ESTABELECIMENTO THALASSO/SPA Tratamentos Húmidos (2/4)							
	Duche Escocês	Duche Sensorial	<i>Jacuzzi</i>	Duche de Contraste	<i>Hammam</i>	Banho Turco	Manilúvio/ Pedilúvio
Baleira Thalassa	--	--	--	--	X	X	X
CS Madeira Atlantic	X	--	X	X	--	X	--
Thalasso Costa de Caparica	--	--	--	--	--	X	X
Grande Real St. ^a Eulália	X	--	--	--	X	--	--
Grande Real Villa Itália	--	--	X	--	X	--	--
Vilalara Thalassa	--	X	--	--	--	X	--
Centro Thalgo Prainha	X	--	X	--	--	X	--
Flor de Sal	X	--	X	--	--	X	--
Balneário Marinho Municipal	--	--	--	--	--	--	--

ANEXOS

ANEXO V

RECURSOS INTANGÍVEIS DO ESTABELECIMENTO THALASSO/SPA Tratamentos Húmidos (3/4)						
	Bola Marinha	Hidro- linfa	Aerossol	Aplicação Lamas/ Algas	<i>Thalaxion</i>	<i>Chromotherm</i>
Baleira Thalassa		x	x	x	x	--
CS Madeira Atlantic	--	--	--	x	x	x
Thalasso Costa de Caparica	--	--	x	x	--	--
Grande Real St. ^a Eulália	--	--	--	x	x	x
Grande Real Villa Itália	--	--	--	x	--	x
Vilalara Thalassa	x	--	x	x	x	--
Centro Thalgo Prainha	--	--	--	x	--	--
Flor de Sal	--	--	--	x	--	--
Balneário Marinho	--	--	--	x		--

ANEXO VI

RECURSOS INTANGÍVEIS DO ESTABELECIMENTO THALASSO/SPA Terapias (1/2)							
	Moxabustão	Terapia de Vácuo	Pressoterapia	Cromoterapia	Fisioterapia	Naturopatia	Osteopatia
Baleira Thalassa	x	x	x	--	--	--	--
CS Madeira Atlantic	--	--	--	x	--	--	--
Thalasso Costa de Caparica	--	--	x	--	x	--	--
Grande Real St. ^a Eulália	--	--	--	x	x	x	--
Grande Real Villa Itália	--	--	--	--	--	--	x
Vilalara Thalassa	--	--	x	x	--	--	x
Centro Thalgo Prainha	--	--	x	--	--	--	--
Flor de Sal	--	--	x	--	--	--	--
Balneário Marinho	--	--	--	--	--	--	--

ANEXO VI

RECURSOS INTANGÍVEIS DO ESTABELECIMENTO THALASSO/SPA Terapias (2/2)							
	Crioterapia	Ender- moterapia	Acupunctur a	Ioga	Tai Chi	Pilates	Aroma terapia
Baleira Thalassa	--	--	--	--	--	--	x
CS Madeira Atlantic	--	--	--	--	--	--	x
Thalasso Costa de Caparica	x	--	x	--	--	--	--
Grande Real St ^a Eulália	--	--	--	x	--	--	x
Grande Real Villa Itália	--	--	--	--	--	--	x
Vilalara Thalassa	--	--	--	x	x	x	x
Centro Thalgo Prainha	--	--	--	--	--	--	--
Flor de Sal	--	x	--	x	x	x	--
Balneário Marinho Municipal	--	--	--	--	--	--	--

ANEXO VII

RECURSOS INTANGÍVEIS DO ESTABELECIMENTO THALASSO/SPA						
MASSOTERAPIA (1/4)						
	Relaxante	Desportiva	Localizada	Terapêutica	Drenagem Linfática	Osteo-pática
Baleira Thalassa	x	--	--	x	x	--
CS Madeira Atlantic	x	x	x	x	x	--
Thalasso Costa de Caparica	x	--	--	x	x	--
Grande Real St ^a Eulália	x	x	x	--	x	--
Grande Real Villa Itália	x	x	x	--	x	x
Vilalara Thalasso	x	x	--	x	x	--
Centro Thalgo Prainha	--	--	x	--	--	--
Flor de Sal	x	--	x	--	x	--
Balneário Marinho	--	--	--	--	--	--

ANEXOS

ANEXO VII

RECURSOS INTANGÍVEIS DO ESTABELECIMENTO THALASSO/SPA Massoterapia (2/4)					
	Crânio Facial	Ayurvédica	Pedras Quentes	Reflexologia Podal	Tailandesa
Baleira Thalassa	--	x	x	x	x
CS Madeira Atlantic	--	--	x	x	--
Thalasso Costa de Caparica	--	--	--	--	--
Grande Real St ^a Eulália	x	x	x	x	x
Grande Real Villa Itália	x	x	x	x	x
Vilalara Thalasso	--	x	x	x	x
Centro Thalgo Prainha	--	--	x	x	--
Flor de Sal	x	x	x	--	--
Balneário Marinho	--	--	--	--	--

ANEXO VII

RECURSOS INTANGÍVEIS DO ESTABELECIMENTO THALASSO/SPA						
Massoterapia (3/4)						
	Tuina	Ana-ma	Lomi lomi	Shiatsu	Bambus	Aborígene
Baleira Thalassa	x	--	--	x	x	--
CS Madeira Atlantic	--	x	--	--	--	--
Thalasso Costa de Caparica	--	--	--	--	--	--
Grande Real St ^a Eulália	--	--	x	--	--	x
Grande Real Villa Itália	x	--	x	x	--	--
Vilalara Thalassa	--	--	--	x	--	--
Centro Thalgo Prainha	--	--	--	--	--	--
Flor de Sal	--	--	--	x	--	--
Balneário Marinho Municipal	--	--	--	--	--	--

ANEXO VII

RECURSOS INTANGÍVEIS DO ESTABELECIMENTO THALASSO/SPA Massoterapia 4/4)						
	Mística	Aroma- terapia	Adelgaçante	Anticelulite	Gestante	Casal
Baleira Thalassa	--	x	x	x	--	--
CS Madeira Atlantic	--	x	--	--	x	--
Thalasso Costa de Caparica	--	--	x	--	--	--
Grande Real St. ^a Eulália	x	x	--	--	x	x
Grande Real Villa Itália	--	x	--	--	--	--
Vilalara Thalasso	--	x	x	x	--	--
Centro Thalgo Prainha	--	--	x	--	--	--
Flor de Sal	--	x	--	--	--	--
Balneário Marinho Municipal	--	--	--	--	--	--

ANEXO VIII

RECURSOS INTANGÍVEIS DO ESTABELECIMENTO THALASSO/SPA					
ÂMBITO DOS TRATAMENTOS					
	CURA/TRAT.	WELLNESS			
		ESTÉTICA E BELEZA	FORMA FÍSICA	RELAXAMENTO	NUTRIÇÃO
Baleira Thalassa	—	xxx	—	xx	—
CS Madeira Atlantic	—	xxx	x	x	—
Thalasso Costa de Caparica	x	x	x	x	—
Grande Real Santa Eulália	x	xxx	x	xx	x
Grande Real Villa Itália	—	xx	x	x	x
Vilalara Thalassa	x	xx	x	x	x
Centro Thalgo Prainha	—	xxx	x	x	—
Flor de Sal	—	x	x	xx	—
Balneário Marinho Municipal	xx	—	—	—	—

ANEXO IX

RECURSOS INTANGÍVEIS DO ESTABELECIMENTO THALASSO/SPA					
TRATAMENTOS – PREÇO (1/2)					
	Hidro- massagem	Duche Vichy	Aplicação de Algas	Limpeza Facial	Hidratação
Baleira Thalassa	17,60	22,00	35,20	52,00	38,00
CS Madeira Atlantic	30,00	58,00	80,00	72,00	60,00
Thalasso Costa de Caparica	25,00	--	30,00	55,00	49,00
Grande Real St ^a Eulália	56,00	56,00	71,00	72,00	77,00
Grande Real Villa Itália	55,00	70,00	80,00	95,00	65,00
Vilalara Thalasso	45,00	35,00	45,00	100,00	85,00
Centro Thalgo Prainha	29,00	--	52,00	76,00	70,00
Flor de Sal	38,68	38,68	79,34	52,56	69,42
Balneário Marinho	6,60	--	--	--	--
Preço mínimo	6,60	22,00	30,00	52,00	38,00
Preço máximo	56,00	70,00	80,00	100,00	85,00

ANEXO IX

RECURSOS INTANGÍVEIS DO ESTABELECIMENTO THALASSO/SPA					
TRATAMENTOS – PREÇO (2/2)					
	Reflexologia Podal	Pedras Termais	<i>Shiatsu</i>	Drenagem Linfática	Massagem Localizada
Baleira Thalassa	47,60	49,60	34,32	48,40	--
CS Madeira Atlantic	50,00	88,00	--	80,00	50,00
Thalasso Costa de Caparica	--	--	--	45,00	30,00
Grande Real St ^a Eulália	70,00	114,00	95,00	95,00	56,00
Grande Real Villa Itália	75,00	110,00	95,00	60,00	50,00
Vilalara Thalasso	70,00	110,00	95,00	85,00	--
Centro Thalgo Prainha	50,00	75,00	--	--	30,00
Flor de Sal	--	59,51	47,60	48,60	45,62
Balneário Marinho	--	--	--	--	--
Preço mínimo	47,60	49,60	34,32	45,00	30,00
Preço máximo	75,00	114,00	95,00	95,00	56,00

ANEXO X

RECURSOS INTANGÍVEIS DO ESTABELECIMENTO THALASSO/SPA							
PROGRAMAS – Preço (Euros)							
	1 dia	2 dias	3 dias	4 dias	5 dias	6 dias	10 dias
Baleira Thalasso	49,00	100,00	135,00	170,00	372,00	--	765,00
CS Madeira Atlantic	145,00	--	467,00	--	799,00	--	--
Thalasso Costa de Caparica	30,00	80,00	115,00	140,00	170,00	180,00	--
Grande Real Stª Eulália	109	--	288,00	--	--	671,00	--
Grande Real Villa Itália	130,00	360,00	--	--	--	--	--
Vilalara Thalasso	140,00	--	--	--	490,00	720,00	--
Centro Thalgo	107,00	224,00	245,00	--	459,00	--	--
Flor de Sal	67,44	144,79	--	--	--	--	545,40
Balneário Marinho	--	--	--	--	--	--	--

Nota: Quando se verifica a existência de vários programas com a mesma duração, procedeu-se à escolha do programa com o valor mais baixo.

ANEXO XI

RECURSOS INTANGÍVEIS DO ESTABELECIMENTO THALASSO/SPA						
PROGRAMAS COM ALOJAMENTO – Preço (Euros)						
	1 noite	2 noites	3 noites	5 noites	7 noites	8 noites
Baleira Thalassa	--	--	--	--	--	--
CS Madeira Atlantic	--	--	293,00	--	--	--
Thalasso Costa de Caparica	--	--	--	--	--	--
Grande Real St ^a Eulália	138,00	365,00	--	--	1435,00	--
Grande Real Villa Itália	335,00	--	--	1490,00	--	2710,10
Vilalara Thalasso	--	--	--	--	1553,00	--
Centro Thalgo Prainha	--	--	--	--	--	--
Flor de Sal	--	200,00	--	--	--	--
Balneário Marinho	--	--	--	--	--	--

ANEXOS